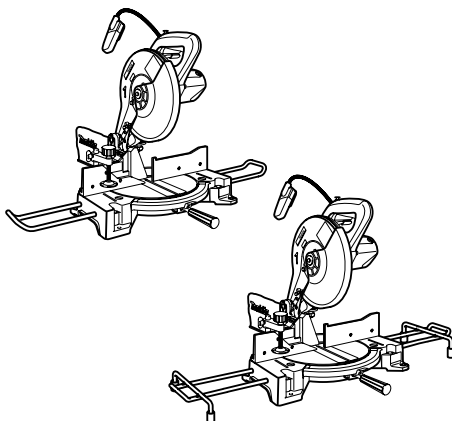
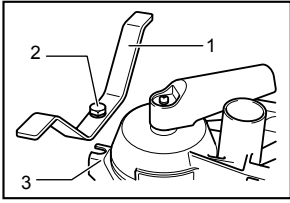




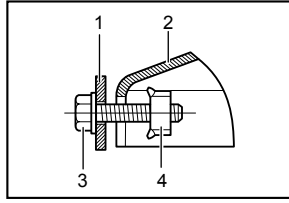
GB	Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL
S	Kap- och geringskombinationssåg	BRUKSANVISNING
N	Lamellgjærsag	BRUKSANVISNING
FIN	Yhdistetty viistosaha	KÄYTTÖOHJE
LV	Kombinētais leņķzāģis	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT	Kombinuotasis įžambiai pjauantis pjūklas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EE	Liit-eerungisaag	KASUTUSJUHEND
RUS	Торцовочная Пила	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LS1040F
LS1040FS

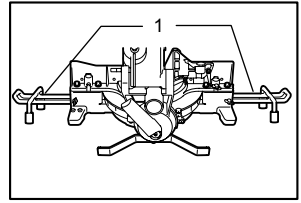




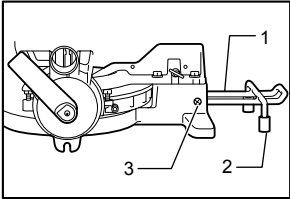
1 012658



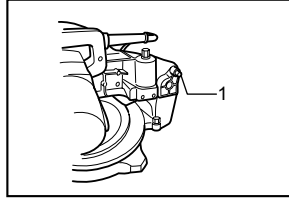
2 001832



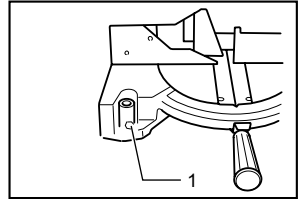
3 012653



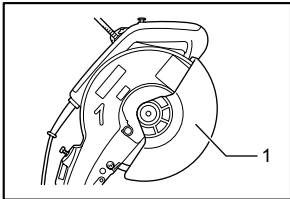
4 012652



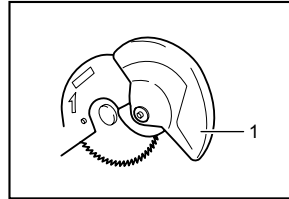
5 001792



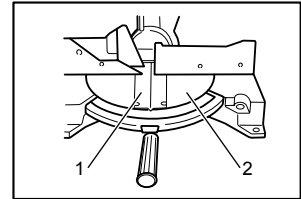
6 001856



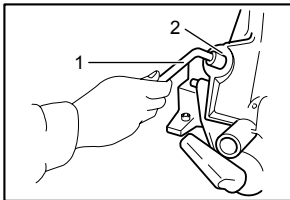
7 003823



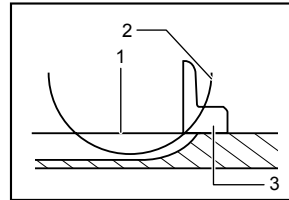
8 001782



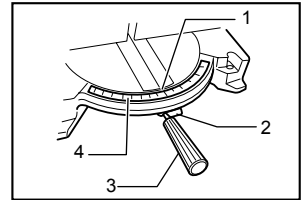
9 002256



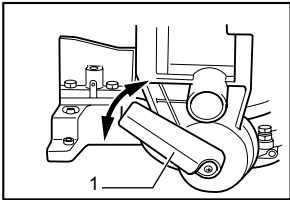
10 002257



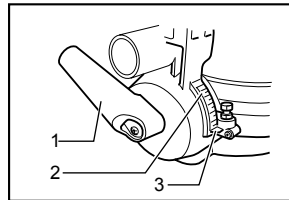
11 001540



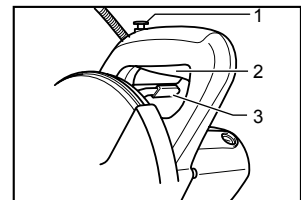
12 001778



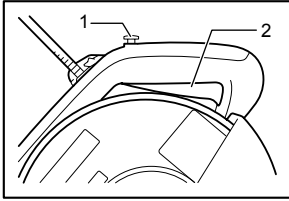
13 001864



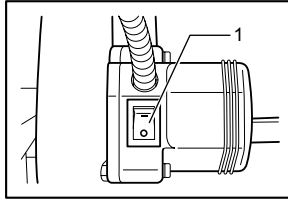
14 001865



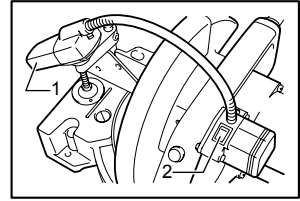
15 003824



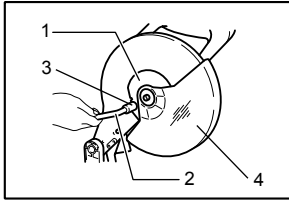
16 003825



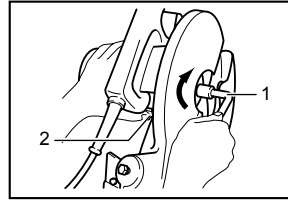
17 003826



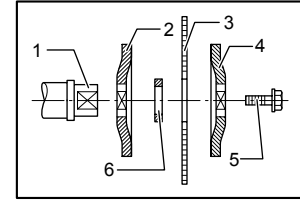
18 003827



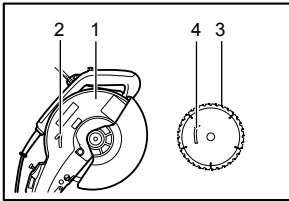
19 001858



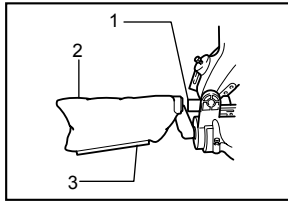
20 001859



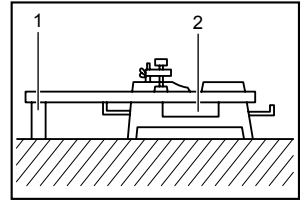
21 003828



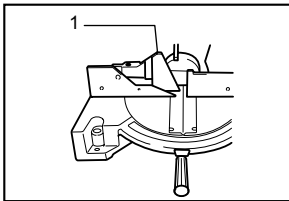
22 003829



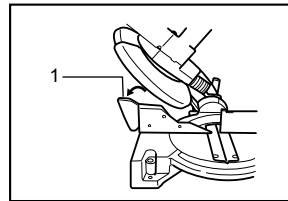
23 001861



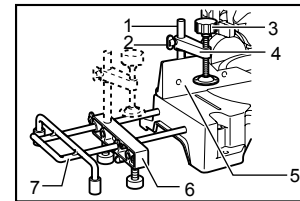
24 001549



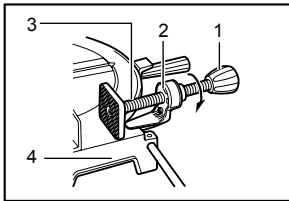
25 001766



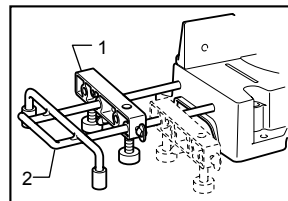
26 001767



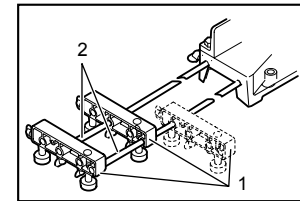
27 012655



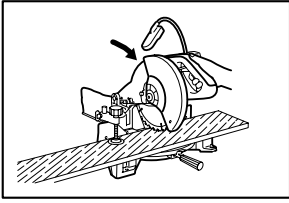
28 001807



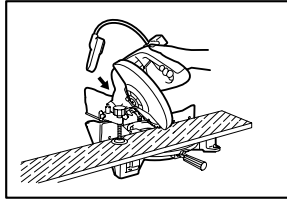
29 012656



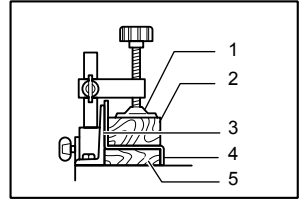
30 002246



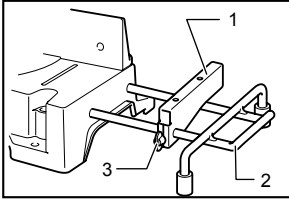
31 003830



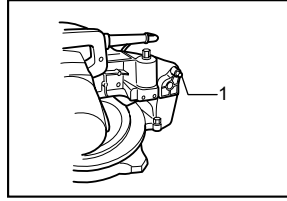
32 003831



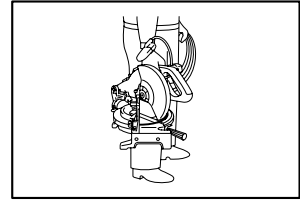
33 001844



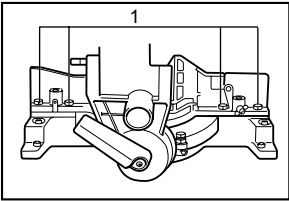
34 012657



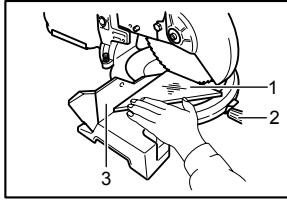
35 001792



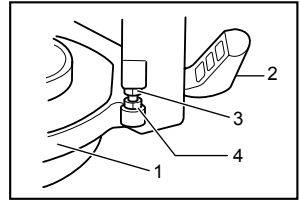
36 003833



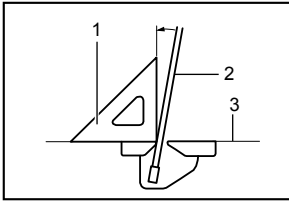
37 002258



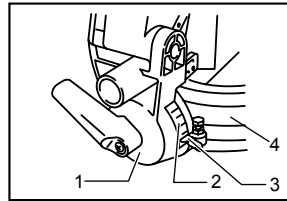
38 002259



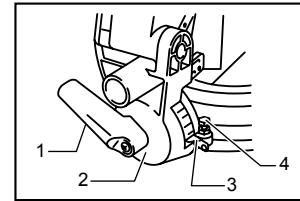
39 001768



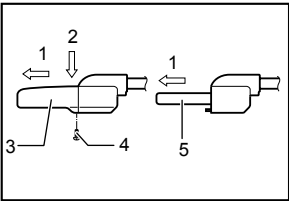
40 010798



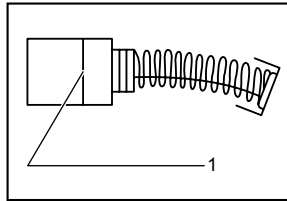
41 001769



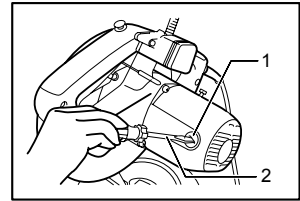
42 001770



43 002028



44 001145



45 003834

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Auxiliary plate	19-1. Center cover	33-1. Vise
1-2. Hex bolt	19-2. Socket wrench	33-2. Spacer block
1-3. Base	19-3. Hex bolt	33-3. Guide fence
2-1. Auxiliary plate	19-4. Blade guard	33-4. Aluminum extrusion
2-2. Base	20-1. Socket wrench	33-5. Spacer block
2-3. Hex bolt	20-2. Shaft lock	34-1. Set plate
2-4. Nut	21-1. Spindle	34-2. Holder
3-1. Holder	21-2. Flange	34-3. Screw
4-1. Holder	21-3. Saw blade	35-1. Stopper pin
4-2. Adjuster	21-4. Flange	37-1. Hex bolt
4-3. Screw	21-5. Hex bolt	38-1. Triangular rule
5-1. Stopper pin	21-6. Ring	38-2. Grip
6-1. Bolt	22-1. Blade case	38-3. Guide fence
7-1. Blade guard	22-2. Arrow	39-1. Arm
8-1. Blade guard	22-3. Saw blade	39-2. Lever
9-1. Kerf board	22-4. Arrow	39-3. 0° adjusting bolt
9-2. Turn base	23-1. Dust nozzle	39-4. Hex nut
10-1. Socket wrench	23-2. Dust bag	40-1. Triangular rule
10-2. Adjusting bolt	23-3. Fastener	40-2. Saw blade
11-1. Top surface of turn base	24-1. Support	40-3. Top surface of turn base
11-2. Periphery of blade	24-2. Turn base	41-1. Arm
11-3. Guide fence	25-1. Sub-fence	41-2. Bevel scale
12-1. Pointer	26-1. Sub-fence	41-3. Pointer
12-2. Lock lever	27-1. Vise rod	41-4. Turn base
12-3. Grip	27-2. Screw	42-1. Lever
12-4. Miter scale	27-3. Vise knob	42-2. Arm
13-1. Lever	27-4. Vise arm	42-3. Pointer
14-1. Lever	27-5. Guide fence	42-4. 45° bevel angle adjusting bolt
14-2. Bevel scale	27-6. Holder assembly	43-1. Pull out
14-3. Pointer	27-7. Holder	43-2. Push
15-1. Lock-off button	28-1. Vise knob	43-3. Lamp box
15-2. Switch trigger	28-2. Projection	43-4. Screws
15-3. Lever	28-3. Vise shaft	43-5. Fluorescent tube
16-1. Lock-off button	28-4. Base	44-1. Limit mark
16-2. Switch trigger	29-1. Holder assembly	45-1. Brush holder cap
17-1. Light switch	29-2. Holder	45-2. Screwdriver
18-1. Light	30-1. Holder assembly	
18-2. Light switch	30-2. Rod 12	

SPECIFICATIONS

Model	LS1040F / LS1040FS
Blade diameter	255 mm - 260 mm
Blade body thickness	1.6 mm - 2.4 mm
Hole diameter	
For all countries other than European countries	25.4 mm and 25 mm
For European countries	30 mm
Max. Miter angle	Left 45°, Right 52°
Max. Bevel angle	Left 45°
Max. Cutting capacities (H x W) with blade 260 mm in diameter	

Bevel angle	Miter angle	
	0°	45° (left and right)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (left)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

No load speed (min ⁻¹)	4,600
Dimensions (L x W x H)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Net weight	12.6 kg
Safety class	▣/

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

END217-5

ENF002-2

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



- Read instruction manual.



- DOUBLE INSULATION



- To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.



- Do not place hand or fingers close to the blade.



- For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.



- Always set SUB-FENCE to left position when performing left bevel cuts. Failure to do so may cause serious injury to operator.



- To loosen the bolt, turn it clockwise.



- Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ENE004-1

Intended use

The tool is intended for accurate straight and miter cutting in wood. With appropriate saw blades, aluminum can also be sawed.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

For Model LS1040F

ENF100-1

For public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V.

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.34 Ohms it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level (L_{pA}) : 91 dB (A)
Sound power level (L_{WA}) : 101 dB (A)
Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH003-15

For European countries only

EC Declaration of Conformity**Makita declares that the following Machine(s):**

Designation of Machine:

Compound Miter Saw

Model No./ Type: LS1040F, LS1040FS

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

They are manufactured in accordance with the following standard or standardized documents:

EN61029

The technical file in accordance with 2006/42/EC is available from:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

MITER SAW SAFETY WARNINGS

1. **Keep hands out of path of saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury.**
2. **Check the saw blade carefully for cracks or deformation before operation. Replace damaged blades immediately.**
3. **Replace the kerf board when worn.**
4. **Use only saw blades specified by the manufacturer which conform to EN847-1.**
5. **Do not use saw blades manufactured from high speed steel.**
6. **Wear eye protection.**
7. **Wear hearing protection to reduce the risk of hearing loss.**
8. **Wear gloves for handling saw blade (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.**
9. **Connect miter saws to a dust collecting device when sawing.**
10. **Select saw blades in relation to the material to be cut.**
11. **Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.**
12. **Always secure all moving portions before carrying the tool. When lifting or carrying the tool, do not use the guard as a carrying handle.**
13. **Do not operate saw without guards in place. Check blade guard for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guard into the open position.**
14. **Keep the floor area free of loose material e.g. chips and cut-offs.**
15. **Use only saw blades that are marked with a maximum speed equal to or higher than the no load speed marked on the tool.**
16. **When the tool is fitted with a laser or LED, do not replace the laser or LED with a different type. Ask an authorized service center for repair.**
17. **Never remove any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running with an unguarded saw blade.**
18. **Do not perform any operation freehand. The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations. Never use your hand to secure the workpiece.**
19. **Ensure that the tool is stable before each cut.**
20. **Fix the tool to a work bench, if needed.**
21. **Support long workpieces with appropriate additional supports.**
22. **Never cut so small workpiece which cannot be securely held by the vise. Improperly held workpiece may cause kickback and serious personal injury.**

23. Never reach around saw blade.
24. Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
25. Unplug tool before changing blade or servicing.
26. Stopper pin which locks the cutter head down is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.
27. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases. The electrical operation of the tool could create an explosion and fire when exposed to flammable liquids or gases.
28. Use only flanges specified for this tool.
29. Be careful not to damage the arbor, flanges (especially the installing surface) or bolt. Damage to these parts could result in blade breakage.
30. Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation.
31. For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.
32. Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.
33. Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.
34. Be sure that the blade does not contact the turn base in the lowest position.
35. Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.
36. Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
37. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
38. Wait until the blade attains full speed before cutting.
39. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
40. Do not attempt to lock the trigger in the on position.
41. Be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Do not be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.
42. Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive wheels may cause an injury.
43. Take care when slotting.
44. Some dust created from operation contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based-painted material and,
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

45. To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.
46. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

INSTALLATION

Installing auxiliary plate

Fig.1

Fig.2

Installing the auxiliary plate using the notch in the tool's base and secure it by tightening the hex bolt.

Installing the holders

Fig.3

Fig.4

Install the holders on both sides of the base and secure them with screws.

Adjust the adjusters so that they contact the floor surface.

NOTE:

In some countries, the holders may not have feet.

Bench mounting

When the tool is shipped, the handle is locked in the lowered position by the stopper pin. Release the stopper pin by lowering the handle slightly and pulling the stopper pin.

Fig.5

This tool should be bolted with two bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible personal injury.

Fig.6

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Blade guard

Fig.7

When lowering the handle, the blade guard rises automatically. The guard is spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE BLADE GUARD OR THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE GUARD.

In the interest of your personal safety, always maintain the blade guard in good condition. Any irregular operation of the blade guard should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of guard. NEVER USE THE TOOL IF THE BLADE GUARD OR SPRING ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED. DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

If the see-through blade guard becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guard carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard.

If the blade guard is especially dirty and vision through the guard is impaired, use the supplied socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover. Loosen the hex bolt by turning it counterclockwise and raise the blade guard and center cover. With the blade guard so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete, reverse procedure above and secure bolt. Do not remove spring holding blade guard. If guard becomes discolored through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARD.

Fig.8

Kerf board

Fig.9

This tool is provided with the kerf board in the turn base to minimize tearing on the exit side of a cut. If the kerf groove has not yet been cut in the kerf board by the factory, you should cut the groove before actually using the tool to cut a workpiece. Switch on the tool and lower the blade gently to cut a groove in the kerf board.

Maintaining maximum cutting capacity

Fig.10

Fig.11

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 260 mm saw blade.

When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows: First, unplug the tool. Lower the handle completely. Use the socket wrench to turn the adjusting bolt until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn base at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn base. With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

CAUTION:

- After installing a new blade, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely. Always do this with the tool unplugged.

Adjusting the miter angle

Fig.12

Loosen the grip by turning counterclockwise. Turn the turn base while pressing down the lock lever. When you have moved the grip to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, securely tighten the grip clockwise.

CAUTION:

- When turning the turn base, be sure to raise the handle fully.
- After changing the miter angle, always secure the turn base by tightening the grip firmly.

Adjusting the bevel angle

Fig.13

Fig.14

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise.

Push the handle to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

CAUTION:

- When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.
- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.

Switch action

CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- When not using the tool, remove the lock-off button and store it in a secure place. This prevents unauthorized operation.
- Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

For European countries

Fig.15

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, raise the lever, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For all countries other than European countries

Fig.16

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

⚠WARNING:

- NEVER use tool without a fully operative switch trigger. Any tool with an inoperative switch is HIGHLY DANGEROUS and must be repaired before further usage.
- For your safety, this tool is equipped with a lock-off button which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.
- NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off button.

Lighting up the lamps

Fig.17

⚠CAUTION:

- This is not a rainproof light. Do not wash the light in water or use it in a rain or a wet area. Such a conduct can cause an electric shock and fume.
- Do not touch the lens of the light, as it is very hot while it is lighted or shortly after it is turned off. This may cause a burn to a human body.
- Do not apply impact to the light, which may cause damage or shorted service time to it.
- Do not keep casting the beam of the light to your eyes. This can cause your eyes to be hurt.
- Do not cover the light with clothes, carton, cardboard or similar objects while it is lighted, which can cause a fire or an ignition.

Push the upper position of the switch for turning on the light and the lower position for off.

Move the light to shift an area of lighting.

Fig.18

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of light, or it may lower the illumination.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing saw blade

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.
- Use only the Makita socket wrench provided to install or remove the blade. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the hex bolt. This could cause a personal injury.

To remove the blade, use the socket wrench to loosen the hex bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Raise the blade guard and center cover.

Fig.19

Press the shaft lock to lock the spindle and use the socket wrench to loosen the hex bolt clockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade.

Fig.20

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case. Install the outer flange and hex bolt, and then use the socket wrench to tighten the hex bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

Fig.21

Fig.22

⚠CAUTION:

For all countries other than European countries

- The silver ring 25.4 mm in outer diameter is factory-installed onto the spindle. The black ring 25 mm in outer diameter is included as standard equipment. Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the arbor hole of the blade you intend to use is installed onto the spindle.

For European countries

- The ring 30 mm in outer diameter is factory-installed onto the spindle. The ring 25 mm in outer diameter is included as standard equipment. Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the arbor hole of the blade you intend to use is installed onto the spindle.

Install the flange and hex bolt, and then use the socket wrench to tighten the hex bolt securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

Return the blade guard and center cover to its original position. Then tighten the hex bolt clockwise to secure the center cover. Lower the handle to make sure that the blade guard moves properly. Make sure shaft lock has released spindle before making cut.

Dust bag

Fig.23

The use of the dust bag makes cutting operations clean and dust collection easy. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

NOTE:

- If you connect a Makita vacuum cleaner to this tool, more efficient and cleaner operations can be performed.

Securing workpiece

⚠WARNING:

- It is extremely important to always secure the workpiece properly and tightly with the vise. Failure to do so can cause the tool to be damaged and/or the workpiece to be destroyed. PERSONAL INJURY MAY ALSO RESULT. Also, after a cutting operation, DO NOT raise the blade until the blade has come to a complete stop.

⚠CAUTION:

- When cutting long workpieces, use supports that are as high as the top surface level of the turn base. Do not rely solely on the vertical vise and/or horizontal vise to secure the workpiece. Thin material tends to sag. Support workpiece over its entire length to avoid blade pinch and possible KICKBACK.

Fig.24

Sub-fence

Fig.25

This tool is equipped with the sub-fence. It should be positioned as shown in the figure.

⚠CAUTION:

- When performing left bevel cuts, flip the fence over to the left position as shown in the figure. Otherwise, it will contact the blade or a part of the tool, causing possible serious injury to the operator.

Fig.26

1. Vertical vise

Fig.27

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the guide fence or the holder assembly (optional accessory). Insert the vise rod into the hole in the guide fence or the holder assembly and tighten the screw to secure the vise rod.

Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the screw. If the screw to secure the vise arm contacts the guide fence, install the screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise. Press the workpiece flat against the guide fence and the turn base. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob.

⚠CAUTION:

- The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations.

2. Horizontal vise (optional accessory)

Fig.28

The horizontal vise can be installed on either the left or right side of the base. When performing 15° or greater miter cuts, install the horizontal vise on the side opposite the direction in which the turn table is to be turned. By turning the vise knob counterclockwise, the screw is released and the vise shaft can be moved rapidly in and out. By turning the vise knob clockwise, the screw remains secured. To grip the workpiece, turn the vise knob gently clockwise until the projection reaches its topmost position, then fasten securely. If the vise knob is forced in or pulled out while being turned clockwise, the projection may stop at an angle. In this case, turn the vise knob back counterclockwise until the screw is released, before turning again gently clockwise.

The maximum width of the workpiece which can be secured by the horizontal vise is 130 mm.

⚠CAUTION:

- Grip the workpiece only when the projection is at the topmost position. Failure to do so may result in insufficient securing of the workpiece. This could cause the workpiece to be thrown, cause damage to the blade or cause the loss of control, which can result in PERSONAL INJURY.

3. Holders and holder assembly (optional accessories)

Fig.29

The holders and the holder assembly can be installed on either side as a convenient means of supporting workpieces horizontally. Install them as shown in the figure. Then tighten the screws firmly to secure the holders and the holder assembly.

When cutting long workpieces, use the holder-rod assembly (optional accessory). It consists of two holder assemblies and two rods 12.

Fig.30

⚠CAUTION:

- Always support long workpieces level with the top surface of the turn base for accurate cuts and to prevent dangerous loss of control of the tool.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin.
- Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.
- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

1. Press cutting

Fig.31

Secure the workpiece with the vise. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

2. Miter cutting

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

3. Bevel cut

Fig.32

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece with a vise. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while applying pressure in parallel with the blade. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Always be sure that the blade will move down to bevel direction during a bevel cut. Keep hands out of path of saw blade.
- During a bevel cut, it may create a condition whereby the piece cut off will come to rest against the side of the blade. If the blade is raised while the blade is still rotating, this piece may be caught by the blade, causing fragments to be scattered which is dangerous. The blade should be raised **ONLY** after the blade has come to a complete stop.
- When pressing the handle down, apply pressure parallel to the blade. If the pressure is not parallel to the blade during a cut, the angle of the blade might be shifted and the precision of the cut will be impaired.
- Always set the sub-fence to the left position when performing left bevel cuts.

4. Compound cutting

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at angle shown in the table.

Bevel angle	Miter angle
45°	Left and Right 0° - 45°

006389

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

5. Cutting aluminum extrusion

Fig.33

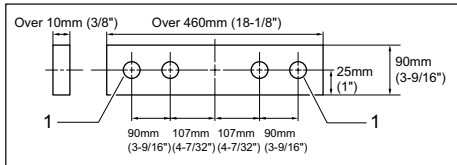
When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

⚠CAUTION:

- Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions. Thick aluminum extrusions may come loose during operation and round aluminum extrusions cannot be secured firmly with this tool.

6. Wood facing

Use of wood facing helps to assure splinter-free cuts in workpieces. Attach a wood facing to the guide fence using the holes in the guide fence. See the figure concerning the dimensions for a suggested wood facing.



1. Hole
001790

CAUTION:

- Use straight wood of even thickness as the wood facing.
- Use screws to attach the wood facing to the guide fence. The screws should be installed so that the screw heads are below the surface of the wood facing.
- When the wood facing is attached, do not turn the turn base with the handle lowered. The blade and/or the wood facing will be damaged.

7. Cutting repetitive lengths

Fig.34

When cutting several pieces of stock to the same length, ranging from 240 mm to 400 mm, use of the set plate (optional accessory) will facilitate more efficient operation. Install the set plate on the holder (optional accessory) as shown in the figure.

Align the cutting line on your workpiece with either the left or right side of the groove in the kerf board, and while holding the workpiece from moving, move the set plate flush against the end of the workpiece. Then secure the set plate with the screw. When the set plate is not used, loosen the screw and turn the set plate out of the way.

NOTE:

- Use of the holder-rod assembly (optional accessory) allows cutting repetitive lengths up to 2,200 mm (7.2 ft.) approximately.

Carrying tool

Fig.35

Make sure that the tool is unplugged. Secure the blade at 0° bevel angle and the turn base at left miter angle fully. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin.

Carry the tool by carrying grip as shown in the figure. If you remove the holders, dust bag, etc., you can carry the tool more easily.

Fig.36

CAUTION:

- Always secure all moving portions before carrying the tool.
- Stopper pin is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

WARNING:

- Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.

Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

1. Miter angle

Fig.37

Loosen the grip which secures the turn base. Turn the turn base so that the pointer points to 0° on the miter scale. Tighten the grip and loosen the hex bolts securing the guide fence using the socket wrench.

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the hex bolts on the guide fence in the order from the right side.

Fig.38

2. Bevel angle

Fig.39

- 0° bevel angle
Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Loosen the lever at the rear of the tool. Loosen the hex nut and turn the 0° bevel angle adjusting bolt on the right side of the arm two or three revolutions clockwise to tilt the blade to the right. Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn base using the triangular rule, try-square, etc. by turning the 0° bevel angle adjusting bolt counterclockwise. Then tighten the hex nut to secure the 0° bevel angle adjusting bolt and tighten the lever securely.

Fig.40

Make sure that the pointer on the turn base point to 0° on the bevel scale on the arm. If it does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

Fig.41

- (2) 45° bevel angle

Fig.42

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to the left fully. Make sure that the pointer on the arm points to 45° on the bevel scale on the arm holder. If the pointer does not point to 45°, turn the 45° bevel angle adjusting bolt on the left side of the arm until the pointer points to 45°.

Replacing fluorescent tube**Fig.43****⚠CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before replacing the fluorescent tube.
- Do not apply force, impact or scratch to a fluorescent tube, which can cause a glass of the fluorescent tube to be broken resulting in a injury to you or your bystanders.
- Leave the fluorescent tube for a while immediately after a use of it and then replace it. If not. You may burn yourself.

Remove screws, which secure Lamp Box for the light. Pull out the Lamp Box keeping pushing lightly the upper position of it as illustrated on the left. Pull out the fluorescent tube and then replace it with Makita original new one.

Replacing carbon brushes**Fig.44**

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

Fig.45**After use**

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like. Keep the blade guard clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES**⚠CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Steel & Carbide-tipped saw blade
- Auxiliary plate
- Vise assembly (Horizontal vise)
- Vertical vise
- Socket wrench 13
- Holder set
- Holder assembly
- Holder rod assembly
- Set plate
- Dust bag
- Triangular rule
- Lock-off button (2 pcs.)
- Fluorescent tube

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SVENSKA (Originalbruksanvisning)

Förklaring till översiktsskilderna

1-1. Extraskiva	19-1. Mitthölje	33-1. Tving
1-2. Sexkantsskruv	19-2. Hylsnyckel	33-2. Distanskloss
1-3. Bottenplatta	19-3. Sexkantsskruv	33-3. Anslag
2-1. Extraskiva	19-4. Klingskydd	33-4. Aluminiumstycke
2-2. Bottenplatta	20-1. Hylsnyckel	33-5. Distanskloss
2-3. Sexkantsskruv	20-2. Spindellås	34-1. Batterilock
2-4. Mutter	21-1. Spindel	34-2. Hållare
3-1. Hållare	21-2. Fläns	34-3. Skruv
4-1. Hållare	21-3. Sågblad	35-1. Låstapp
4-2. Inställningsring	21-4. Fläns	37-1. Sexkantsskruv
4-3. Skruv	21-5. Sexkantsskruv	38-1. Vinkelhake
5-1. Låstapp	21-6. Ring	38-2. Handtag
6-1. Bult	22-1. Klingkäpa	38-3. Anslag
7-1. Klingskydd	22-2. Pil	39-1. Arm
8-1. Klingskydd	22-3. Sågblad	39-2. Spak
9-1. Spårbådd	22-4. Pil	39-3. Justeringssskruv 0 °
9-2. Geringsskiva	23-1. Dammunstycke	39-4. Sexkantmutter
10-1. Hylsnyckel	23-2. Dampåse	40-1. Vinkelhake
10-2. Inställningsbult	23-3. Fästanelordning	40-2. Sågblad
11-1. Geringsskivans ovansida	24-1. Stöd	40-3. Geringsskivans ovansida
11-2. Klingans ytterkant	24-2. Geringsskiva	41-1. Arm
11-3. Anslag	25-1. Stödanhåll	41-2. Vinkelskala
12-1. Pil	26-1. Stödanhåll	41-3. Pil
12-2. Låsknapp	27-1. Stång till tving	41-4. Geringsskiva
12-3. Handtag	27-2. Skruv	42-1. Spak
12-4. Geringsskala	27-3. Tvingens ratt	42-2. Arm
13-1. Spak	27-4. Tvingarm	42-3. Pil
14-1. Spak	27-5. Anslag	42-4. Justeringssskruv 45 ° vinkel
14-2. Vinkelskala	27-6. Hållaruppsättning	43-1. Dra ut
14-3. Pil	27-7. Hållare	43-2. Tryck
15-1. Säkerhetsknapp	28-1. Tvingens ratt	43-3. Lamphus
15-2. Avtryckare	28-2. Utskjutande del	43-4. Skruvar
15-3. Spak	28-3. Axel till tving	43-5. Lysrör
16-1. Säkerhetsknapp	28-4. Bottenplatta	44-1. Slitmarkering
16-2. Avtryckare	29-1. Hållaruppsättning	45-1. Kolhållarlock
17-1. Lampströmbrytare	29-2. Hållare	45-2. Skruvmejsel
18-1. Lampa	30-1. Hållaruppsättning	
18-2. Lampströmbrytare	30-2. Stång 12	

SPECIFIKATIONER

Modell	LS1040F / LS1040FS
Bladdiameter	255 mm - 260 mm
Klingtjocklek	1,6 mm - 2,4 mm
Håldiameter	
För alla länder utanför Europa	25,4 mm och 25 mm
För länder i Europa	30 mm
Max. geringsvinkel	Vänster 45°, höger 52°
Max. sågvinkel	Vänster 45°
Max. sågkapacitet (H x B) med 260 mm bladdiameter.	

Vinkel för vinkelsågning	Geringsvinkel	
	0°	45° (vänster och höger)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (vänster)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Obelastat varvtal (min ⁻¹)	4 600
Mått (L x B x H)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Vikt	12,6 kg
Säkerhetsklass	II/III

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationerna kan variera mellan olika länder.
- Vikt i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

END217-5

För modell LS1040F

ENF100-1

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder bormaskinen.



- Läs bruksanvisningen.



- DUBBEL ISOLERING



- Undvik skador från flygande materialrester, fortsätt efter sågning att hålla ned såghuvudet tills bladet har stannat helt.



- Håll inte handen eller fingrarna i närheten av sågbladet.



- Avlägsna av säkerhetsskäl spån, småbitar etc. från bordets översida innan arbetet påbörjas.



- Ställ alltid STÖDANHÄLLET i vänsterläget vid vinkelsågning åt vänster. I annat fall kan användaren skadas allvarligt.



- Lossa bulten genom att skruva den medurs.



- Gäller endast EU-länder
Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EU-direktivet som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänt elektrisk utrustning sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

ENE004-1

Användningsområde

Verktaget är avsett för exakt rät- och geringssågning i trä. Med lämpliga sågblad kan man även såga i aluminium.

ENF002-2

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till elnät med samma spänning som anges på typplåten och med enfasig växelström. De är dubbelisolerade och får därför också anslutas i ojordade vägguttag.

Avsedd för elnät med 220 - 250 V.

Att starta och stänga av elektriska apparater medför spänningsfluktuationer. Om denna maskin används under ogynnsamma förhållanden kan funktioner hos annan utrustning påverkas negativt. I elnät med ett motstånd på högst 0,34 Ohm är det rimligt att anta att negativa effekter inte förekommer. Nätuttaget för den här enheten måste vara försett med trög säkring eller skyddsbrytare.

ENG905-1

Buller

Typiska A-vägd bullernivån är mätt enligt EN61029:

Ljudtrycksnivå (L_{PA}): 91 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}): 101 dB (A)
Måttolerans (K) : 3 dB (A)

Använd hörselskydd

ENG900-1

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligt EN61029:

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller lägre
Måttolerans (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.
- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING!

- Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med

i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH003-15

Gäller endast Europa

EU-konformitetsdeklaration

Makita försäkrat att följande maskiner:

Maskinbeteckning:

Kap- och geringskombinationssåg

Modellnr./-typ: LS1040F, LS1040FS

Följer följande EU-direktiv:

2006/42/EC

De är tillverkade i enlighet med följande standard eller standardiseringsdokument:

EN61029

Den tekniska dokumentationen i enlighet med 2006/42/EG finns tillgänglig från:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya

Direktör

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

ENB034-10

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR GERINGSSÅG

1. Håll händerna borta från bladets såglinje. Undvik kontakt med sågklingen. Den kan fortfarande orsaka allvarliga skador.
2. Kontrollera sågbladet noga avseende sprickor eller deformation före användning. Byt ut skadade blad omedelbart.
3. Byt ut sågskäret när det är slitet.
4. Använd endast sågblad som specificerats av tillverkaren som följer EN847-1.
5. Använd inte sågblad som tillverkats av snabbstål.
6. Använd ögonskydd.

7. Använd hörselskydd för att minska risken för hörselnedsättning.
8. Bär alltid handskar när du hanterar sågblad (sågblad ska alltid bäras i en hållare om det är möjligt) och grova material.
9. Anslut geringssågar till en anordning för dammuppsamling innan sågning.
10. Välj sågblad som passar det material som skall sågas.
11. Använd inte sågen till annat än för sågning av trä, aluminium eller liknande material.
12. Fäst alltid alla rörliga delar innan du bär maskinen. När du lyfter eller bär maskinen får skyddet inte användas som handtag.
13. Använd inte sågen om inte skydden är på plats. Kontrollera att det nedre skyddet är stängt före varje sågning. Använd inte sågen om det nedre skyddet kärvar och inte stängs omedelbart. Kila aldrig fast klingskyddet i öppet läge.
14. Håll golvet rent från löst material, t.ex. spån och avsågade bitar.
15. Använd endast sågblad som är märkta med ett maximalt varvtal som är lika med eller högre än varvtalet för ingen belastning som är märkt på maskinen.
16. Om maskinen har en laser eller LED, får inte laser eller LED ersättas med en annan typ. Fråga ett auktoriserat servicecenter avseende reparation.
17. Ta aldrig bort avsågade delar eller andra delar av arbetsstycket från arbetsområdet medan maskinen körs med ett oskyddat sågblad.
18. Utför aldrig sågning på frihand. Arbetsstycket måste sitta fast ordentligt mot bordet och anslaget med skruvstycket under alla arbetsmoment. Håll aldrig arbetsstycket med handen.
19. Kontrollera att maskinen är stabil före varje sågning.
20. Fäst maskinen på en arbetsbänk om det behövs.
21. Stöd långa arbetsstycken med lämpliga ytterligare stöd.
22. Säg aldrig så små arbetsstycken att de inte kan fästas ordentligt med tvingen. Ett felaktigt fastsatt arbetsstycke kan orsaka bakåtkast och allvarliga personskador.
23. Sträck dig aldrig runt sågbladet.
24. Stäng av verktyget och vänta tills sågbladet stannat innan du flyttar arbetsstycket eller ändrar inställningar.
25. Ta ut nåtsladden före byte av sågblad eller service.
26. Låspinnen som låser såghuvudet på plats är endast avsedd att användas vid förvaring eller transport och inte för sågning.
27. Använd inte maskiner i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. När maskinen är igång kan den skapa en explosion och brand när den utsätts för lättantändliga vätskor eller gaser.

28. Använd endast flänsar avsedda för den här maskinen.
29. Var försiktig så att inte axeln, flänsarna (särskilt monteringsytan) eller bulten inte skadas. Skador på någon av dessa delar kan medföra att bladet förstörs.
30. Se till att bordet är ordentligt fast, så att det inte rör sig under arbetet.
31. Avlägsna av säkerhetsskäl spån, småbitar etc. från bordets översida innan arbetet påbörjas.
32. Undvik att såga i spik. Kontrollera arbetsstycket och ta bort alla spikar före arbetet.
33. Se till att spindellåset är öppet innan strömbrytaren slås på.
34. Kontrollera att bladet i sin lägsta position inte vidrör bordet.
35. Håll handtaget stadigt. Var uppmärksam på att sågen rör sig något upp och ned under start och stopp.
36. Se till att sågbladet inte är i kontakt med arbetsstycket innan du trycker på avtryckaren.
37. Låt verktyget vara igång en stund innan det används på arbetsstycket. Kontrollera att sågbladet inte vibrerar eller skakar vilket kan innebära att den är felaktigt monterad eller dåligt balanserad.
38. Vänta tills bladet når full hastighet innan du skär.
39. Stanna maskinen omedelbart om du lägger märke till något onormalt.
40. Försök inte att låsa avtryckaren i påslaget läge.
41. Var alltid uppmärksam, särskilt under upprepade, monotona arbeten. Låt dig inte vaggas in i säkerhet. Sågblad är mycket farliga.
42. Använd alltid de tillbehör som rekommenderas i denna bruksanvisning. Opassande tillbehör som till exempel sliprondeller kan orsaka skada om de används.
43. Var försiktig vid spårsågning.
44. Visst damm som skapas vid användning innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, födelsedefekter eller annan skada vid fortplantning. Några exempel på dessa kemikalier är:
 - bly från material målat med blybaserad färg och
 - arsenik och krom från kemiskt behandlat virke.
45. För att minska bullret, se alltid till att sågbladet är vasst och rengjort.
46. Att operatören är tillräckligt utbildad i användning, justering och drift av maskinen.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ VARNING!

GLÖM INTE att noggrant följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter det att du har blivit van att använda den. **OVARSAM** hantering eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning kan leda till allvariga personskador.

INSTALLATION

Montering av stödplatta

Fig.1

Fig.2

Montera stödplattan med hjälp av fästet i sågbordet och lås fast den genom att skruva åt insexbulten.

Montering av hållarna

Fig.3

Fig.4

Montera hållarna på båda sidor om sågbordet och fäst dem med skruvar.

Justera fötterna så att de kommer i kontakt med golvet.

OBS!

I vissa länder kan det hända att hållarna inte har fötter.

Bänkmontage

När maskinen levereras från fabriken är handtaget låst i nedsänkt läge av låstappen. Ta bort låstappen genom att sänka handtaget en aning och sedan dra ut låstappen.

Fig.5

Maskinen skall fästas på en plan och stabil yta med två bultar, i de bulthål som finns i maskinens bottenplatta. Detta förhindrar att maskinen välter och orsakar personskada.

Fig.6

Risken för exponering varierar beroende på hur ofta du utför denna typ av arbete. För att minska risken för exponering av dessa kemikalier: arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning som till exempel dammask vilken skapats speciellt för filtrering av mikroskopiska partiklar.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan du justerar eller funktionskontrollerar maskinen.

Klingskydd

Fig.7

När du sänker handtaget lyfts klingskyddet automatiskt. Klingskyddet är försett med en fjäder så att det går tillbaka till ursprungsläget när sågningen är avslutad och handtaget höjs. BLOCKERA ALDRIG ELLER AVLÄGSNA ALDRIG KLINGSKYDDET ELLER FJÄDERN SOM FÄSTER KLINGSKYDDET.

För din personliga säkerhet bör klingskyddet alltid hållas i gott skick. Om klingskyddet inte fungerar som det ska måste detta åtgärdas direkt. Kontrollera även att fjädern gör att klingskyddet går tillbaka. ANVÄND ALDRIG MASKINEN OM KLINGSKYDDET ELLER FJÄDERN ÄR SKADADE, INTE FUNGERAR KORREKT ELLER ÄR BORTTAGNA. SÅDAN ANVÄNDNING ÄR MYCKET FARLIG OCH KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

Om det genomskinliga klingskyddet blir smutsigt eller om sågspån fastnar på det så att inte klingan syns bra, måste maskinen kopplas ur och skyddet rengöras noga med en fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel då det skadar plasten i skyddet.

Om klingskyddet är mycket smutsigt så att du ej kan se genom det lossar du insexbulten som fäster mitthöljet, med hylsnyckeln. Lossa därefter insexbulten moturs och lyft klingskyddet och mitthöljet. Med klingskyddet i detta läge är en mer noggrann och effektiv rengöring möjlig. När rengöringen är klar gör du bara på motsatt sätt och drar åt bulten. Ta inte bort det fjäderupphängda klingskyddet. Om klingskyddet blir missfärgat med tiden eller p.g.a. UV-ljus, kontaktar du ett av Makitas servicecenter för att få ett nytt klingskydd. KLINGSKYDDET FÅR ALDRIG BLOCKERAS ELLER TAS BORT.

Fig.8

Spårbädd

Fig.9

Denna maskin är utrustad med spårbädden infälld i geringsskivan, för att göra slitaget vid utgången av sågningen så minimal som möjligt. Om spårbädden inte har sågats i geringsskivan av fabriken, skall du först såga spåret innan du börjar använda maskinen för att såga ett arbetsstycke. Sätt på maskinen och sänk ner klingan försiktigt för att såga ett spår i spårbädden.

Upprätthållande av maximal sågkapacitet

Fig.10

Fig.11

Denna maskin är fabriksinställd för att ge en maximal sågkapacitet med en 260 mm sågklinga.

När en ny klinga monteras måste klingans lägsta position alltid kontrolleras och om det är nödvändigt, justera den enligt följande:

Koppla först bort maskinen från elnätet. Sänk handtaget så långt det går. Vrid inställningsbulten med hylsnyckeln tills klingans ytterkant sticker ut en aning under geringsskivan, vid den punkt där anhällets framsida kommer i kontakt med geringsskivans ovansida.

Kontrollera att maskinens nätsladd är utdragen och snurra på klingan för hand, medan handtaget hålls ner fullständigt, och kontrollera att klingan inte kommer i kontakt med någon del av undre basplattan. Finjustera inställningen vid behov.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Efter monteringen av en ny klinga måste du alltid kontrollera att klingan inte går emot någon del av den undre basplattan när handtaget sänks helt. Utför denna kontroll endast när maskinen är urkopplad.

Justering av geringsvinkeln

Fig.12

Lossa handtaget genom att vrida det moturs. Vrid geringsskivan medan låsspaken hålls nedtryckt. Dra åt handtaget ordentligt genom att vrida det medurs, när handtaget flyttats till det läge där pekaren indikerar önskad vinkel på geringsskalan.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när geringsskivan vrids.
- Fäst alltid geringsskivan genom att dra åt handtaget ordentligt efter ändringen av geringsvinkeln.

Justering av vinkeln vid vinkelsågning

Fig.13

Fig.14

För att ändra vinkeln för vinkelsågning, lossar du spaken på maskinens baksida genom att dra den moturs.

Tryck handtaget till vänster för att luta sågklingan tills pekaren indikerar önskad vinkel på vinkelskalan. Dra sedan åt spaken ordentligt medurs för att fästa armen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när sågklingan lutas.
- Fäst alltid armen genom att dra åt spaken medurs efter ändringen av vinkeln för vinkelsågning.

Avtryckarens funktion

⚠FÖRSIKTIGT!

- Innan du ansluter maskinen till elnätet ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.
- När maskinen inte används skall säkerhetsknappen tas bort och förvaras på ett säkert ställe. På så vis kan ingen obehörig använda sägen.
- Tryck inte in avtryckaren utan att ha tryckt in säkerhetsspärren, annars kan avtryckaren gå sönder.

För länder i Europa

Fig.15

Säkerhetsknappens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsiktligt trycks in.

För att starta maskinen lyfter du upp spaken, trycker in säkerhetsknappen och sedan avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

För alla länder utanför Europa

Fig.16

Säkerhetsknappens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsiktligt trycks in.

För att starta maskinen trycker du först in säkerhetsknappen och sedan trycker du in avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

⚠VARNING!

- Använd ALDRIG maskinen om inte avtryckaren fungerar riktigt. Att använda maskinen när inte avtryckaren fungerar är MYCKET FARLIGT. Reparera den före fortsatt användning.
- Denna maskin är utrustad med en säkerhetsknapp som förhindrar oavsiktlig start för din säkerhet. Använd ALDRIG maskinen om den startar när du trycker in avtryckaren utan att ha tryckt in säkerhetsknappen. Returnera maskinen till ett MAKITA servicecenter för reparation INNAN du fortsätter att använda den.
- Du får ALDRIG tejpa fast säkerhetsknappen i intryckt läge, eller på annat sätt förhindra dess funktion.

Tända lamporna

Fig.17

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lampan är inte vattentät. Den får inte tvättas i vatten, eller användas i regn eller på våta platser. Det kan leda till elektriska stötar och rökutveckling.
- Vidrör inte lampans lins eftersom den är mycket varm så länge lampan lyser och en stund efter det att den har släckts. Detta kan orsaka brännskador.
- Utsätt inte lampan för slag eftersom det kan orsaka skador på lampan eller förkorta dess livslängd.
- Lys inte mot ögonen. Det kan orsaka synskador.
- Täck inte för lampan med tyg, tjocka papper, kartong eller liknande material så länge den lyser. Det kan leda till antändning och eldsvåda.

Tryck på strömbrytarens övre del för att tända lampan, och den undre delen för att släcka den.

Du kan ändra lampans inriktning så att den lyser på ett annat område.

Fig.18

OBS!

- Använd en torr tygduk för att torka bort smuts från lampans lins. Var försiktig så att inte lampans lins repas, eftersom ljuset då kan bli svagare.

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan maskinen repareras.

Montering eller borttagning av sågblad

⚠FÖRSIKTIGT!

- Kontrollera alltid att maskinen är avstängd och att nätkabeln är urdragen innan sågbladet monteras eller tas bort.
- Använd endast medföljande hylsnyckel från Makita för att montera eller demontera klingan. Om inte detta görs kan det leda till att insexbulten dras åt för hårt eller för löst, vilket kan orsaka personskada.

När du ska ta ur klingan använder du hylsnyckeln för att lossa på insexbulten som håller fast mitthöljet, genom att vrida den moturs. Lyft på klingskyddet och mitthöljet.

Fig.19

Tryck på spindellåset för att låsa spindeln och använd hylsnyckeln för att lossa på insexbulten genom att vrida den medurs. Ta sedan bort insexbulten, den yttre flänsen och klingan.

Fig.20

För att montera klingan sätter du den försiktigt på spindeln och ser till att riktningen på den pil som finns på klingans sida stämmer överens med pilens riktning på klinghöljet. Montera den yttre flänsen och insexbulten, och använd sedan hylsnyckeln för att dra åt insexbulten (vänstergångad, dra åt moturs) ordentligt medan du håller in spindellåset.

Fig.21

Fig.22

⚠FÖRSIKTIGT!

För alla länder utanför Europa

- Silverringen med en yttre diameter på 25,4 mm är fabriksmonterad på spindeln. Den svarta ringen med en yttre diameter på 25 mm medföljer som standardutrustning. Innan bladet monteras på spindeln, skall du alltid se till att korrekt insatsring för axelhålet på det blad du skall använda monteras på spindeln.

För länder i Europa

- Ringen med en yttre diameter på 30 mm är fabriksmonterad på spindeln. Ringen med en yttre diameter på 25 mm medföljer som standardutrustning. Innan klingan monteras på spindeln, skall du alltid se till att korrekt insatsring för axelhålet på den klinga du skall använda monteras på spindeln.

Montera den yttre flänsen och insexbulten, och använd sedan hylsnyckeln för att dra åt insexbulten (moturs) ordentligt medan du håller in spindelläset.

Sätt tillbaka klingskyddet och mitthöljet i dess ursprungliga läge. Dra sedan åt insexbulten medurs för att fästa mitthöljet. Sänk ner handtaget för att försäkra dig om att klingskyddet fungerar som det ska. Kontrollera att spindelläset inte längre låser fast spindeln innan du försöker säga.

Damppåse

Fig.23

Användning av damppåse ger ett rent sägarbete och förenklar uppsamlingen av damm. Anslut damppåsen på munstycket för spånutkast.

Ta bort damppåsen från maskinen när den är cirka halvfyll och dra ut plastläset. Töm damppåsen på dess innehåll och slå lätt på den för att avlägsna partiklar som fastnat på insidan, vilket annars kan hindra fortsatt uppsamling.

OBS!

- Du kan arbeta mer effektivt och få rent under slipningen om du ansluter en dammsugare från Makita till maskinen.

Fastsättning av arbetsstycke

⚠VARNING!

- Det är ytterst viktigt att alltid fästa arbetsstycket ordentligt och hårt med tvingen. I annat fall kan det leda till att maskinen skadas och/eller att arbetsstycket förstörs. **DET KAN OCKSÅ RESULTERA I PERSONSKADA.** Lyft ALDRIG klingan förrän den har stannat helt efter sågningen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Vid sågning av långa arbetsstycken måste de stötas upp så att hela arbetsstycket är i jämnhöjd med geringsskivans ovansida. Lita inte helt på att vertikal och/eller horisontal tving ensam kan hålla fast arbetsstycket. Tunna material kan tyngas ner. Stötta hela arbetsstyckets längd för att undvika att klingan nyper fast och eventuellt orsakar ett BAKÅTKAST.

Fig.24

Stödanhåll

Fig.25

Denna maskin är utrustad med ett stödanhåll som bör vara i det läget som visas i figuren.

⚠FÖRSIKTIGT!

- För över anhället till det vänstra läget vid vänsterställd vinkelsågning, såsom visas i figuren. Annars kommer stödanhålet i kontakt med klingan eller någon del av maskinen vilket kan leda till allvariga skador på användaren.

Fig.26

1. Vertikal tving

Fig.27

Den vertikala tvingen kan installeras i två lägen, antingen på vänster eller höger sida om anhället eller hållarsatsen (valfritt tillbehör). Sätt i tvingens fäststav i hålet på anhället eller hållarsatsen och fästa skruven för att fästa tvingens fäststav. Sätt tvingarmen i läge så att den passar till arbetsstyckets tjocklek och form och fäst den sedan genom att dra åt skruven. Om skruven som fäster tvingarmen kommer i kontakt med anhället måste den flyttas till tvingarmens andra sida. Se till att ingen del av maskinen kommer i kontakt med tvingen när maskinhandtaget sänks till sin lägsta position. Om någon del kommer i kontakt med tvingen monterar du om den.

Tryck arbetsstycket plant mot anhället och geringsskivan. Placera arbetsstycket i önskat sågläge och fäst det stadigt genom att dra åt tvingens ratt.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Arbetsstycket måste fästas säkert mot geringsskivan och anhället med tvingen under all drift.

2. Horisontal skruvtving (valfritt tillbehör)

Fig.28

Den horisontala tvingen kan monteras antingen på vänster eller höger sida av sågbordet. Vid geringssågning i 15° eller mer, skall den horisontala tvingen monteras på motsatta sidan till den riktning i vilket geringsskivan skall vridas. Om du vrider tvingens ratt moturs frigörs skruven och tvingaxeln kan sedan snabbt föras in eller dras ut. Om du vrider tvingens ratt medurs fästs skruven. Fäst arbetsstycket genom att försiktigt skruva in tvingens ratt medurs tills den utskjutande delen når sitt yttersta läge och fäst därefter ordentligt. Om tvingens ratt tvingas in eller dras ut medan den skruvas medurs, kan den utskjutande delen fastna i en vinkel. I detta fall skall du vrida tvingens ratt tillbaka moturs tills skruven frigörs, innan du på nytt skruvar in den försiktigt medurs.

Den maximala bredden på ett arbetsstycke som kan fästas med den horisontala tvingen är 130 mm.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Fäst endast arbetsstycket när den utskjutande delen är i sitt översta läge. I annat fall kan det resultera i att arbetsstycket inte fästs tillförlitligt. Detta kan leda till att arbetsstycket kastas iväg, orsaka skada på klingan eller att kontrollen över maskinen förloras, vilket kan leda till PERSONSKADOR.

3. Hållare och hållarsats (valfritt tillbehör)

Fig.29

Hållarna och hållarsatsen kan monteras på endera sidan, för att på ett bekvämt sätt stötta arbetsstycket horisontellt. Montera dem såsom visas i figuren. Dra sedan åt skruvarna ordentligt för att fästa hållarna och hållarsatsen.

Använd stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) vid sågning av långa arbetsstycken. Den består av två hållarsatser och två stänger av typ 12.

Fig.30

⚠FÖRSIKTIGT!

- Stötta alltid långa arbetsstycken så att de är på samma höjd som geringsskivans ovansida, för att få ett exakt sågresultat och för att förhindra att kontrollen förloras över maskinen.

ANVÄNDNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se till att lösgöra handtaget från dess nedsänkta läge genom att dra ut låstappen.
- Kontrollera att inte klingan är i kontakt med arbetsstycket eller något annat innan sågen sätts på.
- Tryck inte för mycket på handtaget vid sågningen. Detta kan leda till att motorn överbelastas och/eller försämrad sågning. Tryck ner handtaget endast så mycket som behövs för att sågningen ska löpa smidigt utan att klingans hastighet minskar påtagligt.
- Tryk försiktigt ner handtaget för att såga. Om handtaget trycks ner hårt eller i sidled kommer klingan att vibrera vilket ger sågmärken i arbetsstycket samtidigt som sågprecisionen försämrans.

1. Sågning genom tryck

Fig.31

Fäst arbetsstycket med tvingen. Starta maskinen utan att klingan har kontakt med arbetsstycket och vänta tills klingan har uppnått full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt tills det har sänkts helt för att såga arbetsstycket. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

2. Geringssågning

Se avsnittet "Inställning av geringsvinkeln" som förklarats tidigare.

3. Vinkelsågning

Fig.32

Lossa spaken och luta sågklingan till den önskade vinkeln (se avsnittet "Inställning av vinkeln för vinkelsågning" som beskrivits tidigare). Se till att spaken dras åt ordentligt för att fästa sågen säkert i den valda vinkeln. Fäst arbetsstycket med en tving. Starta maskinen utan att klingan vidrör arbetsstycket och

vänta tills klingan uppnår full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt till dess helt nedsänkta läge medan tryck anläggs parallellt med klingan. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att klingan rör sig ner i vinkelriktningen när vinkelsågning görs. Håll händerna borta från sågklingans väg.
- Under vinkelsågning kan ett avsågat stycke ligga kvar mot klingans sida. Om då klingan lyfts upp medan den fortfarande roterar, kan detta stycke dras med av klingan så att fragment kastas iväg vilket är farligt. Klingan får ENDAST höjas om den har slutat att rotera.
- När handtaget trycks ner, skall du trycka i samma riktning som klingan lutar. Om trycket inte är parallellt med klingan under sågningen kan klingans vinkel förskjutas, vilket ger sämre sågprecision.
- Sätt alltid anhället i det vänstra läget när du utför vinkelsågning.

4. Kombinationsågning

Kombinationsågning är en process där vinkelsågning utförs i kombination med att en geringsvinkel sågas i ett arbetsstycke. Kombinationsågning kan utföras vid vinkel som visas i tabellen nedan.

Vinkel för vinkelsågning	Geringsvinkel
45°	Vänster och höger 0°-45°

006389

Se avsnittet "Sågning genom tryck", "Geringssågning" och "Vinkelsågning" när du vill utföra kombinationsågning.

5. Sågning av aluminiumstycken

Fig.33

Använd klossar eller träbitar när ett aluminiumstycke skall fästas såsom visas i figuren, för att förhindra att aluminiumstycket deformeras. Använd sågolja vid sågningen i aluminium, för att förhindra att aluminiummaterialet fastnar och lagras på klingan.

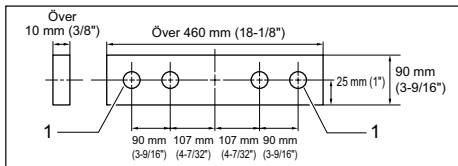
⚠FÖRSIKTIGT!

- Försök aldrig såga tjocka eller runda aluminiumstycken. Tjocka aluminiumstycken kan lossa under pågående sågarbete och runda aluminiumstycken kan inte fästas ordentligt med denna maskin.

6. Träskoning

Skoning med trä hjälper att ge stickfri sågning av arbetsstycken. Sätt fast en skoning på anhället med hjälp av hälen i anhället.

I figuren visas dimensionerna på föreslagen träskoning.



1. Hål
001790

⚠ FÖRSIKTIGT!

- Använd ett rakt trästycke av jämn tjocklek som skoning.
- Använd skruvar för att fästa träskoningen på anhället. Skruvarna bör skruvas i så att deras huvuden inte sticker ut från skoningen.
- Vrid inte på geringsskivan när träskoningen sitter på och handtaget är nedsänkt. Detta skadar klingan och/eller träskoningen.

7. Upprepad sågning av samma längder

Fig.34

Vid sågning av flera stycken i samma längd inom ett storleksområde på mellan 240 mm till 400 mm kan fixeringsplattan (valfritt tillbehör) underlätta arbetet. Montera fixeringsplattan på hållaren (valfritt tillbehör) enligt figuren.

Rikta in såglinjen på arbetsstycket antingen till vänster eller till höger om spåret i spårbedden, och medan arbetsstycket hålls fast i läget, justeras fixeringsplattan så att den ligger an mot arbetsstyckets ände. Skruva sedan fast fixeringsplattan. När den inte används lossar du skruven och vrids undan fixeringsplattan så att den inte är i vägen.

OBS!

- Genom att använda stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) kan upprepade sågning göras i längder på upp till cirka 2200 mm (7,2 fot).

Bära maskinen

Fig.35

Se till att maskinens nåtsladd är utdragen. Fäst klingan vid 0° vinkel för vinkelsågning och vrid geringsskivan helt i vänster geringsvinkel. Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen.

Bär maskinen genom att hålla i bårhandtagen, såsom visas i figuren. Om hållare, damppåse etc. tas bort går det lättare att bära maskinen.

Fig.36

⚠ FÖRSIKTIGT!

- Fäst alltid alla rörliga delar innan du bär maskinen.
- Låstappen används endast när maskinen ska bäras och förvaras och inte när sågning utförs.

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkabeln utdragen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

⚠ VARNING!

- Se alltid till att klingan är vass och ren för att få ett så bra och säkert resultat som möjligt.

Inställning av sågvinkeln

Maskinen är noga inställd och inriktad på fabriken, men varsam hantering kan påverka detta. Om maskinen inte är korrekt riktad gör du på följande sätt:

1. Geringsvinkel

Fig.37

Lossa handtaget som fäster geringsskivan. Vrid geringsskivan så att pekaren indikerar 0° på geringsskalan. Dra åt handtaget och lossa insexbultarna som anhället sitter i med en hylsnyckel.

Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Justera klingans sida och anhållets framsida i rätt vinkel med en vinkelhake, vinkellinjäl etc. Dra sedan åt insexbultarna ordentligt som håller anhället, i ordning från höger sida.

Fig.38

2. Vinkel för vinkelsågning

Fig.39

- (1) 0° vinkel för vinkelsågning

Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Lossa spaken på maskinens baksida.

Lossa sexkantsmuttern och inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning på armens högra sida två eller tre varv medurs för att luta klingan till höger.

Justera noggrannt klingans sida och geringsskivans ovasida i rätt vinkel med en vinkelhake, vinkellinjäl etc. genom att vrida inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning moturs. Dra sedan åt sexkantsbulten för att fästa inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning och dra åt spaken ordentligt.

Fig.40

Kontrollera att pekaren på geringsskivan indikerar 0° på armens vinkelskala. Om pekaren inte indikerar 0° lossar du skruven som fäster pekaren och justerar den så att den indikerar 0°.

Fig.41

- (2) 45° vinkel för vinkelsågning

Fig.42

Justera vinkeln för 45° vinkelsågning först efter att vinkeln för 0° vinkelsågning har ställts in. Lossa spaken och luta klingan så långt det går till vänster, för att justera vänster vinkel för 45° vinkelsågning. Kontrollera att pekaren på armen indikerar 45° på armhållarens vinkelskala. Vrid inställningsbulten för 45° vinkelsågning på armens vänstra sida, om pekaren inte indikerar 45° tills den indikerar 45°.

Utbyte av lysrör

Fig.43

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och att nätsladden är utdragen innan du byter ut lysröret.
- Akta lysröret för tryck, stötar eller repor då detta kan ta söder lysrörets glas och utsätta dig eller andra i din närhet för skada.
- Lägg ifrån dig lysröret ett tag efter direkt användning och byt sedan ut det. Annars kan du bränna dig.

Ta bort skruvarna som fäster lamphuset.

Dra ut lamphuset genom att lätt trycka på dess övre del, enligt illustrationen till vänster.

Ta ut lysröret och byt ut det mot ett nytt original från Makita.

Byte av kolborstar

Fig.44

Ta bort och kontrollera kolborstarna regelbundet. Byt dem när de är slitna ner till slitmarkeringen. Håll kolborstarna rena så att de lätt kan glida in i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas ut samtidigt. Använd endast identiska kolborstar.

Använd en skruvmejsel för att ta bort locken till kolborstarna. Ta ur de utslitna kolborstarna, montera nya och montera locken.

Fig.45

Efter användning

- Ta bort de spån och det damm som har fastnat på maskinen med en tygduk eller liknande efter att arbetet är avslutat. Se till att du håller klingskyddet rent, i enlighet med de anvisningar som tidigare beskrivits i avsnittet med titeln "Klingskydd". Smörj in de rörliga delarna med maskinolja för att förhindra rostbildning.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- HM-pläterat sågblad av stål
- Extraskiva
- Tvingsats (Horizontal tving)
- Vertikal tving
- Hylsnyckel 13
- Hållarsats
- Hållaruppsättning
- Stånghållarsats
- Batterilock
- Dampphållare
- Vinkelhake
- Säkerhetsknapp (2 delar)
- Lysrör

OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

NORSK (originalinstruksjoner)

Oversiktsforklaring

1-1. Hjelpeplate	19-1. Midtdeksel	33-1. Skrustikke
1-2. Sekskantskrue	19-2. Pipenøkkel	33-2. Avstandskloss
1-3. Feste	19-3. Sekskantskrue	33-3. Føringsflate
2-1. Hjelpeplate	19-4. Bladvern	33-4. Aluminiumsekstruering
2-2. Feste	20-1. Pipenøkkel	33-5. Avstandskloss
2-3. Sekskantskrue	20-2. Spindellås	34-1. Innstillingsplate
2-4. Mutter	21-1. Spindel	34-2. Holder
3-1. Holder	21-2. Flens	34-3. Skrue
4-1. Holder	21-3. Sagblad	35-1. Anslagsstift
4-2. Justeringshjul	21-4. Flens	37-1. Sekskantskrue
4-3. Skrue	21-5. Sekskantskrue	38-1. Trekantlinjal
5-1. Anslagsstift	21-6. Ring	38-2. Håndtak
6-1. Skrue	22-1. Bladkasse	38-3. Føringsflate
7-1. Bladvern	22-2. Pil	39-1. Arm
8-1. Bladvern	22-3. Sagblad	39-2. Spak
9-1. Snittplate	22-4. Pil	39-3. 0° justeringskrue
9-2. Dreiefot	23-1. Støvmunnstykke	39-4. Sekskantmutter
10-1. Pipenøkkel	23-2. Støvpose	40-1. Trekantlinjal
10-2. Justeringskrue	23-3. Festemekanisme	40-2. Sagblad
11-1. Toppoverflate på dreiefot	24-1. Støtte	40-3. Toppoverflate på dreiefot
11-2. Utkanten av bladet	24-2. Dreiefot	41-1. Arm
11-3. Føringsflate	25-1. Tilleggsanlegg	41-2. Skråskala
12-1. Pil	26-1. Tilleggsanlegg	41-3. Pil
12-2. Låsehendel	27-1. Skrustikkestang	41-4. Dreiefot
12-3. Håndtak	27-2. Skrue	42-1. Spak
12-4. Gjæringsskala	27-3. Skrustikkeknott	42-2. Arm
13-1. Spak	27-4. Skrustikkearm	42-3. Pil
14-1. Spak	27-5. Føringsflate	42-4. Justeringskrue for 45° skråvinkel
14-2. Skråskala	27-6. Holderenhet	43-1. Dra ut
14-3. Pil	27-7. Holder	43-2. Skyv
15-1. AV-sperreknapp	28-1. Skrustikkeknott	43-3. Lampeboks
15-2. Startbryter	28-2. Fremspring	43-4. Skruer
15-3. Spak	28-3. Skrustikkekaft	43-5. Fluoriserende rør
16-1. AV-sperreknapp	28-4. Feste	44-1. Utsiftingsmerke
16-2. Startbryter	29-1. Holderenhet	45-1. Børsteholderhette
17-1. Lysbryter	29-2. Holder	45-2. Skrutrekker
18-1. Lys	30-1. Holderenhet	
18-2. Lysbryter	30-2. Stang 12	

TEKNISKE DATA

Modell	LS1040F / LS1040FS
Bladdiameter	255 mm - 260 mm
Knivbladykkelse	1,6 mm - 2,4 mm
Hulldiameter	
For alle land utenfor Europa	25,4 mm og 25 mm
For land i Europa	30 mm
Maks. gjæringvinkel	Venstre 45°, høyre 52°
Maks. skråvinkel	Venstre 45°
Maks. skjærekapasitet (H x B) med blad på 260 mm i diameter	

Skjæringsvinkel	Gjæringsvinkel	
	0°	45° (venstre og høyre)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (venstre)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Hastighet uten belastning (min⁻¹) 4 600

Mål (L x B x H) 530 mm x 476 mm x 532 mm

Nettvekt 12,6 kg

Sikkerhetsklasse 

• Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere forvarsel.

• Tekniske data kan variere fra land til land.

• Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

END217-5

ENF002-2

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.



- Les bruksanvisningen.



- DOBBEL ISOLERING



- Etter at du har skåret, bør du holde sagen ned helt til bladet stopper for å unngå skader fra flyvende avfall.



- Ikke legg hender eller fingre nær sagbladet.



- For din egen sikkerhet bør du fjerne biter og avskjær osv. fra bordet før du begynner arbeidet.



- Still alltid UNDERGJÆRDE mot venstre når du skjærer skrått mot venstre. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det resultere i alvorlige helseskader for brukeren.



- løsne skruen ved å skru den med klokken.



- Kun for EU-land
Kast aldri elektroutstyr i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktivet om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektriske produkter som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

ENE004-1

Beregnet bruk

Denne maskinen er laget for nøyaktig, rett- og gjærings skjæring i tre. Med riktig sagblad kan også aluminium sages.

Strømforsyning

Maskinen må bare kobles til en strømkilde med samme spenning som vist på typeskiltet, og kan bare brukes med enfase-vekselstrømforsyning. Den er dobbelt verneisoleret og kan derfor også brukes fra kontakter uten jording.

For modell LS1040F

ENF100-1

For offentlige lavspenningsnett på mellom 220 V og 250 V.

Inn- og utkobling av elektriske apparater forårsaker spenningsvariasjoner. Bruken av dette apparatet under uheldige forhold i strømmettet kan ha negative virkninger på bruken av annet utstyr. Når strømmettimpedansen er lik eller lavere enn 0,34 ohm, er det grunn til å anta at ingen negative virkninger vil oppstå. Nettuttaket som brukes til dette apparatet må være beskyttet av en treg sikring eller et tregt overlastvern.

ENG905-1

Støy

Typisk A-vektet lydtryknivå er bestemt i henhold til EN61029:

Lydtryknivå (L_{pA}): 91 dB (A)

Lydeffektnivå (L_{WA}): 101 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Bruk hørselvern

ENG900-1

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN61029:

Genererte vibrasjoner (a_{hV}): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL:

- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

ENH003-15

Gjelder bare land i Europa

EF-samsvarserklæring

Makita erklærer at følgende maskin(er):

Maskinbetegnelse:

Lamellgjærsag

Modellnr./type: LS1040F, LS1040FS

Samsvarer med følgende europeiske direktiver:

2006/42/EC

De er produsert i henhold til følgende standarder eller standardiserte dokumenter:

EN61029

Den tekniske filen i samsvar med 2006/42/EF er tilgjengelig fra:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya

Direktør

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

GEA010-1

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

SIKKERHETSADVARSLER FOR GJÆRSAG

1. Hold hendene unna banen til sagbladet. Unngå kontakt med coasting blader. Det kan føre til alvorlig personskade.
2. Undersøk sagbladet grundig med tanke på sprekker eller deformasjon før du bruker det. Hvis et blad er skadet, må du bytte det ut umiddelbart.
3. Bytt ut snittbrettet når det er slitt.
4. Bruk bare sagblader som er angitt av produsenten, og som overholder EN847-1.
5. Ikke bruk sagblader som er laget av høyhastighetsstål.
6. Bruk hørselsvern.
7. Bruk hørselsvern for å redusere risikoen for hørselstap.
8. Bruk hansker når du håndterer sagbladet (sagbladene må bæres i en holder såfremt dette er praktisk) og skarpe materialer.
9. Koble gjæringssagene til et støvoppsamlingsapparat når du sager.
10. Velg sagblad i forhold til materialet som skal skjæres.
11. Ikke bruk sagen til å skjære annet enn tre, aluminium eller lignende materialer.
12. Sikre alltid alle bevegelige deler før du bærer verktøyet. Når du løfter eller bærer verktøyet, må du ikke bruke vernet som et bærehandtak.
13. Ikke bruk maskinen uten at vernet er på plass. Kontroller at det nedre vernet er ordentlig lukket før bruk. Ikke begynn å bruke sagen hvis det nedre vernet ikke beveger seg fritt og lukker seg momentant. Bladvernet må aldri klemmes fast eller bindes opp i åpen stilling.
14. Du må unngå løse materialer som spon og avkapp på gulvet.
15. Bruk bare sagblader som er merket med en maksimumshastighet som er lik eller høyere enn hastigheten uten belastning som er merket på verktøyet.
16. Hvis det er montert en laser eller et LED-lys på verktøyet, må du ikke bytte ut laseren eller LED-lyset med en annen type. Kontakt et autorisert servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
17. Fjern aldri eventuelt avkapp eller andre deler av arbeidsstykket fra skjæreområdet mens verktøyet kjører med et sagblad uten vern.
18. Utfør aldri en jobb på frihånd. Arbeidsstykket må festes skikkelig mot dreiefoten og veiledningsgjerdet med skrustikken ved all bruk. Bruk aldri hånden til å sikre arbeidsstykket.
19. Kontroller at verktøyet er stabilt før hvert kapp.
20. Fest om nødvendig verktøyet til en arbeidsbenk.
21. Støtt opp lange arbeidsstykker med egnede ekstrastøtter.

22. Du må aldri skjære i arbeidsemner som er så små at de ikke kan holdes sikkert av skrustikken. Arbeidsemner som ikke er festet skikkelig, kan føre til tilbakeslag og alvorlig personskade.
23. Strekk deg aldri rundt sagbladet.
24. Slå av maskinen og vent til sagbladet stopper før du flytter arbeidsstykket eller endrer innstillinger.
25. Trekk ut kontakten til maskinen før du skifter blad eller reparerer den.
26. Stopperrålen som låser skjærehodet ned er kun til for løfting eller oppbevaring og ikke for å skjære.
27. Ikke bruk verktøyet i nærheten av brennbare væsker eller gasser. Den elektriske driften av verktøyet kan forårsake brann og eksplosjon når den utsettes for brennbare væsker eller gasser.
28. Bruk bare flenser som er spesifisert for denne maskinen.
29. Pass på å ikke skade akselen, flensene (spesielt installeringsoverflaten) eller bolten. Skade på disse delene kan resultere i at bladet brykker.
30. Forsikre deg om at dreiefoten er sikret skikkelig slik at den ikke kan forskyve seg under bruk.
31. For din sikkerhet, fjern biter, små stykker, osv. fra bordet før bruk.
32. Unngå å skjære i spiker. Se etter og fjern all spiker fra arbeidsstykket før arbeidet påbegynnes.
33. Forsikre deg om at skaftlåsen er av før du slår på knappen.
34. Forsikre deg om at bladet ikke er i kontakt med dreiefoten i den laveste stillingen.
35. Hold håndtaket godt fast. Vær oppmerksom på at sagen går litt opp og ned når den startes og stoppes.
36. Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med arbeidsstykket før du slår på startbryteren.
37. Før du begynner å bruke maskinen på et arbeidsstykke, bør du la den gå en liten stund. Se etter vibrasjoner eller vingling som kan tyde på at bladet er dårlig balansert.
38. Vent til bladet har full hastighet før du skjærer.
39. Hvis du merker at noe er uvanlig, må du omgående stoppe arbeidet.
40. Ikke forsøk å låse avlseren i på-stillingen.
41. Vær alltid oppmerksom, spesielt under arbeid som er rutinemessig og monotont. Ikke la deg lure av en falsk sikkerhetsfølelse. Blader er ekstremt uforsonlige.
42. Bruk alltid blader anbefalt i denne håndboken. Bruk av upassende utstyr som rue hjul kan føre til personskade.
43. Vær forsiktig med kløyving.
44. Noen typer støv som produseres ved bruk inneholder kjemikalier som er kjent for å forårsake kreft, fosterskader eller annen reproduktiv skade. Noen eksempler på disse kjemikaliene er:

- bly fra materialer malt med blybasert maling og,
- arsenikk og krom fra kjemisk behandlet tømmer.

Din risiko fra denne utsettelsen varierer, etter som hvor ofte du gjør denne typen arbeid. For å redusere utsettelsen for disse kjemikaliene: arbeid i et godt ventilert område og arbeid med godkjent sikkerhetsutstyr, som de støvmaskene som er utarbeidet spesielt for å filtrere ut mikroskopiske partikler.

45. Pass alltid på at bladet er skarpt og rent for å redusere lydutslipp.
46. Den som skal bruke redskapet har fått god nok opplæring i bruk, justering og drift av maskinen.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL:

Selv om du har brukt produktet mye og føler deg fortlølig med det, er det likevel svært viktig at du følger nøye de retningslinjene for sikkerhet som er utarbeidet for dette produktet. MISBRUK av verktøyet eller mislighold av sikkerhetsreglene i denne brukerhåndboken kan resultere i alvorlige helseskader.

MONTERING

Montere hjelpeplate

Fig.1

Fig.2

Monter hjelpeplaten ved hjelp av sporet i verktøyfoten og sikre den ved å stramme sekskantskrueen.

Installasjon av holderne

Fig.3

Fig.4

Installer holderne på begge sider av basen og fest dem med skrueene.

Juster justeringsenhetene slik at de har kontakt med gulvflaten.

MERK:

I enkelte land har ikke holderne føtter.

Montere benk

Når sagen sendes fra fabrikk, er håndtaket låst i senket stilling med anslagsstiften. Løsne anslagsstiften ved å senke håndtaket litt og dra i stiften.

Fig.5

Denne sagen bør boltes med to skrueer til en jevn og stabil overflate med skruerullene i sagfoten. Dette vil hjelpe deg å unngå velt og personskader.

Fig.6

FUNKSJONSBEKRIVELSE

⚠️FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Bladvern

Fig.7

Når du senker håndtaket, heves bladvernet automatisk. Vernet er fjærbelastet slik at det går tilbake til utgangsposisjon når kuttet er fullført og håndtaket er hevet. DU MÅ ALDRI SETTE BLADVERNET UT AV FUNKSJON ELLER DEMONTERE DET. DETTE GJELDER OGSÅ FOR FJÆREN SOM SITTER PÅ VERNET.

For din personlige sikkerhet, må du alltid holde bladvernet i god stand. Alle uregelmessigheter i vernet må fjernes omgående. Kontroller for å forsikre deg om at fjæren går tilbake til utgangsposisjon. BRUK ALDRI MASKINEN HVIS BLADVERNET ELLER FJÆREN ER SKADET, DEFEKT ELLER DEMONTERT. DETTE ER SVÆRT FARLIG OG KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE PERSONSKADER.

Hvis det gjennomsiktige bladvernet blir skittent eller det fester seg sagmugg til det slik at bladet ikke lenger kan ses, må du koble fra sagen og rengjøre vernet nøye med en fuktig klut. Ikke bruk løsemidler eller petroleumbaserte rengjøringsmidler på plastvernene.

Hvis bladvernet er spesielt skittent og du ikke kan se igjennom det, må du bruke pipenøkkel til å løsne sekskantskruen som holder midtdekslet. Løsne sekskantskruen ved å dreie den mot klokken og heve bladvernet og midtdekslet. Når bladvernet er i denne posisjonen, er det lettere å foreta en komplett og effektiv rengjøring. Når rengjøringen er ferdig, må du gå fram på samme måte som ovenfor i motsatt rekkefølge for å sikre skruen. Ikke fjern fjæren som holder bladvernet.^^ Hvis vernet blir misfarget på grunn av alder eller UV-stråler, må du kontakte et Makita servicesenter for et nytt vern. IKKE SETT VERNET UT AV FUNKSJON ELLER DEMONTER DET.

Fig.8

Snittplate

Fig.9

Verktøyet leveres med snittplaten i dreiefoten for å redusere slitasje på utgangssiden av et kutt til et minimum. Hvis snittsporet ikke er skåret inn i snittplaten ved fabrikk, må du skjære sporet før du bruker maskinen til å skjære et arbeidsemne. Slå på verktøyet og senk bladet forsiktig for å skjære et spor i snittplaten.

Vedlikeholde maksimum skjærekapasitet

Fig.10

Fig.11

Sagen er fabrikkjustert for å gi maksimal skjærekapasitet for et 260 mm sagblad.

Når du monterer et nytt blad, må du alltid sjekke nedre grenseposisjon for bladet og justere det på følgende måte ved behov:

Trekk først støpselet til maskinen ut av stikkkontakten. Senk håndtaket helt. Bruk pipenøkkel til å dreie justeringsskruen til utkanten av bladet stikker litt nedenfor oversiden av dreiefoten på det punktet hvor fronten på føringsflaten møter oversiden av dreiefoten.

Roter bladet for hånd mens du holder håndtaket helt ned for å forsikre deg om at det ikke berører noen deler av den nedre foten (sagen må være koblet fra). Etterjuster noe ved behov.

⚠️FORSIKTIG:

- Når du har montert et nytt blad, må du alltid forsikre deg om at bladet ikke er i kontakt med noen deler av den nedre foten når håndtaket er helt senket. Dette må alltid gjøres mens sagen ikke har strøm.

Justere gjæringsvinkelen

Fig.12

Løsne grepet ved å dreie det mot klokken. Drei dreiefoten mens du trykker låsespaken ned. Når du har beveget håndtaket til den stillingen hvor pekeren viser mot ønsket vinkel på gjæringsskalene, må du stramme grepet godt med klokken.

⚠️FORSIKTIG:

- Når du dreier dreiefoten, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret gjæringsvinkelen, må du alltid sikre dreiefoten ved å stramme grepet godt.

Justere skråvinkelen

Fig.13

Fig.14

Juster skråvinkelen ved å løsne spaken bak på sagen mot klokken.

Skyv håndtaket mot venstre for å vippe sagbladet til pekeren viser mot ønsket vinkel på skråskalaen. Stram spaken godt med klokken for å sikre armen.

⚠️FORSIKTIG:

- Når du vipper sagbladet, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret skråvinkelen, må du alltid sikre armen ved å stramme spaken med klokken.

Bryterfunksjon

⚠️FORSIKTIG:

- Før du kobler maskinen til strømmettet, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes.

- Når du ikke bruker verktøyet, må du ta av AV-sperrehendelen og oppbevare den på et trygt sted. Dette forhindrer at uvedkommende kan bruke verktøyet.
- Ikke press hardt på startbryteren uten å trykke inn AV-sperreknappen. Dette kan få bryteren til å brekke.

For land i Europa

Fig.15

For å hindre at startbryteren trykkes ved en feiltakelse, har sagen en AV-sperreknapp.

Trykk på AV-sperreknappen, hev spaken og trykk på startbryteren for å starte sagen. Slipp startbryteren for å stoppe sagen.

For alle land utenfor Europa

Fig.16

Sagen har en AV-sperreknapp for å hindre at startbryteren trykkes ved en feiltakelse.

Trykk på AV-sperreknappen og startbryteren for å starte sagen. Slipp startbryteren for å stoppe verktøyet.

⚠ADVARSEL:

- Maskinen må ALDRI brukes uten at startbryteren er i perfekt stand. En maskin med en bryter som ikke virker er MEGET FARLIG og må repareres før ytterligere bruk.
- Av hensyn til din sikkerhet er denne maskinen utstyrt med en AV-sperreknapp som forhindrer utilsiktet start av maskinen. Maskinen må ALDRI brukes hvis den begynner å gå bare du trykker på startbryteren, uten at du må trykke på AV-sperreknappen også. Returner maskinen til et MAKITA-servicesenter for å få den reparert FØR videre bruk.
- AV-sperreknappen må ALDRI holdes inne med tape, og den må ALDRI tas ut av funksjon.

Tenne lampene

Fig.17

⚠FORSIKTIG:

- Denne lampen er ikke regntett. Ikke vask lampen i vann eller bruk den i regn eller i et vått område. Dette kan forårsake elektrisk sjokk og gass.
- Ikke ta i linsen på lampen. Den er veldig varm når lampen lyser og rett etter at den er slått av. Dette kan forårsake brannskader.
- Ikke utsett lampen for støt, da dette kan skade den eller redusere levetiden.
- Ikke få lyset i øynene hele tiden. Det kan skade øynene dine.
- Ikke dekk lampen med klær, kartong, papp eller lignende gjenstander når den lyser, da dette kan forårsake brann eller antennelse.

Skyv øvre del av bryteren for å slå på lyset og nedre del for å slå det av.

Beveg lampen for å belyse et annet område.

Fig.18

MERK:

- Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

MONTERING

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Montere eller demontere sagblad

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du monterer eller demonterer bladet.
- Bruk bare pipenøkkelen fra Makita til å montere eller demontere bladet. Gjør du ikke det, kan det føre til at sekskantskruen strammes for mye eller for lite. Dette kan resultere i personsaker.

For å ta av bladet, må du bruke pipenøkkelen til å løsne sekskantskruen som holder midtdekslet ved å dreie den mot klokken. Løft bladvernet og midtdekslet.

Fig.19

Trykk på spindellåsen for å låse spindelen, og bruk pipenøkkelen til å løsne sekskantbolten ved å dreie den med klokken. Fjern så sekskantskruen, den ytre flensen og bladet.

Fig.20

For å montere bladet, må du sette det forsiktig på spindelen og forsikre deg om at pilretningen på bladoverflaten stemmer overens med pilretningen på bladkassen. Monter den ytre flensen og sekskantskruen, og bruk pipenøkkelen til å stramme sekskantskruen (venstrehånds) godt mot klokken mens du trykker på spindellåsen.

Fig.21

Fig.22

⚠FORSIKTIG:

For alle land utenfor Europa

- Sølvringen på 25,4 mm i utvendig diameter er fabrikkmontert på spindelen. Den sorte ringen med 25 mm utvendig diameter er inkludert som standardutstyr. Før du monterer bladet på spindelen, må du forvise deg om at riktig ring for spindelullet i bladet du vil bruke er montert på spindelen.

For land i Europa

- Ringen på 30 mm i ytre diameter er fabrikkmontert på spindelen. Ringen på 25 mm i ytre diameter er inkludert som standardutstyr. Før du monterer bladet på spindelen, må du forvise deg om at riktig ring for spindelullet i bladet du vil bruke er montert på spindelen.

Monter flensen og sekskantskruen, og bruk pipenøkkel til å stramme sekskantskruen godt mot klokken mens du trykker på spindellåsen.

Sett bladvernet og midtdekslet tilbake til utgangsposisjon. Stram så sekskantskruen med klokken for å sikre midtdekslet. Senk hendelen for å sørge for at bladverket beveger seg som det skal. Forsikre deg om at spindellåsen har frigjort spindelen før du sager.

Støvpose

Fig.23

Bruk av støvposer gjør skjærearbeider rene og letter støvoppsamlingen. Fest støvposen på støvutløpet.

Når støvposten er omtrent halvfull, må du ta den av maskinen og trekke ut festemekanismen. Tøm støvposen for innhold, og bank lett på den for å fjerne partikler som fester seg til innsiden og kan hemme ytterligere oppsamling.

MERK:

- Hvis du kobler en støvsuger fra Makita til denne maskinen, kan rengjøringen utføres på en mer effektiv og ryddig måte.

Sikre arbeidsemne

⚠ADVARSEL:

- Det er ekstremt viktig at du alltid sikrer arbeidsemnet godt og stramt med skrustikken. Gjør du ikke det, kan du skade sagen og/eller arbeidsemnet kan ødelegges. DET KAN OGSÅ OPPSTÅ PERSONSKADER. Etter saging må du IKKE heve bladet før det har stoppet helt.

⚠FORSIKTIG:

- Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke støtter som er like høye som oversidenivået på dreiefoten. Ikke stol på at bare den vertikale skrustikken og/eller den horisontale skrustikken sikrer arbeidsemnet. Tynne materialer har en tendens til å bøye seg. Støtt arbeidsemnet i hele lengden for å unngå at bladet kommer i klem og at det oppstår TILBAKESLAG.

Fig.24

Tilleggsanlegg

Fig.25

Denne sagen er utstyrt med et tilleggsanlegg. Det må plasseres som vist i figuren.

⚠FORSIKTIG:

- Når du utfører skråskjæringer, må du sette det i venstreposisjon som vist i figuren. Ellers vil det komme i kontakt med bladet eller deler av sagen og skade brukeren alvorlig.

Fig.26

1. Vertikal skrustikke

Fig.27

Den vertikale skrustikken kan monteres i to posisjoner på venstre eller høyre side av føringsflaten eller holderenheten (valgfritt tilbehør). Sett inn skrustikkestangen i hullet i føringsflaten eller i holderenheten og stram skruen for å sikre stangen.

Plasser skrustikkearmen i henhold til arbeidsemnets tykkelse og form og sikre armen ved å stramme skruen. Hvis skruen for sikring av skrustikkearmen berører føringsflaten, må du montere skruen på motsatt side av armen. Pass på at ingen deler av sagen er i berøring med skrustikken når du senker hendelen helt ned. Hvis noen deler berører skrustikken, må du flytte den.

Trykk arbeidsemnet mot føringsflaten og dreiefoten. Plasser arbeidsemnet i ønsket skjæreposisjon og sikre det godt ved å stramme skrustikkeknotten.

⚠FORSIKTIG:

- Arbeidsemnet må sikres godt mot dreiefoten og føringsflaten med skrustikken under alle typer bruk.

2. Horisontal skrustikke (valgfritt tilbehør)

Fig.28

Den horisontale skrustikken kan monteres på venstre eller høyre side av foten. Når du foretar gjæringskutt på 15° eller mer, må du montere den horisontale skrustikken på motsatt side av retningen dreiebordet skal snus i. Når skrustikkeknotten dreies mot klokken, frigjøres skruen og skrustikkeskaffet kan beveges raskt inn og ut. Når skrustikkeknotten dreies med klokken, forblir skruen festet. For å gripe arbeidsemnet, må du dreie skrustikkeknotten forsiktig med klokken til fremspringen når øverste posisjon. Fest den godt. Hvis skrustikkeknotten tvinges inn eller dras ut mens den dreies med klokken, kan fremspringet stoppe i vinkel. I slike tilfeller må du dreie knotten tilbake mot klokken til skruen frigjøres før du igjen dreier forsiktig med klokken. Maksimal bredde på arbeidsemnet som kan sikres med den horisontale skrustikken er 130 mm.

⚠FORSIKTIG:

- Grip arbeidsemnet bare når fremspringet er i øverste posisjon. Gjør du ikke det, kan arbeidsemnet være får dårlig sikret. Dette kan resultere i at arbeidsemnet kastes, forårsake skade på bladet eller forårsake at du mister kontrollen. Det er fare for PERSONSKADE.

3. Holdere og holderenheter (valgfritt tilbehør)

Fig.29

Holderne og holderenheten kan monteres på begge sider som en praktisk måte å støtte arbeidsemnet på horisontalt. Monter dem som vist i figuren. Stram skruene godt for å sikre holderne og holderenheten.

Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke holderstangenheten (valgfritt tilbehør). Den består av to holderenheter og to stenger 12.

Fig.30

⚠FORSIKTIG:

- Lange arbeidsemner må alltid støttes opp jevnt med overflaten på dreiefoten for å oppnå nøyaktige kutt og forhindre at du mister kontrollen over sagen.

BRUK

⚠FORSIKTIG:

- Før bruk må du frigjøre hendelen fra senket posisjon ved å dra i anslagsstiften.
- Forviss deg om at bladet ikke har kontakt med arbeidsstykket osv. før startbryteren slås på.
- Ikke legg stort trykk på hendelen når du sager. For mye kraft kan føre til at motoren overbelastes og/eller at sageeffekten reduseres. Skyv ned hendelen med den kraften som trengs for jevn saging og uten merkbar reduksjon i bladets hastighet.
- Trykk hendelen forsiktig ned for å gjennomføre kuttet. Hvis håndtaket trykkes ned med makt eller det brukes sidekraft, vil bladet vibrere og lage et merke (sagmerke) i arbeidsemnet. Dette ødelegger presisjonen i kuttet.

1. Trykksaging

Fig.31

Fest arbeidsstykket med skrustikken. Slå på sagen uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet oppnår full hastighet før du senker. Senk hendelen forsiktig til helt senket posisjon for å sage arbeidsemnet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og **VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT** før du hever det helt igjen.

2. Gjærsaging

Se avsnittet "Justere gjæringsvinkelen".

3. Skråskjæring

Fig.32

Løse spaken og vipp sagbladet for å stille inn skråvinkelen (se avsnittet "Justere skråvinkelen"). Stram spaken godt igjen for å sikre skråvinkelen du har valgt. Fest arbeidsstykket med en skrustikke. Skru på verktøyet uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet når full hastighet. Senk hendelen forsiktig til helt senket posisjon mens du trykker parallelt med bladet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og **VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT** før du hever det helt igjen.

⚠FORSIKTIG:

- Du må alltid være sikker på at bladet går ned til skråretningen under skråsaging. Hold hendene bort fra sagbladbanen.
- Ved skråskjæring kan det oppstå en tilstand hvor delen som er saget av hviler mot siden av bladet. Hvis bladet heves mens det fremdeles roterer, kan denne delen sette seg fast i bladet og forårsake at fragmenter strøs rundt. Dette er svært farlig. Bladet skal **BARE** heves når det har stoppet helt.

- Når du trykker hendelen ned, må du utøve trykk parallelt med bladet. Hvis trykket ikke er parallelt med bladet under skjæring, kan vinkelen på bladet endre seg og skjærepresisjonen påvirkes negativt.
- Sett alltid tilleggsanlegget i venstre posisjon når du foretar en skråskjæring mot venstre.

4. Lamellsaging

Lamellsaging er prosessen hvor en skråvinkel lages samtidig som en gjæringsvinkel sages på et arbeidsemne. Lamellsaging kan utføres i vinkler som vises i tabellen.

Skjæringsvinkel	Gjæringsvinkel
45°	Venstre og høyre 0°-45°

006389

Når du utfører kombisaging, finner du forklaringer i "Pressaging", "Gjærsaging" og "Skråskjæring".

5. Sage aluminiumsekstrudering

Fig.33

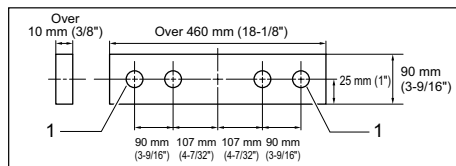
Når du sikrer aluminiumsekstruderinger, må du bruke avstandsklosser eller biter av kapp som vist i figuren for å forhindre at aluminiumen deformeres. Bruk en skjærevæske når du sager aluminiumsekstruderinger for å forhindre at det legger seg aluminiumsstøv på bladet.

⚠FORSIKTIG:

- Prøv aldri å skjære tykke eller runde aluminiumsekstruderinger. Tykke aluminiumsekstruderinger kan løsne under saging og runde kan ikke sikres godt nok med denne saging.

6. Gjæringskloss

Bruk av gjæringsklosser hjelper til med å sikre flisfrie kutt i arbeidsemnene. Fest en gjæringskloss til føringsflaten ved hjelp av hullene i flaten. Mål for anbefalt gjæringskloss finner du i figuren.



1. Hull

001790

⚠FORSIKTIG:

- Bruk rett tre med jevn tykkelse som trekledning.
- Bruk skruene til å feste trekledningen til føringsplaten. Skruene må monteres slik at skruhodene er under overflaten av trekledningen.
- Når trekledningen er festet, må du ikke dreie på dreiefoten med senket hendel. Bladet og/eller trekledningen vil bli skadet.

7. Sage samme lengde gjentatte ganger

Fig.34

Når du sager flere biter materiale i sammelengde, fra 240 mm til 400 mm, vil innstillingsplaten (valgfritt tilbehør) gjøre driften mer effektiv. Monter innstillingsplaten på holderen (valgfritt tilbehør) som vist i figuren.

Tilpass skjærelinjen på arbeidsemnet ditt til enten venstre eller høyre side av spore i snittplaten. Hold arbeidsemnet slik at det ikke beveger seg, og flytt innstillingsplatestrammeren mot enden av arbeidsemnet. Fest innstillingsplaten med skruen. Når innstillingsplaten ikke er i bruk, må du løsne skruen og dreie platen ut av veien.

MERK:

- Hvis du bruker holderstangenheden (valgfritt tilbehør), kan du sage lengder opp til ca. 2 200 mm gjentatte ganger.

Bærbart verktøy

Fig.35

Sørg for at sagen er koblet fra. Sikre bladet i 0° skjæringsvinkel og dreiefoten i full venstre gjæringsvinkel. Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn.

Bær sagen i håndtaket som vist i figuren. Hvis du tar av holderne, støvposen osv., er det lettere å bære sagen.

Fig.36

⚠FORSIKTIG:

- Du må alltid sikre alle bevegelige deler før du bærer sagen.
- Anslagsstiften er bare for bæring og oppbevaring, og ikke for saging.

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

⚠ADVARSEL:

- Du må alltid sørge for at bladet er slipt og rent for best og sikrest mulig ytelse.

Justere skjærevinkelen

Denne sagen er nøye justert og tilpasset ved fabrikken, men tøff bruk kan ha påvirket tilpasningen. Hvis sagen din ikke er godt nok tilpasset, må du gjennomføre følgende:

1. Gjæringsvinkel

Fig.37

Løsne håndtaket som sikrer dreiefoten. Drei dreiefoten slik at pekeren viser til 0° på gjæringssskalaen. Stram håndtaket og løsne sekskantskruene som fester føringsflaten med pipenøkkelen.

Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn. Bring sidene på bladet i rett vinkel med fronten på føringsflaten med en trekantlinjal, et vinkeljern osv. Stram så sekskantskruene godt på føringsflaten i rekkefølge fra høyre side.

Fig.38

2. Skjæringsvinkel

Fig.39

- (1) 0° skjæringsvinkel
Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn. Løsne spaken bak på sagen. Løsne sekskantmutteren og drei justeringsskruen for 0° skjæringsvinkel på høyre side av armen to eller tre runder med klokken for å vippe bladet mot høyre. Bring sidene på bladet forsiktig i rett vinkel med oversiden av dreiefoten med en trekantlinjal, et vinkeljern e.l. ved å drie justeringsbolten for 0° skjæringsvinkel mot klokken. Stram sekskantmutteren for å sikre justeringsskruen for 0° skjæringsvinkel og stram spaken godt.

Fig.40

Forsikre deg om at pekeren på dreiefoten viser til 0° på skjæringssskalaen på armen. Hvis den ikke viser til 0°, må du løsne skruen som fester pekeren og justere pekeren slik at den viser til 0°.

Fig.41

- (2) 45° skjæringsvinkel

Fig.42

Juster 45°-skjæringsvinkelen bare etter at du har utført en 0° skjæringsvinkeljustering. For å justere venstre 45° skjæringsvinkel, må du løsne spaken og vippe bladet helt mot venstre. Forsikre deg om at pekeren på armen viser til 45° på skjæringssskalaen på armholderen. Hvis pekeren ikke viser til 45°, må du drie justeringsskruen for 45° skjæringsvinkel på venstre side av tilleggsarmen til pekeren viser til 45°.

Bytte fluoriserende rør

Fig.43

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du bytter røret.
- Ikke bruk makt på flouriserende rør eller utsett dem for slag eller riper. Dette kan nemlig forårsake at glasset i røret sprekker og skader deg eller andre som befinner seg i nærheten.
- La røret være en stund etter det har vært i bruk, og bytt det noe senere. Hvis ikke kan du brenne deg.

Fjern skruer som fester lampeboksen for lyset.

Trekk ut lampeboksen og skyv den øvre posisjonen lett som vist til venstre.

Trekk ut det fluoriserende røret og bytt det med et nytt Makita originalrør.

Skifte kullbørster

Fig.44

Fjern og kontroller kullbørstene med jevne mellomrom. Skift dem når de er slitt ned til utskiftingsmerket. Hold kullbørstene rene og fri til å bevege seg i holderne. Begge kullbørstene må skiftes samtidig. Bruk bare identiske kullbørster.

Bruk en skrutrekker til å fjerne børsteholderhettene. Ta ut de slitte kullbørstene, sett i nye, og fest børsteholderhettene.

Fig.45

Etter bruk

- Etter bruk, må du tørke av fliser og støv som kleber til sagen med en klut eller lignende. Hold bladvernet rene i henhold til instruksjonene i avsnittet "Bladvern". Smør glidedelene med maskinolje for å hindre at maskinen ruster.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG:

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Sagblad med stål- og karbidspisser
- Hjelpeplate
- Skrustikkeenhet (horisontal skrustikke)
- Vertikal skrustikke
- Pipenøkkel 13

- Holdersett
- Holderenhet
- Holderstangenhet
- Innstillingsplate
- Støppose
- Trekantlinjal
- AV-sperreknapp (2 stk.)
- Fluoriserende rør

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

SUOMI (alkuperäiset ohjeet)

Yleiselostus

1-1. Apu-levy	19-1. Keskikansi	33-1. Ruuvipuristin
1-2. Kuusiopultti	19-2. Hylsyavain	33-2. Välike
1-3. Pohja	19-3. Kuusiopultti	33-3. Ohjain
2-1. Apu-levy	19-4. Teränsuojus	33-4. Alumiininen puristetanko
2-2. Pohja	20-1. Hylsyavain	33-5. Välike
2-3. Kuusiopultti	20-2. Karalukitus	34-1. Kiinnityslevy
2-4. Mutteri	21-1. Kara	34-2. Kannatin
3-1. Kannatin	21-2. Laippa	34-3. Ruuvi
4-1. Kannatin	21-3. Sahanterä	35-1. Rajoitintappi
4-2. Säädin	21-4. Laippa	37-1. Kuusiopultti
4-3. Ruuvi	21-5. Kuusiopultti	38-1. Kolmikulma
5-1. Rajoitintappi	21-6. Rengas	38-2. Kahva
6-1. Pultti	22-1. Terän kotelo	38-3. Ohjain
7-1. Teränsuojus	22-2. Nuoli	39-1. Varsi
8-1. Teränsuojus	22-3. Sahanterä	39-2. Vipu
9-1. Lovilauta	22-4. Nuoli	39-3. 0° säätöpultti
9-2. Kiertopohja	23-1. Pölysuutin	39-4. Kuusiomutteri
10-1. Hylsyavain	23-2. Pölypussi	40-1. Kolmikulma
10-2. Säätöpultti	23-3. Suljin	40-2. Sahanterä
11-1. Kääntöpöydän yläpinta	24-1. Tuki	40-3. Kääntöpöydän yläpinta
11-2. Terän reuna	24-2. Kiertopohja	41-1. Varsi
11-3. Ohjain	25-1. Vara-aita	41-2. Viisteasteikko
12-1. Osoitin	26-1. Vara-aita	41-3. Osoitin
12-2. Lukitusvipu	27-1. Ruuvipuristimen tanko	41-4. Kiertopohja
12-3. Kahva	27-2. Ruuvi	42-1. Vipu
12-4. Jiiristeikko	27-3. Ruuvipuristimen nuppi	42-2. Varsi
13-1. Vipu	27-4. Ruuvipuristimen varsi	42-3. Osoitin
14-1. Vipu	27-5. Ohjain	42-4. 45° viisteityskulman säätöpultti
14-2. Viisteasteikko	27-6. Kannatinlaite	43-1. Vedä pois
14-3. Osoitin	27-7. Kannatin	43-2. Paina
15-1. Lukituksen vapautuskytkin	28-1. Ruuvipuristimen nuppi	43-3. Lamppulaatikko
15-2. Liipaisinkytkin	28-2. Ulkonema	43-4. Ruuvit
15-3. Vipu	28-3. Akselinpuristin	43-5. Loisteputki
16-1. Lukituksen vapautuskytkin	28-4. Pohja	44-1. Rajamerkki
16-2. Liipaisinkytkin	29-1. Kannatinlaite	45-1. Harjanpitimen kansi
17-1. Valokatkaisin	29-2. Kannatin	45-2. Ruuvitaltta
18-1. Valo	30-1. Kannatinlaite	
18-2. Valokatkaisin	30-2. Tanko 12	

TEKNISET TIEDOT

Malli	LS1040F / LS1040FS
Terän läpimitta	255 mm - 260 mm
Terän paksuus	1,6 mm - 2,4 mm
Reiän läpimitta	
Kaikille Euroopan ulkopuolella oleville maille.	25,4 mm ja 25 mm
Vain Euroopan mallit	30 mm
Maks. jiirikulma	Vasen 45°, Oikea 52°
Maks. kallistuskulma	Vasen 45°
Maks. leikkauskaasiteetit (K x L) 260 mm:n terän halkaisijalla.	

Kallistuskulma	Jiirikulma	
	0°	45° (vasen ja oikea)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (vasen)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Nopeus kuormittamattomana (min ⁻¹)	4 600
Mitat (P x L x K)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Nettopaino	12,6 kg
Turvaluokitus	II/II

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Tekniset ominaisuudet saattavat vaihdella eri maissa.
- Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan

END217-5

ENF002-2

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.



- Katso käyttöohjeita.



- KAKSINKERTAINEN ERISTYSTY



- Jotta vältät lentävien jäänteiden aiheuttaman onnettomuuden, pidä sahan päättä alhaalla sen jälkeen, kun olet tehnyt leikkaukset, kunnes terä on kokonaan pysähtynyt.



- Älä sijoita käsiä äläkä sormia terän lähelle.



- Poista turvallisuuden vuoksi lastut, pienet palaset yms. pöydältä ennen työskentelyä.



- Aseta aina sivuohjain vasempaan asemaan, kun suoritetaan vasemman puolen viistoja leikkauksia. Muuten seurauksena voi olla vakava vamma käyttäjälle.



- Käännä pulattia myötäpäivään löysentääksesi sitä.



- Koskee vain EU-maita
Älä hävitä sähkötarvikkeita tavallisen kotitalousjätteen mukana!

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötarvikkeet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

ENE004-1

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu puun tarkkaan suoraan sahaukseen ja jiirisahaukseen. Voidaan sahata myös alumiinia sopivalla sahanterällä.

Virtälähde

Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu, ja sitä saa käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaihtovirralla. Laitte on kaksinkertaisesti suojaeristetty, ja se voidaan siten kytkeä myös maadoittamattomaan pistorasiaan.

Malli LS1040F

ENF100-1

220 ja 250 voltin matalajännitteiset jakeluverkot.

Sähkölaitteiden käynnistyks ja sammutus aiheuttavat jännitevaihteluita. Tämän laitteen käyttö epävakaassa verkossa saattaa haitata muiden laitteiden toimintaa. Haittavaikutuksia ei ole odotettavissa, jos verkon impedanssi on enintään 0,34 ohmia. Verkkopistokkeessa, johon tämä laite kytketään, on oltava sulake tai hidas vikavirtasuojaus.

ENG905-1

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy EN61029-standardin mukaan:

Äänenpainetaso (L_{PA}): 91 dB (A)

Äänitehotaso (L_{WA}): 101 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Käytä kuulosuojaimia

ENG900-1

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelly EN61029mukaan:

Tärinäpäästö (a_n): 2,5 m/s² tai vähemmän

Virhemarginaali (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠VAROITUS:

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen ääripäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta ääripäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjaksokokonaisudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

ENH003-15

Koskee vain Euroopan maita

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Makita ilmoittaa, että seuraava(t) kone(et)

Koneen tunnistetiedot:

Yhdistetty viistosaha

Mallinro/tyyppi: LS1040F, LS1040FS

Täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

2006/42/EC

On valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:

EN61029

Direktiivin 2006/42/EY mukaiset tekniset tiedot ovat saatavissa seuraavasta osoitteesta:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya
Johtaja

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoitukset

⚠ **VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

ENB034-10

VIISTOSAHAN TURVALLISUUSOHJEET

1. Pidä kädet poissa sahanterän liikeradalta. Vältä koskettamasta rullaavaa terää. Se voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden.
2. Tarkista ennen käyttöä huolellisesti, ettei sahanterässä ole halkeamia tai vääntymiä.

Vaihda vaurioituneet terät heti.

3. Vaihda kitapala, kun se on kulunut.
4. Käytä vain valmistajan ilmoittamia sahanteriä, jotka ovat standardin EN847-1 mukaisia.
5. Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.
6. Pidä silmäsuojuksia.
7. Käytä kuulosuojaimia kuulovaurioriskin pienentämiseksi.
8. Pidä hansikkaita, kun käsittelet sahanteriä (sahanterät tulee kuljettaa kotelossa aina, kun mahdollista) ja karkeapintaisia materiaaleja.
9. Kytke jiirisahat pölynkeräyslaitteeseen sahausken aikana.
10. Valitse sahanterät leikattavan materiaalin mukaan.
11. Älä sahaa muuta kuin puuta, alumiinia tai vastaavia materiaaleja.
12. Kiinnitä kaikki liikkuvat osat aina ennen työkalun kuljetusta. Älä käytä suojusta kahvana, kun nostat tai kannat työkalua.
13. Älä käytä sahaa ilman suojuksia. Varmista terän suojuksen sulkeutuminen ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä sahaa, jos terän suojuksen ei liiku vapaasti ja sulkeudu heti. Älä koskaan kiritä tai sido terän suojusta auki-asentoon.
14. Pidä lattia puhtaana irtomateriaalista, kuten lastuista ja leikatuista kappaleista.
15. Käytä vain sahanteriä, joihin merkitty enimmäisnopeus on vähintään yhtä suuri kuin työkaluun merkitty nopeus kuormittamattomana.
16. Jos työkalu on varustettu laserilla tai LED-valolla, älä vaihda laseria tai LED-valoa toisentyyppiseen. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä korjaamaan laite.
17. Älä koskaan irrota leikattuja kappaleita tai muita osia työkappaleesta työkalun ollessa käynnissä siten, että sahanterä pyörii suojaamattomana.
18. Älä suorita mitään toimenpiteitä vapaalla kädellä. Työkappale tulee kiinnittää kunnolla kääntöalustaan ja ohjaimen kappalepuristimella kaikkien toimintojen aikana. Älä koskaan varmenna työkappaleen kiinnitystä käsin.
19. Varmista aina ennen sahaamista, että työkalu on vakaa.
20. Kiinnitä työkalu tarvittaessa työpenkkiin.
21. Tue pitkät työkappaleet asianmukaisilla lisätuilla.
22. Älä koskaan leikkaa niin pientä työkappaletta, ettei sitä voi kiinnittää tukevasti puristimeen. Väärin kiinnitetty työkappale voi aiheuttaa takapotkun ja vakavia vammoja.
23. Älä koskaan kosketa sahanterää.
24. Sammuta kone ja odota, kunnes terä on pysähtynyt ennen kuin siirät työkappaletta tai muut asetukset.

25. Kytke työkalu pois päältä ennen sahanterän vaihtoa tai huoltoa.
26. Lukitustappi, joka lukitsee leikkausterän, on tarkoitettu vain kantamiseen ja säilytykseen eikä sitä ole tarkoitettu leikkauskäyttöön.
27. Älä käytä työkalua palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Työkalun sähköinen toiminta voi aiheuttaa räjähdyksen ja tulipalon, jos sen läheisyydessä on palavia nesteitä tai kaasuja.
28. Käytä ainoastaan tälle työkalulle tarkoitettuja laippoja.
29. Ole varovainen, ettei vahingoita karaa, laippoja (erityisesti asennuspintaa) tai pulttia. Näiden osien vioittuminen voi aiheuttaa terän rikkoutumisen.
30. Varmista, että kääntöalusta on kiinnitetty kunnolla, ettei se liiku käytön aikana.
31. Poista lastut, pienet osat jne. pöydältä ennen käyttöä oman turvallisuutesi takaamiseksi.
32. Vältä naulojen sahaamista. Tarkasta työkappale ja poista kaikki naulat ennen työstöä.
33. Varmista, että karalukko on avattu, ennen kuin virta kytketään päälle.
34. Varmista, ettei terä kosketa kääntöalustaa alimmassa kohdassa.
35. Tartu kahvaan tiukasti. Muista, että saha liikkuu hieman ylös ja alas käynnistyksen ja pysähtymisen aikana.
36. Varmista, että terä ei kosketa työkappaletta, ennen kuin painat kytkintä.
37. Anna koneen käydä hetki ennen sen käyttämistä työkappaleeseen. Tarkkaile konetta värinän ja huojunnan varalta, mikä voisi olla merkki huonosti asennetusta tai tasapainotetusta terästä.
38. Sahaa vasta, kun terä on saavuttanut täyden nopeuden.
39. Lopeta työskentely välittömästi, jos havaitset jotain tavallisesta poikkeavaa.
40. Älä yritä lukita liipaisinta päälläoloasentoon.
41. Ole valppaana jatkuvasti etenkin toistuvien, yksitoikkoisten tehtävien aikana. Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen. Terät eivät anna toista mahdollisuutta.
42. Käytä vain tässä ohjeessa suositeltuja lisävarusteita. Sopimattomien lisävarusteiden kuten hiomateriaalien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuden.
43. Ole varovainen kiinnittäessäsi terää.
44. Työskentelyssä syntyvä pöly voi sisältää syöpää, syntymävaurioita ja muita lisääntymishäiriöitä aiheuttavia kemikaaleja. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista ovat:
 - lyijypohjaisilla maaleilla käsiteltyjen materiaalien sisältämä lyijy
 - kyllästetyn puun sisältämä arseeni ja kromi.

Altistumisen aiheuttama riski riippuu tällaisen työn toistuvuudesta. Vähennä altistumista näille kemikaaleille seuraavasti: työskentele hyvin tuuletetussa tilassa ja käytä hyväksytyjä suojavausteita, kuten erityisesti mikroskooppisten hiukkasten suodattamiseen suunniteltuja hengityssuojaimia.

45. Pidä terä aina terävänä ja puhtaana suojoitukseksi melutasoa.
46. Koneen käyttäjä on asianmukaisesti koulutettu koneen toiminnoissa, säädöissä ja käytössä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠VAROITUS:

ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden tai toistuvan käytön tuudittaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tämän käyttöohjeen turvamerkkien laiminlyönti voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

ASENNUS

Apulevyn asennus

Kuva1

Kuva2

Apulevyn asennus tapahtuu työkalun pohjassa olevaa lovea käyttäen ja varmista se kiristämällä kuusioruuvia.

Kannattimien asentaminen

Kuva3

Kuva4

Asenna kannattimet pohjan molemmin puolin ja kiristä ne paikalleen ruuveilla.

Säädä säätimet niin, että ne osuvat kiinni lattiatasoon.

HUOMAUTUS:

Joissakin maissa kannattimissa ei ole jalkoja.

Penkin kiinnittäminen

Laitteen kuljetuksen aikana kahva on lukittu alennettuun asemaan kannen tapilla. Vapauta kannen tappi alentamalla hieman kahvaa ja vetämällä kannen tappia.

Kuva5

Työkalu tulee ruuvata kahdella ruuvilla tasaiselle pinnalle laitteen pohjassa olevia ruuvireikiä käyttäen. Tämä estää kärjityksen ja mahdolliset henkilövammat.

Kuva6

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneen säätöjen ja toiminnallisten tarkistusten tekemistä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Teräsuojus

Kuva7

Kun alennat kahvaa, teränsuojus nousee automaattisesti. Teränsuojus on jousitettu, joten ne palautuvat alkupäiseen asentoonsa, kun leikkaus on valmis ja kahva nostettu. ÄLÄ KOSKAAN TYHJENNÄ TAI POISTA TERÄNSUOJUSTA TAI JOUSTA, JOKA KIINNITTYY SUOJUKSEEN.

Henkilökohtaisen turvallisuutesi vuoksi pidä teränsuojus aina hyvässä kunnossa. Suojusten poikkeava toiminta tulee heti oikaista. Tarkista varmistaaksesi suojuksen jousenpaluu toiminta. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA, JOS TERÄNSUOJUS TAI JOUSI ON TURMELTUNUT, VIALLINEN TAI POISTETTU. SE ON ERITTÄIN VAARALLISTA JA SAATTAA AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA.

Jos läpinäkyvä suojus liikaantuu, tai siihen liimautuu sahanpurua siten, ettei terä ole enää hyvin näkyvissä, kytke saha irti ja puhdista suojus huolellisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai öljypohjaisia puhdistusaineita muovisiin suojuksiin.

Jos teränsuojus on erityisen liikainen ja sen läpinäkyvyys on heikentynyt, käytä annettua istukka-avainta keskuskantta pitävän kuusioruuvien löysäämiseksi. Löysää kuusioruuvi kiertämällä sitä vastapäivään ja nosta teränsuojusta ja keskuskantta. Jos teränsuojus on näin sijoitettu, puhdistus voidaan suorittaa täydellisemmin ja tehokkaammin. Kun puhdistus on valmis, käännä ylhäällä mainittu toimenpide nurin ja varmista ruuvi. Älä poista joustia pitävää teränsuojusta. Jos suojuus haalistuu iän myötä tai UV-valolle alttiina olon aikana, ota yhteys Makitan huoltokeskukseen pyytääksesi uusi suojuus. ÄLÄ TYHJENNÄ TAI POISTA SUOJUSTA.

Kuva8

Lovilauta

Kuva9

Työkalu annetaan kiertopohjassa olevan lovilaudan kanssa minimoimaan leikkauksen poistumispuolen repimistä. Jos loven uraa ei vielä ole tehtaassa leikattu lovilautaan, loviura tulisi leikata ennen työkalun varsinasta käyttöä työkappaleen leikkaamiseksi. Kytke työkalu päälle ja alenna terää hiljaa leikataksesi ura lovilautaan.

Parhaan sahauskyvyn ylläpitäminen

Kuva10

Kuva11

Kone on tehtaalla säädetty tuottamaan suurin sahauskyky 260 mm:n sahanterällä.

Kun asennat uuden terän, tarkista aina terän ala-asennon raja ja säädä tarvittaessa seuraavasti:

Irrota ensiksi koneen virtajohto. Laske kahva täysin alas. Käytä istukka-avainta säätöpultin kääntämiseen kunnes terän kehä ulottuu hieman kiertopohjan yläpinnan alapuolelle pisteessä, jossa suojusesteen etupuoli koskettaa kiertopohjan yläpintaa.

Kun kone on irrotettuna pistorasiasta, käännä terää käsin pitäen kahvan kokonaan alhaalla varmistaaksesi, että terä ei kosketa mitään alajalustan kohtaa. Hienosäädä tarvittaessa.

⚠️HUOMIO:

- Kun terä on kiinnitetty, varmista aina, että terä ei kosketa alajalustan mitään kohtaa, kun kahva lasketaan kokonaan alas. Tee tämä vain koneen ollessa irrotettuna pistorasiasta.

Jiirikulman säätäminen

Kuva12

Löysää kädensijaa kääntämällä sitä vastapäivään. Kierrä kiertopohjaa samalla lukkovicupia alas painaen. Kun olet siirtänyt kädensijan sellaiseen asentoon, jossa osoitin osoittaa viistoasteikossa haluttuun kulmaan, kiristä hyvin kädensijaa myötäpäivään.

⚠️HUOMIO:

- Kiertopohjaa kääntäessä, varmista, että nostat kahvan täysin.
- Viistokulman vaihtamisen jälkeen varmista aina kiertopohja kiristämällä kädensijaa tiukasti.

Kallistuskulman säätäminen

Kuva13

Kuva14

Kun haluat säätää kallistuskulmaa, löysää työkalun takana oleva vipu kiertämällä sitä vastapäivään.

Kallista sahanterää työntämällä kahvaa vasemmalle, kunnes osoitin osoittaa haluamaasi kulmaa kallistusasteikossa. Kiristä sitten vipu myötäpäivään tiukalle varren kiinnittämiseksi.

⚠️HUOMIO:

- Kun käännät sahanterää, muista nostaa kahva kokonaan ylös.
- Kun olet muuttanut kallistuskulman, kiinnitä varsi aina kiristämällä vipu myötäpäivään kiertämällä.

Kytkimen käyttäminen

⚠️HUOMIO:

- Tarkista aina ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa asentoon OFF, kun se vapautetaan.
- Kun konetta ei käytetä, irrota lukituksen vapautuskytkin ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.
- Älä vedä liipaisinkytkimestä voimakkaasti, ellet samalla paina lukitusnappia. Kytkin voi rikkoutua.

Eurooppalaisille maille

Kuva15

Käytä lukituksen vapautusnappia liipaisinkytkimen tahattoman vetämisen estämiseksi.

Laitteen käynnistämiseksi nosta vipua, paina lukituksen vapautusnappia sisään ja vedä liipaisinkytkimestä. Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisinkytkin.

Kaikille Euroopan ulkopuolella oleville maille.

Kuva16

Käytä lukituksen vapautusnappia liipaisinkytkimen tahattoman vetämisen estämiseksi.

Työkalun käynnistämiseksi paina lukitusnappia sisään ja vedä liipaisinkytkimestä. Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisinkytkin.

⚠VAROITUS:

- ÄLÄ koskaan käytä sahaa, jos liipaisinkytkin ei toimi moitteettomasti. Saha, jonka liipaisinkytkin on viallinen, on ERITTÄIN VAARALLINEN ja korjattava ennen käytön jatkamista.
- Käyttäjän turvallisuuden vuoksi sahassa on lukituksen vapautuspainike, joka estää sahan käynnistämisen vahingossa. ÄLÄ koskaan käytä sahaa, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että painaisit lukituksen vapautuspainiketta. Toimita saha MAKITA-huoltoon korjattavaksi ennen käytön jatkamista.
- ÄLÄ koskaan teippaa tai ohita lukituksen vapautusvipua.

Lamppujen sytyttäminen

Kuva17

⚠HUOMIO:

- Tämä ei ole vedenpitävä valaisin. Älä pese valaisinta vedessä tai käytä sitä sateessa tai kostealla alueella. Sellainen menettely saattaa johtaa sähköiskuun ja savuamiseen.
- Älä kosketa valaisimen linssejä, koska se on erittäin kuuma päällekytkettyinä tai lyhyen ajan päästä sammuttamisesta. Tämä saattaa aiheuttaa palovammoja kehoon.
- Varo kolhimasta valaisinta, ettei se vaurioidu tai sen toiminta-aika lyhene.
- Älä valaise säteellä silmiisi. Tämä saattaa satuttaa silmiäsi.
- Älä peitä valaisinta vaatteilla, kartongilla, pahvilla tai vastaavilla tavaroilla sen ollessa päällä, koska se voi johtaa tulipaloon tai syttymiseen.

Työnnä kytkintä ylempään asemaan valaisimen päällekytkemiseksi ja alempaan asemaan pois kytkemiseksi.

Liikuta valaisinta, jotta voisit vaihdella valaistuksen alueiden välillä.

Kuva18

HUOMAUTUS:

- Pyyhi lika pois linssistä kuivalla liinalla. Älä naarmuta valaisimen linssiä, ettei valoteho laske.

KOKOONPANO

⚠HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Sahanterän kiinnittäminen ja irrottaminen

⚠HUOMIO:

- Varmista aina ennen terän kiinnittämistä ja irrottamista, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.
- Käytä terän irrottamiseen ja kiinnittämiseen ainoastaan Makitan istukka-avainta. Tämän laiminlyönti saattaa aiheuttaa kuusioruuvien ylikiristämisen tai puutteellisen kiristämisen. Tämä voi aiheuttaa henkilövahingon.

Terän poistamiseksi käytä istukka-avainta löysentääksesi keskiötä pitävää kuusiomutteria siten, että käännät sitä vastapäivään. Nosta teränsuojus ja keskiö.

Kuva19

Paina akselin lukkoa akselin lukitukseen ja käytä istukka-avainta kuusioruuvien löysäämiseen myötäpäivään. Poista sitten kuusioruuvi, ulkolaippa ka terä.

Kuva20

Terä kiinnitetään asettamalla se varovasti teräkselille varmistaan, että terän pinnalla olevan nuolen suunta on sama kuin teräkoteloissa olevan nuolen suunta. Kiinnitä ulkolaippa ja kuusiopultti. Kiristä sitten kuusiopultti tiukasti vastapäivään kuusioavaimella painaen samalla karalukitusta.

Kuva21

Kuva22

⚠HUOMIO:

Kaikki muut kuin Euroopan maat

- Tehtaalla karalle on asennettu ulkohalkaisijaltaan 25,4 mm:n hopeinen rengas. Ulkohalkaisijaltaan 25 mm:n musta rengas kuuluu vakiovarusteisiin. Varmista aina ennen terän asettamista karalle, että karalla on asennettu käytettävän terän kara-aukolle sopiva rengas.

Euroopan maat

- Ulkohalkaisijaltaan 30 mm:n rengas on asennettu karalle tehtaalla. Ulkohalkaisijaltaan 25 mm:n musta rengas kuuluu vakiovarusteisiin. Varmista aina ennen terän sovitamista karalle, että karalle on asennettu oikea terän akselinreian rengas.

Asenna laippa ja kuusioruuvi, ja kiristä sitten lujasti kuusioruuvia istukka-avainta käyttäen vastapäivään samalla akselilukkoa painaen.

Palauta teränsuojus ja keskimmäinen laatta alkuperäiseen asentoonsa. Kiristä sitten kuusioruuvia myötöpäivään varmistaaksesi keskimmäinen kansi. Alenna kahvaa varmistaaksesi siitä, että teränsuojus liikkuu asianmukaisesti. Varmista ennen leikkausta, että akseliliukko on vapauttanut pystyakselin.

Pölypussi

Kuva23

Sahaaminen on siistää ja pölyn kerääminen helppoa, kun käytät pölypussia. Pölypussi kiinnitetään sovitamalla se pölysuuttimeen.

Kun pölypussi on täytynyt noin puoliksi, irrota pölypussi koneesta ja vedä suljin irti. Tyhjennä pussin sisältö napauttamalla sitä kevyesti siten, että sisään tarttuneet hiukkaset irtoavat. Näin ne eivät jää haittaamaan tulevaa pölynkeräystä.

HUOMAUTUS:

- Jos liität Makita-pölynimurin tähän laitteeseen, voit suorittaa tehokkaampia ja puhtaampia toimenpiteitä.

Työkappaleen kiinnittäminen

⚠VAROITUS:

- On erittäin tärkeää, että työkappale kiinnitetään aina kunnolla ja kiristetään ruuvipuristimella paikalleen. Muutoin kone voi vioittua ja/tai työkappale tuhoutua. SEURAUKSENA VOI OLLA MYÖS LOUKKAANTUMINEN. ÄLÄ myöskään nosta terää työskentelyn jälkeen, ennen kuin terä on kokonaan pysähtynyt.

⚠HUOMIO:

- Pitkiä työkappaleita leikattaessa käytä sellaisia kannattimia, jotka ovat yhtä pitkiä, kuin kierroskohjan ylimmän pinnan taso. Älä turvaudu ainoastaan pystysuoriin ruuvipuristimiin ja/tai vaakasuoriin ruuvipuristimiin työkappaleen kannattukseksi. Tämä materiaali notkuu. Kannata työkappaletta koko sen pituudessaan välttääksesi terän puristuksen ja mahdollisen TAKAPOTKUN.

Kuva24

Vara-aita

Kuva25

Tämä laite on varustettu vara-aidalla. Se pitää sijoittaa kuvan osoittamalla tavalla.

⚠HUOMIO:

- Kun teet vasenpuolisia viisteitysleikkauksia, käännä aita vasemmalle puolelle kuvan osoittamalla tavalla. Muuten se koskettaa terää tai muuta laitteen osaa aiheuttaen mahdollisia vammoja käyttäjälle.

Kuva26

1. Kappalepuristin

Kuva27

Pystysuoran ruuvipuristimen voi asentaa kahteen asentoon, sahausvasteen tai tukipöydän (vaihtoehtoinen lisävaruste) joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Pistä ruuvipuristimen tanko sahausvasteen reikään tai tukipöytäan ja kiristä ruuvia ruuvipuristimen tangon varmistamiseksi.

Sijoita ruuvipuristimen varsi työkappaleen paksuuden ja muodon mukaan ja varmista ruuvipuristimen varsi kiristämällä ruuvia. Jos ruuvipuristimen varren varmistava ruuvi koskettaa ohjausaitaa, pistä ruuvi ruuvipuristimen varren päinvastaiselle puolelle. Varmista, ettei laitteen mikään osa kosketa ruuvipuristinta silloin, kuin alennat täysin kahvan. Jos jokin osa koskettaa ruuvipuristinta, sijoita ruuvipuristin uudestaan.

Purista työkappale tukevasti sahausvastetta ja kierroskohjaa vasten. Sijoita työkappale haluttuun leikkausasentoon ja varmista se lujasti kiristämällä ruuvipuristimen nuppia.

⚠HUOMIO:

- Työkappale on kiinnitettävä lujasti kierroskohjaa ja ohjausaitaa vasten ruuvipuristimella jokaisen toimenpiteen tapauksessa.

2. Vaakasuora ruuvipuristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)

Kuva28

Vaakasuora ruuvipuristin voidaan asentaa pohjan joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Kun teet 15° tai suurempia viisteileikkauksia, asenna vaakasuora ruuvipuristin kierrosköydän tarkoitettun kääntämissuunnan päinvastaiselle puolelle. Kääntämällä ruuvipuristimen nuppia vastapäivään, ruuvi vapautuu ja ruuvipuristimen akselia voidaan liikuttaa nopeasti sisään ja ulos. Kääntämällä ruuvipuristimen nuppia myötöpäivään, ruuvi pysyy kiinnitettynä. Tartu työkappaleeseen kääntämällä ruuvipuristimen nuppia hellävaroen myötöpäivään, kunnes ulkonema saavuttaa sen kaikkein ylimmän asentonsa, ja kiinnitä sitten lujasti. Jos painat ruuvipuristintimen nuppia vahvasti sisään tai vedät ulos sillä aikaa, kuin käännät sitä myötöpäivään, ulkonema saattaa pysähtyä tiettyyn kulmaan. Tässä tapauksessa kierrä ruuvipuristimen nuppia takaisin vastapäivään kunnes ruuvi vapautuu, ennenkuin kuin kierrät sitä taas hellävaroen myötöpäivään. Vaakasuoralla ruuvipuristimella voi varmistaa enintään 130 mm leveän työkappaleen.

⚠HUOMIO:

- Tartu työkappaleeseen ainoastaan silloin, kuin ulkonema on ylimmässä asennossa. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa työkappaleen puutteellisen kiinnittämisen. Tämä saattaa aiheuttaa työkappaleen heiton, aiheuttaa vahingoa terälle tai aiheuttaa hallinnan menetyksen, joka taas voi aiheuttaa HENKILÖVAHINGKOA.

3. Kannattimet ja tukipöydät (vaihtoehtoiset lisävarusteet)

Kuva29

Kannattimet ja tukipöydät voi asentaa kummallekin puolelle työkappaleen vaakasuooraan kannatukseen sopivana keirona. Asenna ne kuvan osoittamalla tavalla. Kiristä sitten ruuvit tukevasti varmistaaksesi kannattimet ja tukipöydät.

Pitkiä työkappaleita leikatessa käytä kannatintanko-yhdistelmää (vaihtoehtoinen lisävaruste). Se koostuu kahdesta tukipöydästä ja kahdesta tangosta.

Kuva30

⚠️HUOMIO:

- Tue aina pitkien työkappaleiden tasoa kierrosrohjan ylimmällä pinnalla tarkkojen leikkausten saavuttamiseksi ja laitteen vaarallisen hallinnan menetyksen ehkäisemiseksi.

TYÖSKENTELY

⚠️HUOMIO:

- Ennen käyttöä, vapauta ensin kahva kuljetusasennosta vapauttamalla lukitustappi.
- Varmista ennen kytkimen käynnistämistä, että terä ei kosketa työkappaletta tms.
- Älä paina kahvaa voimakkaasti sahatessasi. Liiallinen painaminen voi ylikuormittaa moottoria ja/tai heikentää sahaustehoa. Paina kahvaa vain sen verran kuin on tarpeen, jotta sahaus eteen asianmukaisesti ilman, että terän nopeus laskee huomattavasti.
- Sahaa painamalla kahvaa kevyesti alas. Jos kahvaa painetaan voimakkaasti tai sitä painetaan sivusuunnassa, terä alkaa väristä jättäen jäljen työkappaleeseen ja sahauson tarkkuus kärsii.

1. Aukkosahaus

Kuva31

Varmista työkappale ruuvinpuristimessa. Kytke laite päälle ilman terän kosketusta ja odota, kunnes terä saavuttaa täyden nopeuden ennen sen alentamista. Alenna sitten hellävaroen kahvaa täysin alennettuun asemaan työkalun leikkausta varten. Kun leikkaus on valmis, kytke laite pois päältä ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT ennenkuin nostat terän sen täysin kohotettuun asentoonsa.

2. Jiirisahaus

Katso aiempaa kohtaa "Jiirikulman säätäminen".

3. kallistussahaus

Kuva32

Löysää vipua ja kallista sahanterää asettaaksesi viisteityskulma (Ks. aikaisemmin selostettua "Viisteityskulman asetus" osaa.) Kiristä lujasti vipu uudestaan varmistaaksesi valittu viisteityskulma

turvallisesti. Varmista työkappale ruuvinpuristimessa. Kytke laite päälle ilman terän kosketusta ja odota, kunnes terä saavuttaa täyden nopeuden. Alenna sitten hellävaroen kahvaa täysin alennettuun asentoonsa samalla painetta soveltaen terän kanssa rinnakkain. Kun leikkaus on valmis, kytke laite pois päältä ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT ennenkuin nostat terän sen täysin kohotettuun asentoonsa.

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina, että terä liikkuu alas viisteen suunnassa viistesahauksen aikana. Pidä kädet poissa terän tieltä.
- Viistesahauksen yhteydessä voi käydä niin, että irti sahattu pala jää terän syrjän päälle. Jos terä nostetaan sen vielä pyöriessä, tämä kappale voi tarttua terään, jolloin sen sirpaleet voivat sinkoutua vaarallisesti. Terä tulee nostaa VASTA, kun terä on kokonaan pysähtynyt.
- Kun painat kahvaa alas, paina terän suuntaisesti. Jos kahvaa ei paineta terän suuntaisesti, terän kulma voi siirtyä ja sahauson tarkkuus kärsiä.
- Aseta aina vara-aita vasempaan asentoon kun teet vasenta viisteityisleikkua.

4. Yhdistelmäsaahas

Yhdistelmäsaahauksessa työkappaleeseen sahataan viistekulma samaan aikaan jiirikulman kanssa. Yhdistelmäsaahas voidaan tehdä taulukon osoittamissa kulmissa.

Kallistuskulma	Jiirikulma
45°	Vasen ja Oikea 0°-45°

006389

Kun teet yhdistelmäsaahasta, katso kohtien "Aukkosahaus", "Jiirisahaus" ja "Viistesahaus" ohjeita.

5. Alumiinisten puristetankojen sahaaminen

Kuva33

Kun kiinnität alumiinisia puristetankoja, käytä välikkeitä tai jätepaloja kuvan osoittamalla tavalla estääksesi alumiinin vääntymisen. Käytä sahausöljyä sahatessasi alumiinisia puristetankoja, jotta terälle ei kertyisi alumiinia.

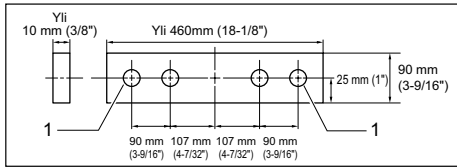
⚠️HUOMIO:

- Älä koskaan sahaa paksuja tai pyöreitä alumiinisia puristetankoja. Paksut alumiiniset puristetangot voivat irrota työskentelyn aikana, ja pyöreitä tankoja ei voi kiinnittää tukevasti tähän koneeseen.

6. Sahausvasteen puusovitin

Sahausvasteen puusovittimen käyttö auttaa varmistamaan työkappaleiden repimättömän leikkuun. Kiinnitä puusovite sahausvasteeseen sahausvasateessa olevia reikiä käyttäen.

Katso kuvaa suositeltua puusovittimen mittasuhdetta koskien.



1. Aukko

001790

⚠️HUOMIO:

- Käytä suoraa, tasapaksua puuta puunpäällysteenä.
- Käytä ruuveja kiinnittääksesi puunpäällyksen ohjausaitaan. Ruuvit tulisi asentaa siten, että ruuvien etupuolet ovat puunpäällyksen pinnan alapuolella.
- Kun puusovite on kiinnitetty, älä käännä kierrosphojaa terän ollessa ala-asennossa. Terä ja/tai puunpäällyys vahingoittuvat.

7. Toistuvien pituuksien leikkaaminen

Kuva34

Kun leikkaat monta palaa tukkia samanpituiseksi, jotka ulottuvat 240 mm:stä 400 mm:n, asetuskilven käyttö (vaihtoehtoinen lisävaruste) helpottaa tehokkaamman toiminnan. Aseta asetuskilpi kannattimeen (vaihtoehtoinen lisävaruste) kuvan osoittamalla tavalla.

Aseta työkappaleen leikkauskohta kitapalassa olevan uran joko vasemmalla tai oikealla puolella, ja samalla, kuin estät työkappaletta liikkumasta, siirrä pituusrajoihin työkappaleen päähän. Kiinnitä sitten asetuskilpi ruuvilla. Kun pituusrajoihin ei ole käytössä, löysää ruuvia ja käännä pituusrajoihin pois tieltä.

HUOMAUTUS:

- Kannatintanko-yhdistelmän käyttö (vaihtoehtoinen lisävaruste) sallii toistuvien pituuksien leikkaamisen noin 2 200 mm (7,2 jk) saakka.

Koneen kantaminen

Kuva35

Varmista, että työkalu on irrotettu virrasta. Varmista terä 0° viisteityskulmaan ja käännä kierrosphoja täysin vasemmalle viistokulmaan. Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään.

Kuljeta työkalua kuljetuskahvaa pitäen kuvan osoittamalla tavalla. Jos poistat kannattimet, pölypussin, jne., voit kuljettaa työkalua helpommin.

Kuva36

⚠️HUOMIO:

- Kiinnitä aina kaikki liikkuvat osat paikoilleen ennen koneen kantamista.
- Pysäytintapit ovat ainoastaan kuljetukseen ja varastointiin, eivätkä leikkaustoimintoihin.

KUNNOSSAPITO

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina ennen tarkastuksia ja huoltotoita, että laite on kone on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

⚠️VAROITUS:

- Varmista aina, että terä on terävä ja puhdas, jotta työskentely sujuisi mahdollisimman hyvin ja turvallisesti.

Sahauskulman säätäminen

Työkalu on huolellisesti asennettu ja kohdistettu tehtaalla, mutta kova käsittely on saattanut vaikuttaa kohdistukseen. Jos työkaluasi ei ole asianmukaisesti kohdistettu, tee seuraavat toimenpiteet:

1. Jiirikulma

Kuva37

Löysennä kahva, joka varmistaa kierrosphojan. Kierrä kierrosphoja siten, että osoitin osoittaa viistoasteikossa 0°. Kiristä kahva ja löysennä istukka-avaimella ne kuusiomutterit, jotka varmistavat ohjaus-aidan.

Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään. Sovita terän sivut yhteen ohjausaidan päädyn kanssa kolmiomittaa, kolmio-kulmikasta, jne. käyttäen. Kiristä sitten lujasti ohjausaidassa olevat kuusiomutterit alkaen oikealta puolelta.

Kuva38

2. Kallistuskulma

Kuva39

(1) 0° kallistuskulma

Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään. Löysennä vipua työkalun takaosassa.

Löysennä kahva täysin ja kierrä 0° varren oikealla puolella olevaa viisteityskulman säätömutteria kaksi tai kolme kierrosta myötäpäivään kallistaaksesi terää oikealle.

Sovita terän sivut yhteen varovasti kierrosphojan yläpinnan kanssa kolmikulmaa, kolmio-kulmikasta, jne. käyttäen siten, että kierrät 0° viisteityskulman säätömutteria vastapäivään. Kiristä sitten kuusiomutteri varmistaaksesi 0° viisteityskulman säätömutteri ja kiristä vipu lujasti.

Kuva40

Varmista, että kierrosphojan osoitin osoittaa 0° varren viisteitysteikossa. Jos se ei osoita 0°, löysennä ruuvi, joka varmistaa osoittimen ja säädä osoitin siten, että se osoittaa 0°.

Kuva41

(2) 45° kallistuskulma

Kuva42

Säädä 45° viisteityskulma ainoastaan, kun olet suorittanut 0° viisteityskulman säädön. Vasemman 45° viisteityskulman säätöön löysennä vipu ja kallista terä täysin vasemmalle. Varmista, että varren osoitin osoittaa 45° varren kannattimen viisteitysasteikossa. Jos osoitin ei osoita 45°, kierrä 45° varressa olevaa viisteityskulman säätömutteria, kunnes osoitin osoittaa 45°.

Loistelampun vaihto

Kuva43

⚠HUOMIO:

- Varmista aina ennen loistelampun vaihtoa, että laite on sammutettu ja kytketty irti verkosta.
- Älä pakota, vahingoita tai naarmuta loistelamppua, sillä se saattaa aiheuttaa loistelampun lasin rikkoutumisen aiheuttaen vammautumisen sinulle tai sivullisillesi.
- Jätä loistelamppu hetkeksi väliittömästi käytön jälkeen ja sitten vaihda se. Jos et tee tätä, voit polttaa itsesi.

Poista Lamppulaatikkoa tukevat ruuvit.

Vedä Lamppulaatikkoa ulos edelleenkin kevyesti painaen sitä ylä-asentoon, kuten vasemmassa kuvassa on havainnollistettu.

Vedä loistelamppu ulos ja vaihda se Makitan alkuperäiseen loistelamppuun.

Hiiliharjojen vaihtaminen

Kuva44

Irrota ja tarkista hiiliharjat säännöllisesti. Vaihda uusiin, kun ne ovat kuluneet rajamerkkiin saakka. Pidä hiiliharjat puhtaina ja vapaina liukumaan pitimissään. Molemmat hiiliharjat on vaihdettava samalla kertaa. Käytä vain keskenään samanlaisia hiiliharjoja.

Irrota hiiliharjat kannet ruuvitaltalla. Poista kuluneet hiiliharjat, aseta uudet harjahiilet paikalleen ja kiinnitä hiiliharjojen kansi paikalleen.

Kuva45

Käytön jälkeen

- Käytön jälkeen pyyhi työkaluun liimauneet lastut ja pöly pois kankaalla tai vastaavalla. Pidä teränsuojus puhtaana aikaisemmin käsitellyssä "Teränsuojus" osassa mainittujen ohjeiden mukaan. Voitele liukuosat koneöljyllä ruostumisen ehkäisemiseksi.

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muut huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Teräs & Karbidi-kärkinen sahanterä
- Apu-levy
- Ruuvinpuristinyhdistelmä (Vaakasuoja ruuvinpuristin)
- Kappalepuristin
- Istukka-avain 13
- Kannatinsarja
- Tukipöytä
- Kannatin-varren yhdistelmä
- Kiinnityslevy
- Pölypussi
- Kolmikulma
- Lukituksen vapautusnappi (2 kpl)
- Loisteputki

HUOMAUTUS:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

LATVIEŠU (oriģinālās instrukcijas)

Kopskata skaidrojums

1-1. Palīģplāksne	19-1. Centrālais aizsargs	33-2. Starplikas bloks
1-2. Seššķautņu bultskrūve	19-2. Gala uzgriežņu atslēga	33-3. Vadotnes ierobežotājs
1-3. Pamatne	19-3. Seššķautņu bultskrūve	33-4. Alumīnija profils
2-1. Palīģplāksne	19-4. Asmens aizsargs	33-5. Starplikas bloks
2-2. Pamatne	20-1. Gala uzgriežņu atslēga	34-1. Akumulatora vāks
2-3. Seššķautņu bultskrūve	20-2. Vārpstas bloķētājs	34-2. Tureklis
2-4. Uzgrieznis	21-1. Vārpsta	34-3. Skrūve
3-1. Tureklis	21-2. Atloks	35-1. Aiztura tapa
4-1. Tureklis	21-3. Zāģa asmens	37-1. Seššķautņu bultskrūve
4-2. Regulētājs	21-4. Atloks	38-1. Leņķmērs
4-3. Skrūve	21-5. Seššķautņu bultskrūve	38-2. Rokturis
5-1. Aiztura tapa	21-6. Gredzens	38-3. Vadotnes ierobežotājs
6-1. Bultskrūve	22-1. Asmens korpus	39-1. Kloķis
7-1. Asmens aizsargs	22-2. Bultiņa	39-2. Svira
8-1. Asmens aizsargs	22-3. Zāģa asmens	39-3. 0° leņķa regulēšanas bultskrūve
9-1. Iezāģēšanas plātne	22-4. Bultiņa	39-4. Seššķautņu uzgrieznis
9-2. Pagriežamā pamatne	23-1. Putekļsūcēja uzgalis	40-1. Leņķmērs
10-1. Gala uzgriežņu atslēga	23-2. Putekļu maiss	40-2. Zāģa asmens
10-2. Regulēšanas bultskrūve	23-3. Stiprinājums	40-3. Pagriežamās pamatnes augšējā virsma
11-1. Pagriežamās pamatnes augšējā virsma	24-1. Atbalsts	41-1. Kloķis
11-2. Asmens perifērija	24-2. Pagriežamā pamatne	41-2. Sīļpleņķa skala
11-3. Vadotnes ierobežotājs	25-1. Apakšējais ierobežotājs	41-3. Rādītājs
12-1. Rādītājs	26-1. Apakšējais ierobežotājs	41-4. Pagriežamā pamatne
12-2. Bloķēšanas svira	27-1. Skrūvspīļu stienis	42-1. Svira
12-3. Rokturis	27-2. Skrūve	42-2. Kloķis
12-4. Zāģēšanas leņķa skala	27-3. Skrūvspīļu rokturis	42-3. Rādītājs
13-1. Svira	27-4. Skrūvspīļu kloķis	42-4. 45° sīļpā leņķa regulēšanas bultskrūve
14-1. Svira	27-5. Vadotnes ierobežotājs	43-1. Izvilkt ārā
14-2. Sīļpleņķa skala	27-6. Turekļa montējums	43-2. Spiest
14-3. Rādītājs	27-7. Tureklis	43-3. Lampas ieliktnis
15-1. Atbloķēšanas poga	28-1. Skrūvspīļu rokturis	43-4. Skrūves
15-2. Slēdža mēlīte	28-2. Izcilnis	43-5. Luminiscējošā spuldze
15-3. Svira	28-3. Skrūvspīļu vārpsta	44-1. Robežas atzīme
16-1. Atbloķēšanas poga	28-4. Pamatne	45-1. Sukas turekļa vāks
16-2. Slēdža mēlīte	29-1. Turekļa montējums	45-2. Skrūvgriezis
17-1. Gaismas slēdzis	29-2. Tureklis	
18-1. Gaisma	30-1. Turekļa montējums	
18-2. Gaismas slēdzis	30-2. Stienis 12	
	30-3. Skrūvspīles	

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	LS1040F / LS1040FS
Asmens diametrs	255 mm - 260 mm
Asmens korpusa biežums	1,6 mm - 2,4 mm
Cauruma diametrs	
Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis	25,4 mm un 25 mm
Eiropas valstīm	30 mm
Maks. zāģēšanas leņķis	Pa kreisi 45°, pa labi 52°
Maks. sīļpleņķis	Kreisais 45°
Maks. zāģēšanas ietilpība (A x P) ar asmeni 260 mm diametrā	

Slīpais leņķis	Zaģēšanas leņķis	
	0°	45° (pa kreisi un pa labi)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (pa kreisi)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Tukšgaitas ātrums (min ⁻¹)	4 600
Gabarīti (G x P x A)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Neto svars	12,6 kg
Drošības klase	II/III

- Dēļ mūsu nepārtrauktās pētniecības un izstrādes programmas, šeit dotās specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.
- Atkarība no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003

END217-5

ENF002-2

Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārlicinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



- Izlasiet rokasgrāmatu.



- DUBULTA IZOLĀCIJA



- Lai izvairītos no atlecošiem gruziem, turpiniet turēt zāģa augšdaļu uz leju līdz asmens ir pilnībā apstājies.



- Neturiet roku vai pirkstus asmens tuvumā.



- Personīgai drošībai pirms sākt darbu no galda virsmas noņemiet šķembas, sīkus pārpalikumus u.c.



- Veicot noslīpīnāšanu kreisajā pusē, vienmēr uzstādiet APAKŠBARJERU kreisajā pusē. To nedarot, iespējams izraisīt smagu operatora ievainojumu.



- Lai atskrūvētu skrūvi, to pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.



- Tikai ES valstīm
Neizmest elektrisko aprīkojumu sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas direktīvu par lietotajām elektroiekārtām un elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotais elektriskais aprīkojums jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei vidi saudzējošā veidā.

ENE004-1

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts precīziem taisniem un slīpiem iegriezumiem kokā. Ar piemērotiem zāģa asmeņiem iespējams zāģēt arī alumīniju.

Strāvas padeve

Darbarīks jāpievieno tikai tādai strāvas padevei, kuras spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz plāksnītes ar nosaukumu, un to var ekspluatēt tikai ar vienfāzes maiņstrāvas padevi. Darbarīks aprīkots ar divkārtšo izolāciju, tādēļ to var izmantot arī, pievienojot kontaktlīdzai bez iezemējuma vada.

Modelim LS1040F

ENF100-1

Ir paredzēts barošanai no zemsprieguma elektrības tīkliem ar spriegumu no 220 V līdz 250 V.

Ieslēdzot elektriskās ierīces rodas sprieguma fluktuācija. Šīs ierīces darbināšana nelabvēlīgajos elektropadeves apstākļos var pasliktināt citu iekārtu darbību. Ja barošanas tīkla pilnā pretestība ir mazāka par 0,34 Ohmiem, var uzskatīt, ka negatīvu efektu nebūs. Elektroītīkla kontaktlīdzai, kurai ir pievienota šī ierīce, jābūt aizsargātai ar drošinātāju vai slēgiekārtu ar iedarbošanās aizkavi.

ENG905-1

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN61029:

- Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 91 dB (A)
- Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 101 dB (A)
- Neskaidriba (K): 3 dB (A)

Lietojiet ausu aizsargus

ENG900-1

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN61029:

- Vibrācijas emisija (a_h): 2,5 m/s² vai mazāk
- Neskaidriba (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

△BRĪDINĀJUMS:

- Reāli lietojot mehānizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

ENH003-15

Tikai Eiropas valstīm

EK Atbilstības deklarācija

Makita paziņo, ka šāds instruments(-i):

Darbarīka nosaukums:

Kombinētais leņķzāģis

Modeļa Nr./ tips: LS1040F, LS1040FS

Atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:

2006/42/EC

Ražots saskaņā ar šādu standartu vai normatīvajiem dokumentiem:

EN61029

Tehniskā lieta atbilstīgi 2006/42/EC ir pieejama:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Beļģija

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya

Direktors

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Beļģija

GEA010-1

Vispārējie mehānizēto darbarīku drošības brīdinājumi

△ BRĪDINĀJUMS izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glābjiēt visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

ENB034-10

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI LEŅĶZĀĢA LIETOŠANAI

1. Netuviniet rokas zāģa asmens trajektorijai. Neskarieties pie asmens, kas kustas pēc inerces. Tas vēl joprojām var izraisīt smagu ievainojumu.
2. Pirms darba veikšanas uzmanīgi pārbaudiet, vai zāģa asmenim nav plaisu vai deformāciju. Nekavējoties nomainiet asmeņus.

3. Ja leņķzāģuma plate ir nolietojusies, to nomainiet.
4. Lietojiet tikai tādus zāģa asmeņus, ko ir ieteicis ražotājs un kas atbilst EN847 1.
5. Neizmantojiet asmeņus, kas ražoti no atgriezīga tērauda.
6. Lietojiet acu aizsargus.
7. Lai mazinātu dzirdes zuduma risku, lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
8. Darbam ar zāģa asmeni (kad iespējams, zāģa asmeņi jānes turētājā) un nelīdzenu materiālu izmantojiet cimdus.
9. Zāģējot ar leņķzāģi, pievienojiet putekļu savācēju.
10. Zāģa asmeni izvēlieties atkarībā no zāģējamā materiāla.
11. Neizmantojiet zāģi, lai grieztu citus materiālus, kas nav līdzīgi kokam vai alumīnijam.
12. Pirms darbarīka nešanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas. Ceļot vai nesot darbarīku, neizmantojiet aizsargu kā pārnēsāšanas rokturi.
13. Nelietojiet zāģi, ja aizsargi nav savā vietā. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai asmens aizsargs aizveras pareizi. Nelietojiet zāģi, ja asmens aizsargs nevirzās brīvi un nekavējoties neaizveras. Nekad nepiestipriniet un nepiesieniet asmens aizsargu atvērtā stāvoklī.
14. No zemes novāciet birstošus materiālus, piemēram, skaidas un atgriezumus.
15. Izmantojiet tikai tādus zāģa asmeņus, kas ir marķēti ar maksimālo ātrumu, kas ir tāds pats vai lielāks kā uz darbarīka norādītais ātrums bez slodzes.
16. Ja darbarīkam ir lāzers vai gaismas diode, nenomainiet ar cita veida lāzeru vai gaismas diodi. Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.
17. Nekad neaizvāciet atgriezumus vai citu apstrādājamā materiāla daļu no zāģēšanas zonas, kamēr darbarīks darbojas ar neaizsargātu zāģa asmeni.
18. Nekad neveiciet nevienu darbu, turot apstrādājamo materiālu rokā. Apstrādājamais materiāls vienmēr visu darbu laikā ar skrūvspīlēm cieši jāpiestiprina pie pagriežamā pamata un virzošās barjeras. Nekad neturiet apstrādājamo materiālu ar roku.
19. Pirms katras zāģēšanas reizes pārbaudiet, vai darbarīks ir stabils.
20. Ja nepieciešams, piestipriniet darbarīku pie darbgalda.
21. Atbalstiet garu apstrādājamo materiālu ar atbilstošiem papildu atbalstiem.
22. Nekad nezāģējiet tik mazu apstrādājamo materiālu, ka to nevar cieši nostiprināt skrūvspīlēs. Nepareizi nostiprināts apstrādājamais materiāls var izraisīt atslīdni un nopietnus ievainojumus.
23. Nekad nesniedzieties pāri zāģa asmenim.
24. Pirms pārvietot apstrādājamo materiālu vai mainīt iestatījumus izslēdziet darbarīku un pagaidiet, kamēr asmens apstājas.

25. Pirms asmens nomaiņas vai apkopes atvienojiet darbarīku no elektrotīkla.
26. Sprūdtapa, kas griezējgalvu fiksē uz leju, ir paredzēta tikai pārnēsāšanai un uzglabāšanai, nevis griešanai.
27. Nelietojiet darbarīku viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu klātbūtnē. Darbarīka elektropievads var izraisīt eksploziju un ugunsgrēku, ja tas saskaras ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm.
28. Izmantojiet tikai šim darbarīkam paredzētus atlokus.
29. Uzmanieties, lai nesabojātu asi, atlokus (it īpaši uzstādīšanas virsmu) vai skrūvi. Šo daļu bojājums var izraisīt asmens salūšanu.
30. Pārliecinieties, vai pagriežamais pamats ir pareizi nostiprināts un darba laikā nekustēsies.
31. Personīgai drošībai pirms sākt darbu no galda virsmas noņemiet šķembas, sīkus pārpalikumus u.c.
32. Negrieziet naglas. Pirms sākt darbu pārbaudiet, vai apstrādājamā materiālā nav naglas, un tās izņemiet.
33. Pirms slēdža ieslēgšanas pārliecinieties, vai vārpstas bloķētājs ir atlaists.
34. Pārliecinieties, vai zemākajā stāvoklī asmens nesaskaras ar pagriežamo pamatu.
35. Rokturi turiet cieši. Ievērojiet, ka zāģis, uzsākot darbu un apstājoties, nedaudz pavirzās uz augšu vai uz leju.
36. Pirms slēdža ieslēgšanas pārliecinieties, vai asmens nepieskaras apstrādājamam materiālam.
37. Pirms sākt darbarīku lietot ar apstrādājamo materiālu, neilgi darbiniet to bez slodzes. Pievērsiet uzmanību vibrācijai vai svārstībām, jo tas var liecināt par nepareizu uzstādīšanu vai slikti līdzsvarotu asmeni.
38. Pirms griešanas pagaidiet, kamēr asmens uzņem pilnu ātrumu.
39. Nekavējoties pārtrauciet darbu, ja ievērojat novirzes.
40. Nenobloķējiet mēlīti ieslēgtā stāvoklī (on).
41. Vienmēr esiet uzmanīgi, it īpaši vienmūļa, monotona darba laikā. Nepaļaujieties uz maldīgu drošības sajūtu. Asmens var nodarīt smagu kaitējumu.
42. Vienmēr izmantojiet piederumus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā. Nepiemērotu piederumu, piemēram, abrazīvo ripu, izmantošana var izraisīt ievainojumu.
43. Esiet uzmanīgi, zāģējot rievās.
44. Darba gaitā dažu veidu radušos putekļu sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas var izraisīt vēzi, iedzītas slimības vai cita veida reproduktīvu kaitējumu. Šādas ķīmiskās vielas var būt:
 - svins no materiāla, kas izgatavots no krāsota svina un
 - arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem zāģmateriāliem.

Risks jūsu veselībai palielinās atkarībā no tā, cik bieži jūs veicat šāda veida darbu. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu iedarbību: strādājiet labi vēdinātā darba vietā un ar apstiprinātiem drošības piederumiem, piemēram, putekļu maskām, kas ir speciāli paredzētas, lai izfiltrētu mikroskopiskas daļiņas.

45. Lai mazinātu radušos troksni, vienmēr pārliecinieties, vai asmens ir ass un tīrs.
46. Operatoram jābūt atbilstoši apmācītam lietot, regulēt un strādāt ar darbarīku.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

△BRĪDINĀJUMS:

NEZAUDĒJIET modrību darbarīka lietošanas laikā (tas var gadīties pēc darbarīka daudzkārtējas izmantošanas), rūpīgi ievērojiet urbšanas drošības noteikumus šim izstrādājumam. **NEPAREIZAS LIETOŠANAS** vai šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu neievērošanas gadījumā var gūt smagas traumas.

UZSTĀDĪŠANA

Palīgplāksnes uzstādīšana

Att.1

Att.2

Uzstādiet palīgplāksni tai paredzētajā ierobā darbarīka pamatnē un pieskrūvējiet to ar seššķautņu bultskrūvi.

Turekļu uzstādīšana

Att.3

Att.4

Uzstādiet turekļus uz pamatnes abām pusēm un nostipriniet ar skrūvēm.

Noregulējiet regulētājus tā, lai tie saskaras ar grīdas virsmu.

PIEZĪME:

Dažās valstīs turekļiem var nebūt kājiņu.

Galda uzstādīšana

Darbarīku piegādājot, rokturis ar aiztura tapas palīdzību ir nobloķēts zemākā stāvoklī. Atbrīvojiet aiztura tapu, nedaudz pavirzot uz leju rokturi un pavelkot aiztura tapu.

Att.5

Šis darbarīks jāpieskrūvē ar divām bultskrūvēm, izmantojot tām paredzētos caurumus darbarīka pamatnē, uz līdzenas un stabilas virsmas. Tādējādi tas neapkrītīs un jūs nesavainosities.

Att.6

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠UZMANĪBU:

- Pirms regulējat vai pārbaudāt instrumenta darbību, vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

Asmens aizsargs

Att.7

Nolaižot zemāk rokturi, asmens aizsargs pacelsies automātiski. Aizsargs ir nospriegots ar atsperi tā, ka tas atgriežas sākotnējā stāvoklī, kad zāģēšana ir pabeigta un rokturis ir pacelts. NEKAD NEIZJAUCIET UN NENOŅĒMIET ASMENS AIZSARGU VAI ATSPERI, KAS TAM PIESTIPRINĀTA.

Jūsu pašu drošībai vienmēr rūpējieties, lai asmens aizsargs būtu labā stāvoklī. Nekavējoties jāizlabo jebkura asmens aizsarga nepareiza darbība. Pārbaudiet, vai aizsarga atsperes nospriegojuma darbība ir pareiza. NEKAD NEEKSPLUATĒJIET DARBARĪKU, JA ASMENS AIZSARGS VAI ATSPERE IR BOJĀTA, AR DEFEKTIEM VAI IR NOŅEMTA. ŠĀDA RĪCĪBA IR ĻOTI BĪSTAMA, KĀ REZULTĀTĀ VAR RADĪT NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

Ja caurspīdīgais asmens aizsargs kļūst netīrs vai tam ir pielīpušas tik daudz zāģu skaidas, ka asmens ir ar grūtībām saskatāms, atvienojiet zāģi no barošanas avota un ar mitru lupatiņu rūpīgi notīriet aizsargu. Tīrot plastmasas aizsargu, nelietojiet šķīdinātājus vai tīrītājus uz naftas produktu bāzes.

Ja asmens aizsargs ir īpaši netīrs un redzamība caur to ir pasliktināta, ar komplektā esošo gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais aizsargs. Atskrūvējiet seššķautņu skrūvi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un paceliet asmens aizsargu un centrālo aizsargu. Kad asmens aizsargs ir šādi novietots, iespējams veikt tīrīšanu daudz labāk un efektīvāk. Kad tīrīšana ir pabeigta, rīkojieties pretēji iepriekš minētajai procedūrai un pieskrūvējiet bultskrūvi. Nenoņemiet atsperi, ar ko piestiprināts asmens aizsargs. Ja aizsargs laika gaitā vai ultravioletā starojuma iedarbībā zaudē krāsu, pieprasiet Makita apkopes centrā jaunu aizsargu. NEIZJAUCIET UN NENOŅĒMIET AIZSARGU.

Att.8

Iezāģēšanas plātne

Att.9

Šī darbarīka pagriežamajā pamatnē atrodas iezāģēšanas plātne, lai zāģējuma beigās nesabojātu materiālu. Ja rūpnīcā nav izveidota rieva iezāģēšanas plātnē, pirms darbarīka lietošanas materiālu zāģēšanai šī rieva ir jāizgriež. Ieslēdziet darbarīku un uzmanīgi nolaidiet asmeni uz leju, lai iezāģēšanas plātnē izgrieztu rievu.

Maksimālās zāģēšanas jaudas saglabāšana

Att.10

Att.11

Šis darbarīks ir rūpnīcā noregulēts tā, lai nodrošinātu maksimālo zāģēšanas jaudu 260 mm zāģa asmenim.

Uzstādot jaunu asmeni, vienmēr pārbaudiet tā zemāko robežatzīmes stāvokli un, ja vajadzīgs, noregulējiet to šādi: Sākumā atvienojiet darbarīku no elektrotīkla. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam. Ar gala uzgriežņu atslēgu pagrieziet regulēšanas bultskrūvi, līdz asmens perifērija nedaudz ir izvērsta zem pagriežamās pamatnes augšējās virsmas vietā, kur vadotnes ierobežotāja priekšējā daļa saskaras ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu.

Kad darbarīks ir atvienots no elektrotīkla, ar roku pagrieziet asmeni līdz galam lejup, turot rokturi, lai pārliecinātos par to, vai asmens nesaskaras ar apakšējo pamatni. Ja nepieciešams, nedaudz pārregulējiet.

⚠UZMANĪBU:

- Kad ir uzstādīts jauns asmens, vienmēr pārbaudiet, vai tas nesaskaras ar apakšējo pamatni, kad rokturis ir līdz galam nolaists uz leju. Šo darbību vienmēr veiciet, atvienojot darbarīku no elektrotīkla.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Att.12

Atskrūvējiet rokturi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Griežiet pagriežamo pamatni, turot nospiestu bloķēšanas sviru. Kad rokturis ir pārvietots tādā stāvoklī, kur rādītājs ir vērstš pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas, pulksteņrādītāja virzienā cieši pieskrūvējiet rokturi.

⚠UZMANĪBU:

- Griežot pagriežamo pamatni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāģēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet pagriežamo pamatni, cieši pievelkot rokturi.

Slīpā leņķa noregulēšana

Att.13

Att.14

Lai noregulētu slīpo leņķi, pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē.

Spiediet rokturi uz kreiso pusi, lai sasvērtu zāģa asmeni, līdz rādītājs ir vērstš pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas. Tad pulksteņrādītāja virzienā cieši nostipriniet sviru, lai nofiksētu kloķi.

⚠UZMANĪBU:

- Sasverot zāģa asmeni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāģēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet kloķi, pievelkot sviru pulksteņrādītāja virzienā.

Slēdža darbība

⚠UZMANĪBU:

- Pirms instrumenta pieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un atgriežas izslēgtā stāvoklī, kad tiek atlaista.
- Ja neekspluatējat darbarīku, noņemiet atbloķēšanas pogu un glabājiet to drošā vietā. Tādējādi novērsīsiet neatļautu darbarīka lietošanu.
- Nevelciet slēdža mēlīti ar spēku, neiespiežot atbloķēšanas pogu uz iekšu. Rezultātā varat sabojāt slēdzi.

Eiropas valstīm

Att.15

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu.

Lai iedarbinātu darbarīku, paceliet sviru, nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis

Att.16

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu.

Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- NEKAD neekspluatējiet darbarīku, ja slēdža mēlīti nav iespējams darbināt pilnībā. Darbarīks, kura slēdzi nav iespējams darbināt, ir ĻOTI BĪSTAMS, un pirms turpmākas ekspluatācijas tas ir jāsalabo.
- Jūsu drošības nolūkos šis darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu, kas nepieļauj darbarīka iedarbināšanu bez uzraudzības. NEKAD neekspluatējiet darbarīku, ja tas darbojas, kad vienkārši pavelciet slēdža mēlīti, nenospiežot atbloķēšanas pogu. PIRMS turpmākas ekspluatācijas atgrieziet darbarīku MAKITA apkopes centrā, lai to atbilstoši salabotu.
- NEKAD nenovērtējiet par zemu vai neignorējiet atbloķēšanas pogas mērķi un funkcijas.

Lampu ieslēgšana

Att.17

⚠UZMANĪBU:

- Šī gaisma nav ūdensnecaurlaidīga. Nemazgājiet gaismu ūdenī vai nelietojiet to lietū vai mitrā vietā. Šādi rīkojoties, var izraisīt elektriskā trieciena risku un izgarojuma tvaikus.
- Nepieskarieties gaismas lēcai, jo degot vai uzreiz pēc izslēgšanas tā ir ļoti karsta. Rezultātā cilvēks var apdedzināties.
- Neizdariet triecienu uz gaismu, jo tādējādi to var sabojāt vai saīsināt ekspluatācijas laiku.
- Nenovirziet gaismas starus pret savām acīm. Tādējādi varat tās savainot.
- Kad gaisma ir iedegta, neapklājiet to ar apģērbu, papi, kartonu vai līdzīgiem priekšmetiem, jo var

izcelties ugunsgrēks vai liesmas.

Lai gaismu ieslēgtu, nospiediet slēdža augšējo daļu, bet lai to izslēgtu, - apakšējo daļu.

Pārvietojiet gaismu, lai apgaismotu citu vietu.

Att.18

PIEZĪME:

- Ar sausu lupatīņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Uzmanieties, lai nesakrāpētu lampas lēcu, jo pretējā gadījumā apgaismojums var pasliktināties.

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU:

- Vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.

Zāga asmens uzstādīšana un noņemšana.

⚠UZMANĪBU:

- Pirms asmens uzstādīšanas vai noņemšanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un atvienots no strāvas.
- Asmeni uzstādiet vai noņemiet tikai ar komplektācijā esošo Makita gala uzgriežņu atslēgu. Ja tā nerīkosieties, seššķautņu bultskrūve būs pieskrūvēta pārāk cieši vai pārāk vaļīgi. Tādējādi radīsies savainojuma risks.

Lai noņemtu asmeni, ar gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais apvalks, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Paceliet asmens aizsargu un centrālo apvalku.

Att.19

Nospiediet vārpstas bloķētāju, lai nobloķētu vārpstu, un ar gala uzgriežņu atslēgu pulksteņrādītāja virzienā atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi. Pēc tam izņemiet seššķautņu bultskrūvi, ārējo atloku un asmeni.

Att.20

Lai uzstādītu asmeni, uzmanīgi to uzlieciet uz vārpstas, pārbaudot, vai bultiņa uz asmens virsmas ir vērsta tajā pašā virzienā, kādā asmens korpusa bultiņa. Uzstādiet ārējo atloku un seššķautņu bultskrūvi, un tad ar gala uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam cieši pieskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi (kreisās puses), turot nospiestu vārpstas bloķētāju.

Att.21

Att.22

⚠UZMANĪBU:

Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis

- Sudraba gredzens ar ārējo diametru 25,4 mm ir rūpnīcā uzstādīts uz vārpstas. Melnais gredzens ar ārējo diametru 25 mm ir iekļauts komplektācijā kā standarta aprīkojums. Pirms asmens uzstādīšanas uz vārpstas vienmēr pārbaudiet, vai uz tās ir uzstādīts pareizais gredzens izmantojamā asmens ass caurumam.

Eiropas valstīm

- Gredzens ar ārējo diametru 30 mm ir rūpnīcā uzstādīts uz vārpstas. Gredzens ar 25 mm ārējo diametru ir iekļauts standarta aprīkojumā. Pirms asmens uzstādīšanas uz vārpstas vienmēr pārbaudiet, vai uz tās ir uzstādīts pareizais gredzens izmantojamā asmens ass caurumā.

Uzstādiat atloku un seššķautņu bulskrūvi, un tad ar gala uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam cieši pieskrūvējiet seššķautņu bulskrūvi, turot nospiestu vārpstas bloķētāju.

Atgrieziet asmens aizsargu un centrālo apvalku to sākotnējā stāvoklī. Tad, lai nostiprinātu centrālo apvalku, pulksteņrādītāja virzienā pieskrūvējiet seššķautņu bulskrūvi. Nolaidiet rokturi, lai pārliecinātos, vai asmens aizsargs virzās pareizi. Pirms ekspluatācijas pārbaudiet vai vārpstas bloķētājs ir vārpstu atbloķējis.

Putekļu maiss

Att.23

Lietojot putekļu maisu, zāģēšanas laikā neizceļas putekļi, jo pavisam vienkāršā veidā tie tiek savākti. Lai uzstādītu putekļu maisu, uzlieciet to uz putekļu sprauslas.

Kad putekļu maiss ir aptuveni līdz pusei piepildīts, noņemiet to nost no darbarīka un stiprinājumu izspiediet ārā. Iztukšojiet maisa saturu, viegli pa to pasitot, lai atdalītu iekšpusē pielipušās daļiņas, kas turpmāk varētu traucēt putekļu savākšanai.

PIEZĪME:

- Ja šim darbarīkam pievienosiet Makita putekļsūcēju, darbs ar to būs vēl efektīvāks un tīrāks.

Apstrādājamā materiāla nostiprināšana

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Ļoti svarīgi, lai apstrādājamo materiālu vienmēr būtu pareizi un cieši nostiprināts ar skrūvspīlēm. Ja šādi nerīkosities, darbarīks un/vai apstrādājamo materiāls var sabojāties. **REZULTĀTĀ VARAT ARĪ GŪT IEVAINOJUMUS.** Turklāt, kad zāģēšana ir pabeigta, NEPACELIET asmeni, līdz tas nav pilnībā pārstājis darboties.

⚠UZMANĪBU:

- Zāģējot garus materiālus, izmantojiet atbalstus, kas ir vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu. Neizmantojiet tikai vertikālās un/vai horizontālās skrūvspīles, lai nostiprinātu materiālu. Plāni materiāli mēdz ieliekties. Nostipriniet apstrādājamo materiālu visā tā garumā, lai asmens neiestrēgtu un lai nerastos ATSIETIENS.

Att.24

Apakšējais ierobežotājs

Att.25

Šis darbarīks ir aprīkots ar apakšējo ierobežotāju. Tas jānovieto tā, kā attēlots zīmējumā.

⚠UZMANĪBU:

- Zāģējot slīpā leņķī uz kreiso pusi, apvēršiet ierobežotāju stāvoklī uz kreiso pusi, kā attēlots zīmējumā. Pretējā gadījumā tas saskarsies ar asmeni vai darbarīku, kā rezultātā operators var gūt nopietnus ievainojumus.

Att.26

1. Vertikālās skrūvspīles

Att.27

Vertikālās skrūvspīles var uzstādīt divos stāvokļos - vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma (papildpiederums) kreisajā vai labajā pusē. Ievietojiet skrūvspīļu stieni vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma caurumā un pieskrūvējiet skrūvi, lai nostiprinātu šo stieni.

Novietojiet skrūvspīļu kloķi atbilstoši apstrādājamā materiāla biežumam un formai un nostipriniet skrūvspīļu kloķi, pieskrūvējot skrūvi. Ja skrūve, ar ko piestiprināts skrūvspīļu kloķis, saskaras ar vadotnes ierobežotāju, uzstādiat to šī kloķa pretējā pusē. Pārliecinieties, vai, nolaižot rokturi uz leju līdz galam, darbarīks nesaskaras ar skrūvspīlēm. Ja darbarīks ar tām saskaras, mainiet skrūvspīļu stāvokli.

Spiediet apstrādājamo materiālu līdzeni uz vadotnes ierobežotāja un pagriežamās pamatnes. Novietojiet apstrādājamo materiālu vēlamajā zāģēšanas stāvoklī un cieši to piestipriniet, pievelkot skrūvspīļu rokturi.

⚠UZMANĪBU:

- Ekspluatācijas laikā apstrādājamajam materiālam jābūt ar skrūvspīlēm cieši piestiprinātam pie pagriežamās pamatnes un vadotnes ierobežotāja.

2. Horizontālās skrūvspīles (papildpiederums)

Att.28

Horizontālās skrūvspīles iespējams uzstādīt gan kreisajā, gan labajā pamatnes pusē. Zāģējot 15° vai lielākā leņķī, uzstādiat horizontālās skrūvspīles tajā pusē, kas ir pretēji pagriežamā galda griešanas virzienam. Griežot skrūvspīļu rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, skrūve tiek atbrīvota, un skrūvspīļu vārpsta var strauji pārvietoties uz iekšu un uz āru. Griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, skrūve paliek pieskrūvēta. Lai satvertu apstrādājamo materiālu, uzmanīgi pagrieziet skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, līdz izcilnis ir sasniedzis augstāko stāvokli, tad to cieši nostipriniet. Ja, griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, to ar spēku spiež uz iekšu vai velk ārā, izcilnis var apstāties kādā leņķī. Šajā gadījumā pagrieziet skrūvspīļu rokturi atpakaļ pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz skrūve ir atbrīvota, un tad to atkal uzmanīgi grieziet pulksteņrādītāja virzienā.

Maksimālais apstrādājamā materiāla, ko var nostiprināt ar horizontālajām skrūvspīlēm, platums ir 130 mm.

△UZMANĪBU:

- Satveriet apstrādājamo materiālu tikai tad, ja izcilnis atrodas augstākajā stāvoklī. Ja šādi nerīkosieties, apstrādājamais materiāls var nebūt pietiekami cieši nostiprināts. Tādējādi apstrādājamais materiāls var izrīkt, sabojājot asmeni vai izraisīt kontroles zaudēšanu, kā rezultātā iespējams gūt IEVAINOJUMUS.

3. Turekļi un turekļu montējums (papildpiederums)

Att.29

Turekļu un to montējumu iespējams uzstādīt jebkurā pusē, izmantojot tos par ērtiem apstrādājamā materiāla horizontālā stāvokļa atbalstiem. Uzstādiel tos, kā attēlots zīmējumā. Tad cieši pieskrūvējiet skrūves, lai nostiprinātu turekļus un to montējumu.

Zāgējot garus materiālus, izmantojiet turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums). Tas sastāv no divu turekļu montējumiem un diviem stieņiem 12.

Att.30

△UZMANĪBU:

- Garus apstrādājamus materiālus vienmēr balstiet vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, lai sazāgētu precīzi un lai neapdraudētu darbarīka darbības pārvaldīšanu.

EKSPLUATĀCIJA

△UZMANĪBU:

- Pirms ekspluatācijas obligāti atbrīvojiet rokturi no zemākā stāvokļa, pavelkot aizturu tapu
- Pirms slēdža ieslēgšanas pārbaudiet, vai asmens nesaskaras ar apstrādājamo materiālu, u.c..
- Zāgējot nespiediet pārāk daudz uz roktura. Spiežot pārāk stipri, dzinējam var rasties pārslodze un/vai zāgēšanas efektivitāte var mazināties. Spiediet rokturi uz leju tikai tik spēcīgi, cik vajadzīgs, lai sazāgētu vienmērīgi, ievērojami nemazinot asmens ātrumu.
- Lai zāgētu, uzmanīgi spiediet uz leju rokturi. Ja rokturi spiedīsiet uz leju spēcīgi vai ja spiedīsiet to no sāniem, asmens vibrēs un vairs nevirzīsiet pa atzīmēto līniju uz apstrādājamā materiāla (zāga atzīmi), un zāgjis vairs nesazāgēs precīzi.

1. Zāgēšana ar spiedienu

Att.31

Ar skrūvspīlēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un pirms tā nolaišanas leju nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad, lai zāgētu materiālu, uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz vizuālajam stāvoklim. Kad zāgēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriezt atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

2. Zāgēšana leņķī

Skatiet iepriekš sadaļu „Zāgēšanas leņķa noregulēšana”.

3. Slīpleņķa zāgēšana

Att.32

Atbrīvojiet sviru un, lai uzstādītu slīpo leņķi, sasveriet zāga asmeni (skatiet iepriekš sadaļu “Slīpa leņķa noregulēšana”). Obligāti vēreiz no jauna cieši pievelciet sviru, lai droši nostiprinātu izvēlēto slīpo leņķi. Ar skrūvspīlēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz vizuālajam stāvoklim, spiežot paralēli asmenim. Kad zāgēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriezt atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

△UZMANĪBU:

- Vienmēr pārbaudiet, vai slīpleņķa zāgēšanas laikā asmens virzīsies uz leju slīpa leņķa virzienā. Rūpējieties, lai netuvinātu rokas zāga asmens ceļam.
- Slīpleņķa zāgēšanas laikā var gadīties tā, ka nozāgētais gabals atbalsīsies pret asmens malu. Ja asmeni pacelsiet, kamēr tas vēl griežas, asmens var šo gabalu ieraut un tad izsvaidīt nozāgētus gabaliņus, kas ir bīstami. Asmens jāpaceļ TĪKAI tad, kad asmens ir pilnībā pārstājis darboties.
- Spiežot rokturi uz leju, spiediet paralēli asmenim. Ja zāgējot nespiedīsiet paralēli asmenim, asmens leņķis var nobīdīties, un zāgjis vairs nesazāgēs precīzi.
- Zāgējot slīpa leņķī, apakšējo ierobežotāju vienmēr uzstādiel kreisās puses stāvoklī.

4. Kombinētā zāgēšana

Kombinētā zāgēšana ir process, kurā slīpais leņķis uz apstrādājamā materiāla tiek veidots vienlaicīgi ar zāgēšanas leņķi. Kombinēto zāgēšanu iespējams veikt tabulā redzamajā leņķī.

Slīpais leņķis	Zāgēšanas leņķis
45°	Pa kreisi un pa labi 0° - 45°

006389

Zāgējot kombinēti, skatiet skaidrojumu sadaļā “Zāgēšana ar spiedienu”, “Zāgēšana leņķī” un “Slīpleņķa zāgēšana”.

5. Alumīnija profilu zāgēšana

Att.33

Alumīnija profilu nostiprināšanai izmantojiet starplikas blokus vai atgriezumus gabalus, kā attēlots zīmējumā, lai alumīnijas nedeformētos. Zāgējot alumīnija profilu, izmantojiet zāgēšanas smērvielu, lai uz asmens nenogulsnētos alumīnija materiāls.

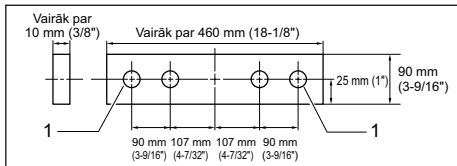
△UZMANĪBU:

- Nekad nezāgējiet biezus vai apaļus alumīnija profilus. Biezi alumīnija profili darba laikā var kļūt vaļīgi, bet apaļus profilus ar šo darbarīku nav iespējams cieši nostiprināt.

6. Koka finierējums

Izmantojot koka finierējumu, apstrādājamo materiālu iespējams sazāgēt, neveidojot skabargas. Piestipriniet koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja, šim nolūkam izmantojot caurumus ierobežotājā.

Skat. zīmējumu attiecībā uz paredzētā koka finierējuma izmēriem.



1. Caurums

001790

▲UZMANĪBU:

- Kā koka finierējumu izmantojiet taisnu un vienmērīga platuma koka gabalu.
- Koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja pieskrūvējiet ar skrūvēm. Skrūves jāieskrūvē tā, lai to galviņas būtu zemāk par koka finierējuma virsmu.
- Kad koka finierējums ir piestiprināts, negrieziet pagriežamo galdu, ja rokturis ir nolaists lejā. Tādējādi sabojāsiet asmeni un/vai koka finierējumu.

7. Atkārtota zāģēšana vienādā platumā

Att.34

Zāģējot vairākus vienāda garuma materiāla gabalus - robežās no 240 līdz 400 mm garumam -, ar blokēšanas plāksni (papildpiederums) darbu paveiksiet daudz efektīvāk. Uzstādiet blokēšanas plāksni uz turekļa (papildpiederums), kā attēlots zīmējumā. Savietojiet apstrādājamā materiāla zāģēšanas līniju ar iezāģēšanas plātnes rievas kreiso vai labo pusi un, turot materiālu tā, lai tas nekustētos, virziet blokēšanas plāksni vienā līmenī ar materiāla galu. Tad ar skrūvi plāksni pieskrūvējiet. Ja blokēšanas plāksni nelietojat, atskrūvējiet skrūvi un pagrieziet plāksni prom no zāģēšanas zonas.

PIEZĪME:

- Izmantojot turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums), iespējams zāģēt atkārtoti vienādā platumā - apmēram līdz 2 200 mm (7,2 pēdas).

Darbarīka pārnēsāšana

Att.35

Pārbaudiet, vai darbarīks ir atvienots no elektrotīkla. Nostipriniet asmeni 0° slīpā leņķī un pagriežamo galdu - zāģēšanas leņķī uz kreiso pusi līdz galam. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Pārnēsājiet darbarīku, turot to aiz roktura, kā attēlots zīmējumā. Darbarīku iespējams daudz vieglāk pārnēsāt, noņemot turekļus, putekļu maisu, u.c.

Att.36

▲UZMANĪBU:

- Pirms darbarīka pārnēsāšanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas.
- Aiztura tapa ir paredzēta tikai pārnēsāšanas un uzglabāšanas nolūkiem, un tā nav paredzēta zāģēšanas darbam.

APKOPE

▲UZMANĪBU:

- Pirms veicat pārbaudi vai apkopi vienmēr pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.
- Nekad neizmantojiet gazoļnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

▲BRĪDINĀJUMS:

- Lai darba rezultāts būtu maksimāli kvalitatīvs un drošs, vienmēr pārbaudiet, vai asmens ir ass un tīrs.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Šis darbarīks ir uzmanīgi noregulēts un savietots rūpnīcā, taču, ja ar to nerīkosieties saudzīgi, tas vairs var nebūt pareizi noregulēts. Ja darbarīks nav pareizi savietots, rīkojieties šādi:

1. Zāģēšanas leņķis

Att.37

Atbrīvojiet rokturi, ar ko piestiprināta pagriežamā pamatne. Grieziet pagriežamo pamatni tā, lai rādītājs būtu vērsts pret 0° atzīmi uz zāģēšanas leņķa skalas. Pievelciet rokturi un ar gala uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu bultskrūves, ar ko piestiprināts vadotnes ierobežotājs. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Ar leņķmēru, lekālu, u.c. izlīdziniet asmens malu ar vadotnes ierobežotāja priekšējo daļu. Tad virzienā no labās puses cieši pieskrūvējiet vadotnes ierobežotāja seššķautņu bultskrūves.

Att.38

2. Slīpais leņķis

Att.39

- (1) 0° slīpais leņķis

Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Atbrīvojiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē. Atskrūvējiet seššķautņu uzgriezni un, lai asmeni sasvērtu uz labo pusi, divas vai trīs reizes pulksteņrādītāja virzienā pagrieziet 0° slīpenķa regulēšanas bultskrūvi, kas atrodas kļoķa labajā pusē.

Ar leņķmēru, lekālu, u.c. rūpīgi izlīdziniet asmens malu ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, pagriežot 0° slīpenķa

regulēšanas bultskrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Tad pieskrūvējiet seššķautņņu uzgriezni, lai nostiprinātu 0° slīpleņķa regulēšanas bultskrūvi, un cieši pievelciet sviru.

Att.40

Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz pagriežamās pamatnes, ir vērsts pret 0° leņķa atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja tas nav vērsts pret 0° leņķa atzīmi, atskrūvējiet skrūvi, ar ko piestiprināts rādītājs, un noregulējiet pēdējo tā, lai tas būtu vērsts pret 0° leņķa atzīmi.

Att.41

(2) 45° slīpais leņķis

Att.42

Regulējiet 45° slīpleņķi tikai pēc tam, kad ir noregulēts 0° slīpleņķis. Lai noregulētu 45° slīpleņķi, atbrīvojiet sviru un sasveriet asmeni pa kreisi līdz galam. Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz kloķa, ir vērsts pret 45° atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja rādītājs nav vērsts pret 45° leņķa atzīmi, pagrieziet kloķa kreisajā pusē esošo 45° slīpleņķa regulēšanas bultskrūvi, līdz rādītājs ir vērsts pret 45° leņķa atzīmi.

Luminiscējošās spuldzes nomainīšana

Att.43

⚠UZMANĪBU:

- Pirms luminiscējošās spuldzes nomainīšanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un atvienots no strāvas.
- Nespiediet, nesitiet vai neskrāpējiet luminiscējošo spuldzi, jo tādējādi varat saplēst tās stiklu, kā rezultātā jūs vai apkārtējie var gūt ievainojumus.
- Kādu laiku pēc ekspluatācijas neaiztieciat luminiscējošo spuldzi, un tikai tad to nomainiet. Ja tā nerīkosieties, jūs varat apdedzināties.

Izskrūvējiet skrūves, ar ko piestiprināts apgaismojuma lampas ieliktnis.

Izvelciet lampas ieliktni ārā, nedaudz uzspiežot uz tās augšējās virsmas, kā tas norādīts zīmējumā pa kreisi.

Izvelciet luminiscējošo spuldzi ārā un tad nomainiet to ar jaunu Makita oriģinālo spuldzi.

Ogles suku nomainīšana

Att.44

Regulāri izņemiet un pārbaudiet ogles suku. Kad ogles suku ir nolietojušās līdz robežas atzīmei, nomainiet tās. Turiet ogles suku tīras un pārbaudiet, vai tās var brīvi ieiet turekļos. Abas ogles suku ir jānomaina vienlaikus. Izmantojiet tikai identiskas ogles suku.

Noņemiet suku turekļa vāciņus ar skrūvgrieža palīdzību. Izņemiet nolietojušās ogles suku, ievietojiet jaunas un nostipriniet suku turekļa vāciņus.

Att.45

Pēc ekspluatācijas

- Pēc ekspluatācijas ar lupatiņu vai ko līdzīgu no darbarīka notīriet tam pielīpušās skaidas un putekļus. Rūpējieties, lai asmens aizsargs būtu tīrs, ievērojot iepriekš minētajā sadaļā „Asmens aizsargs” minētos norādījumus. Slīdošās daļas ieeļļojiet ar mašīneļļu, lai tās nesarūsētu.

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠UZMANĪBU:

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Zāģa asmens ar tērauda un karbīda uzgaļiem
- Palīgplāksne
- Skrūvspīļu montējums (horizontālās skrūvspīles)
- Vertikālās skrūvspīles
- Gala uzgriežņu atslēga 13
- Turekļa ierīce
- Turekļa montējums
- Turekļa stieņa montējums
- Bloķēšanas plāksne
- Putekļu maiss
- Leņķmērs
- Atbloķēšanas poga (2 gab.)
- Luminiscējošā spuldze

PIEZĪME:

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

Bendrasis aprašymas

1-1. Papildoma plokštelė	19-1. Centrinis gaubtas	33-2. Skėtiklio kaladėlė
1-2. Šešiakampis varžtas	19-2. Galinis raktas	33-3. Kreiptuvas
1-3. Pagrindas	19-3. Šešiakampis varžtas	33-4. Aliuminio išspaudimas
2-1. Papildoma plokštelė	19-4. Pjovimo disko apsauga	33-5. Skėtiklio kaladėlė
2-2. Pagrindas	20-1. Galinis raktas	34-1. Nustatymo plokštelė
2-3. Šešiakampis varžtas	20-2. Ašies fiksatorius	34-2. Laikiklis
2-4. Veržlė	21-1. Velenas	34-3. Sraigtas
3-1. Laikiklis	21-2. Tarpinė	35-1. Stabdiklio kaištis
4-1. Laikiklis	21-3. Pjovimo diskas	37-1. Šešiakampis varžtas
4-2. Regulatorius	21-4. Tarpinė	38-1. Trikampė liniuotė
4-3. Sraigtas	21-5. Šešiakampis varžtas	38-2. Rankena
5-1. Stabdiklio kaištis	21-6. Žiedas	38-3. Kreiptuvas
6-1. Varžtas	22-1. Pjovimo disko gaubtas	39-1. Petys
7-1. Pjovimo disko apsauga	22-2. Rodyklė	39-2. Svirtelė
8-1. Pjovimo disko apsauga	22-3. Pjovimo diskas	39-3. 0° kampo reguliavimo varžtas
9-1. Prapjovimo plokštė	22-4. Rodyklė	39-4. Šešiakampė veržlė
9-2. Sukiojamas pagrindas	23-1. Dulkių surenkamasis antgalis	40-1. Trikampė liniuotė
10-1. Galinis raktas	23-2. Dulkių maišelis	40-2. Pjovimo diskas
10-2. Reguliavimo varžtas	23-3. Užsegimas	40-3. Sukiojamo pagrindo viršutinis paviršius
11-1. Sukiojamo pagrindo viršutinis paviršius	24-1. Atrama	41-1. Petys
11-2. Disko ašmenų pakraštyš	24-2. Sukiojamas pagrindas	41-2. Įstrižoji skalė
11-3. Kreiptuvas	25-1. Papildoma užtvara	41-3. Rodyklė
12-1. Rodyklė	26-1. Papildoma užtvara	41-4. Sukiojamas pagrindas
12-2. Fiksavimo svirtelė	27-1. Spaustuvo strypas	42-1. Svirtelė
12-3. Rankena	27-2. Sraigtas	42-2. Petys
12-4. Įžambioji skalė	27-3. Spaustuvo rankenėlė	42-3. Rodyklė
13-1. Svirtelė	27-4. Spaustuvo rankena	42-4. 45° įstrižojo kampo reguliavimo varžtas
14-1. Svirtelė	27-5. Kreiptuvas	43-1. Ištraukti
14-2. Įstrižoji skalė	27-6. Laikiklio įtaisas	43-2. Stumti
14-3. Rodyklė	27-7. Laikiklis	43-3. Lempos dėžė
15-1. Atlaisvinimo mygtukas	28-1. Spaustuvo rankenėlė	43-4. Varžtai
15-2. Jungiklio spraktukas	28-2. Išsikišimas	43-5. Dienos šviesos lempa
15-3. Svirtelė	28-3. Spaustuvo ašis	44-1. Ribos žymė
16-1. Atlaisvinimo mygtukas	28-4. Pagrindas	45-1. Šepetėlio laikiklio dangtelis
16-2. Jungiklio spraktukas	29-1. Laikiklio įtaisas	45-2. Atsuktuvas
17-1. Lempos jungiklis	29-2. Laikiklis	
18-1. Lempa	30-1. Laikiklio įtaisas	
18-2. Lempos jungiklis	30-2. Strypas 12	
	30-3. Strypas 12	
	31-1. Spaustuvas	
	31-2. Spaustuvas	

SPECIFIKACIJOS

Modelis	LS1040F / LS1040FS
Pjovimo disko skersmuo	255 mm - 260 mm
Disko korpuso storis	1,6 mm - 2,4 mm
Skylės skersmuo	
Visoms šalims, išskyrus Europos šalis	25,4 mm ir 25 mm
Europos šalims	30 mm
Didž. įžambusis kampas	Kairysis 45°, dešinysis 52°
Didž. įstrižasis kampas	45° kairysis
Didž. pjovimo matmėtys (A x P), kai disko skersmuo 260 mm	

Istrižasis kampas	Ižambusis kampas	
	0°	45° (kairysis ir dešinysis)
0°	93 mm x 95 mm 69 mm x 135 mm	93 mm x 67 mm 69 mm x 95 mm
45° (kairysis)	53 mm x 95 mm 35 mm x 135 mm	49 mm x 67 mm 35 mm x 94 mm

Greitis be apkrovos (min ⁻¹)	4 600
Matmenys (I x P x A)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Neto svoris	12,6 kg
Saugos klasė	II/III

- Atliekame nepertraukiamus tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Įvairiose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos nustatytą metodiką „EPTA -Procedure 01/2003“

END217-5

šaltinį. Jie yra dvigubai izoliuoti, todėl gali būti naudojami prijungus prie elektros lizdų be atžeminimo laido.

Simboliai

Žemiau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitinkinkite, kad suprantate jų reikšmę.



- Perskaitykite instrukciją.



- DVIGUBA IZOLIACIJA



- Saugodamiesi sužalojimų, kuriuos gali sukelti skriejančios atliekos, baigę pjauti pjūklą galvutę laikykite nuleidę, kol geležtė visiškai sustos.
- Nekiškite rankų ir pirštų prie geležtės.



- Prieš pradėdami dirbti, rūpindamiesi savo saugumu, pašalinkite nuolaužas, daleles ir pan. nuo stalo paviršiaus.



- Atlikdami kairinius įstrižus pjūvius, būtina nustatykite PAPILDOMĄ APTVARĄ į kairę padėtį. To nepadaręs, operatorius gali sunkiai susižeisti.



- Norėdami atsukti varžtą, sukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



- Tiktai ES valstybėms
Neišmeskite elektros įrangos į buitinius šiukšlynus!

Pagal ES direktyvą dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos ir jos įdiegimo pagal nacionalinius įstatymus, naudotą elektros įrangą būtina surinkti atskirai ir nugabenti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

ENE004-1

Paskirtis

Šis įrankis skirtas tiksliai tiesiam ir kūginiam medienos pjovimui. Naudojant reikiamas pjūklą geležtės, galima pjauti ir aliuminį.

ENF002-2

Maitinimo šaltinis

Šį įrankį reikia jungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytą įrankio duomenų plokštelėje; galima naudoti tik vienfazį kintamosios srovės maitinimo

Modeliui LS1040F

ENF100-1

Skirtas viešosioms skirstomosioms žemos įtampoms sistemoms tarp 220 V ir 250 V.

Elektrinių įrenginių įjungimas sukelia įtampoms svyravimus. Šio įrenginio naudojimas nepalankioms elektros tinklo sąlygomis gali daryti įtaką kitos įrangos darbui. Kai pilnutinė įėjimo varža yra lygi ar mažesnė negu 0,34 omų, galima manyti, kad nebus jokio neigiamo poveikio. Šiam įrankiui naudojamas elektros tinklo lizdas turi būti apsaugotas saugikliu arba apsauginiu grandinės nutraukikliu su lėto suveikimo charakteristika.

ENG905-1

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN61029:

- Garso slėgio lygis (L_{pA}): 91 dB (A)
- Garso galios lygis (L_{WA}): 101 dB (A)
- Paklaida (K) : 3 dB (A)

Dėvėkite ausų apsaugas

ENG900-1

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorinė suma) nustatyta pagal EN61029:

- Vibracijos emisija (a_h): 2,5 m/s² arba mažiau
- Paklaida (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginant su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

- Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtąjo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

- Siekiant apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

ENH003-15

Tik Europos šalis

ES atitikties deklaracija

Bendrovė „Makita“ atsakingai pareiškia, kad šis įrenginys (-iai):

Mechanizmo paskirtis:

Kombinuotasis įžambiai pjaunantis pjūklas

Modelio Nr./ tipas: LS1040F, LS1040FS

Atitinka šias Europos direktyvas:

2006/42/EC

Yra pagaminti pagal šį standartą arba normatyvinius dokumentus:

EN61029

Techninį dokumentą pagal 2006/42/EB galima gauti iš:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium (Belgija)

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya

Direktorius

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium (Belgija)

GEA010-1

Bendrieji perspėjimai darbui su elektriniais įrankiais

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami žemiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkų sužeidimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

ENB034-10

ĮSPĖJIMAI DĖL KAMPŲ SULEIDIMO PJŪKLO SAUGOS

1. Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo pjūklo geležtės tako. Venkite sąlyčio su bet kokia iš inercijos judančia geležte. Ji gali sunkiai sužeisti.
2. Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite pjovimo diską, ar jis neištrūkęs arba nedeformuotas. Apgadintus diskus tuoj pat pakeiskite naujais.
3. Pakeiskite įpjovos plokštę, kai ši nusidėvės.

4. Naudokite tik gamintojo nurodytus pjovimo diskus, atitinkančius standartą EN847-1.
5. Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš greitapjovio plieno.
6. Naudokite akių apsaugines priemones.
7. Dėvėkite klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte pavojų prarasti klausą.
8. Imdami pjovimo diskus ir žaliavas, mūvėkite pirštines (pjovimo diskai, jei tik įmanoma, turėtų būti nešami dėkluose).
9. Pjovimo metu prijunkite kūginius pjūklus prie dulkių rinktuvo.
10. Pjūklo geležtės rinkitės, atsižvelgdami į medžiagą, kurią pjausite.
11. Pjūklą naudokite tik medžiui, aliuminiui ir kitoms panašioms medžiagoms pjauti.
12. Prieš nešdami įrankį, būtina užtvirtinkite visas judamas dalis. Keldami arba nešdami įrankį, nenaudokite jo apsauginio gaubto vietoj rankenos.
13. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginiai įtaisai nėra įtvirtinti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apsauginis geležtės įtaisas tinkamai užsidaro. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginis geležtės įtaisas nejuda laisvai ir neužsidaro iš karto. Jokiu būdu neužfiksuokite ir neprižiūrėkite apsauginio geležtės įtaiso atviroje padėtyje.
14. Ant grindų neturi būti birių medžiagų, pvz., skiedrų ir nuopjovų.
15. Naudokite tik tuos pjovimo diskus, ant kurių nurodytas maksimalus sukimosi greitis prilygsta arba viršija ant įrankio nurodytą sukimosi greitį be apkrovos.
16. Jeigu įrankyje įrengtas lazeris arba šviesos diodas, nekeiskite jo kitokio tipo lazeriu arba šviesos diodu. Dėl remonto kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.
17. Iš pjovimo zonos nerinkite jokių nuopjovų ar kitų ruošinio dalių, kol įrankis veikia ir jo pjovimo diskas nėra uždengtas apsauginiu gaubtu.
18. Jokių veiksmų neatlikite ranka. Atliekant bet kokius veiksmus, ruošinys turi būti gerai pritvirtintas prie sukamojo pagrindo ir kreipiamojo aptvaro spaustuvais. Draudžiama įtvirtinti ruošinį rankomis.
19. Prieš pradėdami kiekvieną pjūvį, patikrinkite, ar įrankis yra stabilus.
20. Jeigu reikia, pritvirtinkite įrankį prie darbatalio.
21. Ilgus ruošinius paremkite tinkamomis papildomomis atramomis.
22. Niekada nepjunkite mažų ruošinių, kurių neįmanoma tvirtai suspausti spaustuvais. Netinkamai laikant ruošinį, gali įvykti atatranka ir galite būti sunkiai sužeisti.
23. Jokiu būdu netieskite rankos už pjūklo geležtės.

24. Prieš perkeldami ruošinį arba keisdami nustatymus, išjunkite įrankį ir palaukite, kol pjūklo geležtė sustos.
25. Prieš keisdami geležtę ar atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį iš elektros tinklo.
26. Stabdymo kaištis, užfiksuojančias pjoviklio galvutę, skirtas tik perkėlimo ir saugojimo tikslams, juo negalima pjauti.
27. Nenaudokite šio įrankio šalia degių skysčių arba dujų. Elektriniam įrankiui veikiant šalia degių skysčių arba dujų, gali kilti sproginimas ir gaisras.
28. Naudokite tik šiam įrankiui nurodytas junges.
29. Saugokitės, kad nepažeistumėte veleno, jungių (ypač montavimo paviršiaus) ar varžto. Dėl šių dalių pažeidimų gali lūžti geležtė.
30. Įsitikinkite, kad sukamasis pagrindas gerai pritvirtintas ir nejudės darbo metu.
31. Prieš pradėdami darbą, rūpindamiesi savo saugumu, pašalinkite nuolaužas, daleles ir pan. nuo stalo paviršiaus.
32. Nepjunkite vinių. Prieš dirbdami apžiūrėkite ruošinį ir išimkite visus visis.
33. Prieš įjungdami jungiklį, įsitikinkite, kad ašies fiksatorius neužfiksuotas.
34. Patikrinkite, ar geležtė neliečia sukamojo pagrindo apatinėje padėtyje.
35. Tvirtai laikykite rankeną. Saugokitės, nes pjūklas darbo pradžios ir pabaigos metu truputį pajuda aukštyn ar žemyn.
36. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar geležtė neliečia ruošinio.
37. Prieš naudodami įrankį su ruošiniu, leiskite jam kurį laiką veikti be apkrovos. Atkreipkite dėmesį į vibraciją arba klībėjimą - tai reikštų, kad įrankis netinkamai sumontuotas, arba kad geležtė blogai subalansuota.
38. Prieš pjaudami palaukite, kol geležtė įsibėgės visu greičiu.
39. Pastebėję ką nors neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą.
40. Nemėginkite užfiksuoti gaiduko, kai įrankis yra įjungtas.
41. Visada būkite budrūs, ypač kai atliekate pasikartojančius monotoniškus veiksmus. Nepasiduokite apgaulingam saugumo jausmui. Geležtės gali padaryti didžiulės žalos.
42. Naudokite tik šioje instrukcijoje rekomenduojamus priedus. Naudojant netinkamus priedus, pvz., šlifavimo diskus, galima susižeisti.
43. Būkite atsargūs darydami įpjovas.
44. Tam tikrose darbo metu atsirandančiose dulksėse yra cheminių medžiagų, kurios sukelia vėžį, apsigimimus ir įvairius žmogaus reprodukcinės sistemos sutrikimus. Keli tokių medžiagų pavyzdžiai:
 - švinas iš medžiagos, nudažytos dažais, kurių pagrindą sudaro švinas, ir
 - arsenikas bei chromas ir chemiškai apdorotos medienos.
 Kuo dažniau dirbate tokius darbus, tuo didesnis šių medžiagų keliamas pavojus. Norėdami sumažinti tokių cheminių medžiagų keliamus pavojus, dirbkite gerai vėdinamose patalpose ir naudokite patvirtintas apsaugines priemones, pvz., kaukes, saugančias nuo dulkių, kurios specialiai sukurtos mikroskopinėms dalelėms sulaikyti.
45. Siekdami sumažinti skleidžiamą triukšmą, pasirūpinkite, kad geležtė būtų aštri ir švari.
46. Operatorius turi būti pakankamai apmokytas naudotis mašina, ją taisyti ir eksploatuoti.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ĮSPĖJIMAS:

NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl **NETINKAMO NAUDOJIMO** arba saugos taisyklių nesilaikymo, kurios pateiktos šioje instrukcijoje galima rimtai susižeisti.

SUMONTAVIMAS

Pagalbinės plokštės sumontavimas

Pav.1

Pav.2

Sumontuokite pagalbines plokštes, priverždami įrankio pagrinde esančią griovelį šešiakampiu varžtu.

Laikiklių montavimas

Pav.3

Pav.4

Sumontuokite laikiklius abejose pagrindo pusėse ir pritvirtinkite juos varžtais.

Pareguliuokite regulatorius, kad jie liestų grindų paviršius.

PASTABA:

Kai kuriose šalyse laikikliai gali būti be kojelių.

Staklių sumontavimas

Įrankį transportuojant, jo rankenėlę fiksavimo smaigą užfiksuoja apatinėje padėtyje. Ištraukite fiksavimo smaigą, truputį nuleisdami rankenėlę ir traukdami fiksavimo smaigą.

Pav.5

Šį įrankį reikia prisukti dviem varžtais prie lygaus, stabilaus paviršiaus, įsukant juos į įrankio pagrinde varžtams padarytas skylės. Tai neleis įrankiui pasvirti ir sukelti susižeidimo pavojų.

Pav.6

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš reguliuodami įrenginį arba tikrindami jo veikimą visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Pjovimo disko apsauga

Pav.7

Nuleidus rankenėlę, pjovimo disko apsauga pakyla automatiškai. Apsaugoje įrengta spyruoklė, kuri, baigus pjauti ir pakėlus rankenėlę, sugrąžina apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NEIŠJUNKITE IR NENUIMKITE PJOVIMO DISKO APSAUGOS ARBA PRIE PEILIO APSAUGOS PRIJUNGTOS SPYRUOKLĖS.

Savo pačių saugumui, visada palaikykite gerą pjovimo disko apsaugos būklę. Bet kokį nenormalų apsaugos veikimą reikia tuoj pat pataisyti. Patikrinkite spyruoklę, ar ji gali sugrąžinti apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NENAUDOKITE ĮRANKIO, JEIGU PJOVIMO DISKO APSAUGA ARBA SPYRUOKLĖ YRA SUGADINTA, SU DEFEKTAIS ARBA NUIMTA. NESILAIKANT ŠIŲ NURODYMŲ, KYLA DIDELIS PAJOVUS SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Jeigu permatoma pjovimo disko apsauga susitępa arba prie jos prilimpa pjūvenos ir peilio negalima lengvai išjūrėti, išjunkite pjūklą ir maitinimo tinklo ir kruopščiai nuvalykite apsaugą drėgnu skudurėliu. Plastmasinės apsaugos negalima valyti tirpikliais arba naftos pagrindu pagamintais valikliais.

Jeigu pjovimo disko apsauga ypač purvina, ir vaizdas pro ją pablogėjęs, naudodami pateiktą galinį rakta, atsukite šešiakampį varžtą, laikantį centrinį gaubtą. Atsukite šešiakampį varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, ir pakelkite pjovimo disko apsaugą bei centrinį gaubtą. Kai pjovimo disko apsauga yra tokioje padėtyje, valymą galima atlikti kruopščiau ir efektyviau. Pabaigę valyti, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka ir užveržkite varžtą. Nenuimkite pjovimo disko apsaugą laikančios spyruoklės. Jeigu laikui bėgant arba dėl ultravioletinių spindulių poveikio apsauga prarastų skaidrumą, susisiekite su „Makita“ techninio aptarnavimo taryba. NEIŠJUNKITE IE NENUIMKITE APSAUGOS.

Pav.8

Prapjovimo plokštė

Pav.9

Šio įrankio sukiojamame pagrinde įrengta prapjovimo plokštė, kuri sumažina iki minimumo pjūvio išėjimo pusės plėšimą. Jeigu prapjovos griovelis neįpjautas gamykloje, prieš pradėdami pjauti šiuo įrankiu ruošinį, turite jame įpjauti griovelį. Įjunkite įrankį ir atsargiai nuleiskite peilį, kad jis įpjautų griovelį prapjovimo plokštėje.

Maksimalaus pjovimo pajėgumo palaikymas

Pav.10

Pav.11

Šis įrankis gamykloje nustatytas maksimaliam pjovimo pajėgumui 260 mm pjovimo diskui.

Montuodami naują pjovimo diską, visada patikrinkite apatinę ribinę disko padėtį ir, jeigu reikia, pareguliuokite ją tokiu būdu:

Pirmiausia, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo. Iki galo nuleiskite rankenėlę. Galiniu raktu sukite reguliavimo varžtą tol, kol peilio pakraštys truputį nusileis žemiau sukiojamo pagrindo paviršiaus tame taške, kur kreipiamojo užtvaro priekis liečiasi su sukiojamo pagrindo viršutiniu paviršiumi.

Neįjungdami įrankio, sukite pjovimo diską ranka, laikydami iki galo nuspaustą rankenėlę, kad patikrintumėte, ar pjovimo diskas neličia jokios apatiniam pagrinde esančios dalies. Jeigu reikia, dar truputį pareguliuokite.

⚠DĖMESIO:

- Sumontavę naują pjovimo diską, visada patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę, pjovimo diskas neličia jokios apatiniam pagrinde esančios dalies. Tikrinkite tik išjungę įrankį iš maitinimo tinklo.

Įžambaus kampo nustatymas

Pav.12

Atlaisvinkite rankeną, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite sukiojamą pagrindą, spausdami fiksavimo svirtelę žemyn. Pasukę rankeną į tokia padėtį, kurioje rodyklė ant įstrižo kampo skalės rodo norimą kampą, tvirtai priveržkite rankeną, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Pakeitę įžambųjį kampą, visuomet užtvirtinkite sukiojamą pagrindą, tvirtai užverždami rankeną.

Įstrižo kampo nustatymas

Pav.13

Pav.14

Norėdami nustatyti įstrižą kampą, atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pakreipti pjūklą peilį, stumkite rankenėlę į kairę, kol rodyklė ant įstrižos skalės rodyt norimą kampą. Po to, norėdami užtvirtinti rankeną, užveržkite svirtelę, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Keisdami įstrižą kampą, visada užtvirtinkite rankeną, užverždami svirtelę pagal laikrodžio rodyklę.

Jungiklio veikimas

⚠DĖMESIO:

- Prieš jungdami įrenginį visada patikrinkite, ar jungiklis gerai įsijungia, o atleistas grįžta į padėtį OFF (išjungta).
- Kai įrankio nenaudojate, išimkite atlaisvinimo mygtuką ir laikykite jį saugioje vietoje. Taip apsisausosite, kad be leidimo niekas nedirbtų su įrankiu.
- Negalima stipriai spausti jungiklio gaiduko, nenuspaudus atlaisvinimo mygtuko. Galite sugadinti jungiklį.

Europos šalis

Pav.15

Atlaisvinimo mygtukas skirtas gaiduko apsaugai nuo atsitiktinio gaiduko paspaudimo.

Jei norite įjungti įrankį, pakelkite svirtelę, nuspauskite atlaisvinimo mygtuką ir paspauskite gaiduką. Norėdami sustabdyti, atleiskite gaiduką.

Visoms šalims, išskyrus Europos šalis

Pav.16

Fiksavimo svirtelė yra skirta gaiduko apsaugai nuo atsitiktinio svirtinio gaiduko paspaudimo.

Jei norite įjungti įrankį, nuspauskite atlaisvinimo svirtelę ir paspauskite svirtinį gaiduką. Norėdami sustabdyti, atleiskite gaiduką.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- NIEKADA nenaudokite įrankio, jeigu gaidukas blogai veikia. Bet koks įrankis, kurio jungiklis blogai veikia, yra NEPAPRASTA PAVOJINGAS; prieš tęsdami dirbti su tokiu įrankiu, jį būtina reikia pataisyti.
- Jūsų pačių saugumui šiame įrankyje įrengtas atlaisvinimo mygtukas, kuris neleidžia netyčia įjungti įrankio. NIEKADA nenaudokite veikiančio įrankio, jeigu nuspaudėte tik gaiduką, nenuspaudę atlaisvinimo mygtuko. PRIEŠ pradėdami vėl naudoti įrankį, atiduokite jį suremontuoti į „Makita“ techninio aptarnavimo centrą.
- NIEKADA neužklijuokite lipnia juostele ir nepanaikinkite atlaisvinimo mygtuko paskirties bei funkcijos.

Lempų įjungimas

Pav.17

⚠DĖMESIO:

- Ši lempa nėra nepraleidžianti lietaus. Neplaukite lempos vandenyje ir nenaudokite jos lietingu oru arba drėgnoje vietoje. Nesilaikant nurodymų, galite sukelti elektros smūgį ir dūmus.
- Nelieskite lempos lęšių, nes uždegta arba ką tik išjungta lempa yra labai įkaitusi. Galite apsideginti.
- Nespaukite ir netrankykite lemputės, nes galite ją sugadinti arba sutrumpinti jos tarnavimo laiką.
- Nelaikykite lempos nukreipę į akis. Galite pažeisti akis.

- Kai lempa dega, neuždenkite jos medžiaga, kartonine dėžute, kartonu arba panašiais daiktais, nes tai gali sukelti gaisrą arba uždegimą.

Norėdami įjungti šviesą, spauskite viršutinę jungiklio dalį, spauskite apatinę dalį, jeigu norite ją išjungti.

Galite keisti lempos padėtį, norėdami apšviesti kitą vietą.

Pav.18

PASTABA:

- Purvą nuo lempos lęšių nuvalykite sausu skudurėliu. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos lęšių, nes pablogės apšvietimas.

SURINKIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Ašmenų įdėjimas ir išėmimas

⚠DĖMESIO:

- Prieš montuodami arba nuimdami diską, visada patikrinkite, ar įrankis išjungtas, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.
- Disko sumontavimui arba nuėmimui naudokite tik „MAKITA“ galinį raktą. Jeigu naudosite kitą įrankį, galite per daug arba ne iki galo priveržti šešiakampį varžtą. Tai gali kelti susižeidimo pavojų.

Norėdami nuimti diską, galiniu raktu atlaisvinkite šešiakampį varžtą, laikantį centrinį gaubtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Atkelkite disko apsaugą ir atidenkite centrinį gaubtą.

Pav.19

Norėdami užfiksuoti veleną, įspauskite veleno fiksatorių, galiniu raktu atlaisvinkite šešiakampį varžtą, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę. Po to ištraukite šešiakampį varžtą, nuimkite išorinį antbriaunį ir peilį.

Pav.20

Norėdami sumontuoti peilį, atsargiai uždėkite jį ant veleno, patikrindami, ar ant peilio paviršiaus pažymėtos rodyklės kryptis sutampa su ant peilio gaubto pažymėtos rodyklės kryptimi. Uždėkite išorinį antbriaunį ir šešiakampį varžtą, po to, spausdami veleno fiksatorių, (kaire ranka) galiniu raktu tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Pav.21

Pav.22

⚠DĖMESIO:

Visoms šalims, išskyrus Europos šalis

- Gamykloje ant veleno sumontuotas sidabrinis žiedas, kurio išorinis skersmuo - 25,4 mm. Juodas žiedas, kurio išorinis skersmuo - 25 mm, yra standartinė įranga. Prieš uždėdami peilį ant veleno, visada patikrinkite, ar ant ašies užmautas tinkamas pasirinktam darbiui žiedas, skirtas peilio ašies skylei.

Europos šalims

- Gamykloje ant veleno yra sumontuotas žiedas, kurio išorinis skersmuo – 30 mm. Juodas žiedas, kurio išorinis skersmuo – 25 mm, yra standartinė įranga. Prieš uždėdami diską ant veleno, visada patikrinkite, ar ant ašies užmautas tinkamas žiedas, skirtas disko, kurį ketinate naudoti pasirinktam darbiui, ašies skylei.

Uždėkite antbriaunį ir šešiakampį varžtą, po to, spausdami veleno fiksatorių, galiniu ranktu tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Grąžinkite pjovimo disko apsaugą ir centrinį gaubtą į jų pradinę padėtį. Tuomet tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą, laikant centrinį gaubtą, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami įsitikinti, ar tinkamai juda pjovimo disko apsauga, nuleiskite rankenėlę. Prieš pradėdami pjauti, patikrinkite, ar veleno fiksatorius atlaisvino ašį.

Dulkių surinkimo maišelis

Pav.23

Naudojant dulkių maišelį, pjovimo darbai yra švarūs, o dulkes lengva surinkti. Norėdami pritvirtinti dulkių maišelį, užmaukite jį ant dulkių antgalio.

Kai dulkių maišelis pripildomas maždaug iki pusės, nuimkite jį nuo įrankio ir ištraukite sklendę. Išpilkite maišelio turinį, lengvai jį patapšnodami, kad nukristų visos prie vidinių sienelių prilipę dalelės, kurios galėtų sukliudyti tolesniam dulkių surinkimui.

PASTABA:

- Jeigu prie šio įrankio prijungiate „Makita“ dulkių siurbį, galima atlikti dar efektyvesnes ir švaresnes operacijas.

Ruošinio pritvirtinimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Nepaprastai svarbu visuomet tvirtai ir tinkamai spaustuvais pritvirtinti ruošinį. Jeigu to nepadarysite, galite sugadinti įrankį ir/arba sugadinti ruošinį. BE TO, PATYS GALITE SUSIŽEISTI. Be to, pabaigę pjauti, NEATKELKITE pjovimo disko tol, kol diskas visiškai nenustoja sukis.

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami ilgus ruošinius, naudokite atramas, kurios yra tokio paties aukščio kaip ir sukiojamo pagrindo paviršius. Norėdami pritvirtinti ruošinį, nesisikiukite vien tik vertikaliais ir/arba horizontaliais spaustuvais. Plonos medžiagos linkę įlįkti. Norėdami išvengti pjovimo disko sužnybimo ir galimos ATATRANKOS, paremkite ruošinį per visą jo ilgį.

Pav.24

Papildoma užtvara

Pav.25

Šiame įrankyje sumontuota papildoma užtvara. Ji tur būti sumontuota, kaip parodyta piešinyje.

⚠DĖMESIO:

- Atlikdami kairiuosius įstrižus pjūvius, nustatykite ją į kairiąją padėtį, kaip parodyta piešinyje. Nes kitaip ji lieis prie pjovimo disko arba kitos įrankio dalies, o tai gali baigtis sunkiu operatoriaus sužeidimu.

Pav.26

1. Vertikalus spaustuvas

Pav.27

Vertikalų spaustuva galima sumontuoti dviejose padėtyse - kairėje arba dešinėje kreiptuvo arba laikiklio sumontavimo (pasirenkamas priedas) vietoje. Įkiškite spaustuvo strypą į kreiptuve arba laikiklyje esančią skylę ir užveržkite suveržimo varžtą, kad užtvirtintumėte spaustuvo strypą.

Nustatykite spaustuvo rankeną pagal ruošinio storį ir formą ir užtvirtinkite ją, užverždami suveržimo varžtą. Jeigu spaustuvo rankenai užveržti skirtas varžtas liečia kreiptuvą, varžtą sumontuokite iš priešingos spaustuvo rankenos pusės. Patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę, jokia įrankio dalis nesiliečia prie spaustuvo. Jeigu kokia nors dalis liečiasi prie spaustuvo, pakeiskite spaustuvo padėtį.

Prispauskite ruošinį prie kreiptuvo ir pasukite pagrindą. Nustatykite ruošinį į norimą pjovimo padėtį ir užtvirtinkite jį, tvirtai užverždami spaustuvo rankeną.

⚠DĖMESIO:

- Visų operacijų metu, ruošinys turi būti tvirtai spaustuvo pritvirtintas prie sukiojamo pagrindo ir kreiptuvo.

2. Horizontalus spaustuvas (pasirenkamas priedas)

Pav.28

Horizontalų spaustuva galima sumontuoti kairėje arba dešinėje pagrindo pusėje. Atliekant 15° arba didesnio kampo įžambius pjūvius, sumontuokite horizontalų spaustuva priešingoje pusėje, nei ta, į kurią kietinama sukti sukiojamą pagrindą. Sukant spaustuvo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, varžtas atsukamas ir spaustuvo veleną galima greitai kišti ir traukti. Sukant spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, varžtas lieka užtvirtintas. Norėdami suspausti ruošinį, atsargiai sukite spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol išsikišimas pasieks aukščiausią padėtį, po to tvirtai užveržkite. Sukant pagal laikrodžio rodyklę, ir tuo pačiu metu jėga stumiant arba traukiant, spaustuvo rankenėlė gali sustoti kampu. Tokiu atveju, prieš pradėdami vėl atsargiai sukite pagal laikrodžio rodyklę, sukite rankenėlę atgal, prieš laikrodžio rodyklę, kol varžtas atsilaisvins. Horizontaliu spaustuva galima suspausti ruošinį, kurio didžiausias plotis - 130 mm.

⚠DĖMESIO:

- Suspauskite roušinį tik tada, kai išsikišimas yra aukščiausioje padėtyje. Jeigu nesilaikysite šio nurodymo, roušinys gali būti suspaustas nepakankamai. Dėl to roušinys gali būti nusviestas, gali būti sugadintas pjovimo diskas arba galite prarasti valdymą, ir dėl to SUSIŽEISTI.

3. Laikikliai ir laikiklio įtaisas (pasirenkami priedai).

Pav.29

Laikiklius ir laikiklio įtaisą galima sumontuoti bet kurioje pusėje - tai patogi roušinių horizontalaus laikymo priemonė. Sumontuokite juos, kaip parodyta piešinyje. Po to tvirtai užveržkite varžtus, užtvirtindami laikiklius ir laikymo agregatą.

Pjaudami ilgus roušinius, naudokite laikiklio-strypo įtaisą (pasirenkamas priedas). Jis sudarytas iš dviejų laikiklio įtaisų ir dviejų strypų 12.

Pav.30

⚠DĖMESIO:

- Visuomet prilaikykite ilgus roušinius ant sukiojamo pagrindo, kad jie lygiai gulėtų ant paviršiaus ir pjūviai būtų tikslūs, bei jūs neprarastumėte įrankio kontrolės.

NAUDOJIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, būtinai atleiskite rankenėlę iš žemiausios padėties, ištraukdami fiksavimo smaigą.
- Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar pjovimo diskas neličia roušinio ir pan.
- Pjaudami, per daug nuspaukite rankenėlės. Per didelė jėga gali sukelti variklio perkrovą ir/arba sumažinti pjovimo efektyvumą. Spauskite rankenėlę žemyn tik tokia jėga, kokios reikia sklandžiam pjovimui ir smarkiai nedidinkite disko sukimosi greičio.
- Norėdami atlikti pjūvį, atsargiai nuspauskite rankenėlę žemyn. Jeigu nuspausite rankenėlę jėga arba naudosite šoninę jėgą, diskas pradės vibruoti ir paliks ant roušinio žymes (pjovimo žymes), todėl pjūvio tikslumas bus prastas.

1. Pjovimas, naudojant spaudimą

Pav.31

Suspauskite roušinį spaustuvais. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti roušinio - ir, prieš nuleisdami diską, palaukite, kol jis pradės sukintis visu greičiu. Po to atsargiai iki galo žemyn nuleiskite rankenėlę ir pradėkite pjauti roušinį. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIŠ.

2. Įžambus pjovimas

Žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įžambaus kampo nustatymas“.

3. Įstrižasis pjovimas

Pav.32

Norėdami nustatyti įstrižą kampą, atlaisvinkite svirtelę ir pakreipkite pjovimo diską (žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įstrižo kampo nustatymas“). Patikrinkite, ar nustatę pasirinktą įstrižą kampą, tvirtai užveržėte svirtelę. Suspauskite roušinį spaustuvais. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti roušinio - ir palaukite, kol jis pradės sukintis visu greičiu. Po to atsargiai nuleiskite rankenėlę į žemiausią padėtį, tuo pačiu metu lygiagrečiai spausdami pjovimo diską. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIŠ.

⚠DĖMESIO:

- Įstrižojo pjovimo metu pjovimo diskas turi judėti įstrižai. Saugokite rankas, kad jos neatsidurtų pjovimo disko kelyje.
- Įstrižojo pjūvio metu gali atsitikti taip, kad nupjautoji dalis bus prispausta prie pjovimo disko šono. Jeigu pjovimo diską atkelsite kai diskas vis dar sukasi, diskas šią nupjautą dalį gali įsukti ir pradėti svaidyti nuolaužas, o tai pavojinga. Pjovimo diską galima atkelti TIK tada, kai jis visiškai sustoja.
- Nuspausdami rankenėlę žemyn, kartu spauskite ir pjovimo diską. Jeigu pjovimo metu pjovimo diskas atitinkamai nespaudžiamas, disko pjovimo kampas gali pakisti ir pjūvis bus netikslus.
- Atlikdami kairiuosius įstrižuosius pjūvius, kairėje pusėje visuomet įrenkite papildomą kreiptuvą.

4. Kombinuotasis pjovimas

Kombinuotasis pjovimas - tai procesas, kai roušinys tuo pačiu metu pjaunamas įstrižu ir įžambiu kampu. Kombinuotąjį pjovimą galima atlikti lentelėje nurodytais kampais.

Įstrižasis kampas	Įžambusis kampas
45°	Kairysis ir dešinysis 0°-45°

006389

Atlikdami kombinuotąjį pjovimą, žr. paaiškinimus skyriuose „Pjovimas, naudojant spaudimą“, „Įžambus pjovimas“ ir „Įstrižasis pjovimas“.

5. Forminių aliuminio roušinių pjovimas

Pav.33

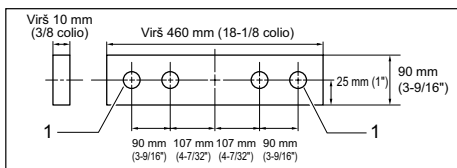
Forminių aliuminio roušinių pritvirtinimui naudokite atramines trinkeles arba metalo gabalėlius, kaip parodyta piešinyje, kad aliuminius nesideformuotų. Pjaudami forminius aliuminio roušinius, naudokite pjovimo tepalą, kad prie disko nepriplūtų aliuminio dalelių.

⚠DĖMESIO:

- Niekada nebandykite pjauti storų arba apvalių forminių aliuminio ruošinių. Darbo metu stori forminiai aliuminio ruošiniai gali išsprūsti, o apvalių aliuminio dirbinių prie šio įrankio negalima tvirtai pritvirtinti.

6. Medžio apsauga

Naudojant medžio apsaugą, ruošiniai pjaunami be nuolaužų. Pritvirtinkite medžio apsaugą prie kreiptuvo, įkišdami ją į kreiptuvo skylės. Piešinyje pavaizduoti rekomenduojami medžio apsaugų dydžiai.



1. Skylė

001790

⚠DĖMESIO:

- Vietoj medžio apsaugos panaudokite tiesią, vienodo storio medžio juostelę.
- Medžio apsaugą prie kreiptuvo prisukite varžtais. Varžtus įsukti reikia taip, kad jų galvutės žemiau nei medžio apsaugos paviršius.
- Pritvirtinę apsaugą, nesukite sukiojamo pagrindo, kai rankenėlė nuleista. Sugadinsite pjovimo diską ir/arba medžio apsaugą.

7. Kartojamasis ruošinių pjovimas

Pav.34

Jeigu pjaunate keletą vienodo ilgio ruošinių, kurių ilgis - 240 - 400 mm, darbas bus našesnis, jeigu naudosite nustatomą plokštelę (papildomas priedas). Pritvirtinkite nustatomą plokštelę ant laikiklio (papildomas priedas), kaip parodyta piešinyje. Sulygiuokite ant ruošinio pažymėtą pjovimo liniją su prapjovos plokštelėje esančiu grioveliu iš kairės arba dešinės pusės ir, laikydami ruošinį, kad šis nejudėtų, pristumkite nustatomą plokštelę prie ruošinio galo. Po to varžtu priveržkite nustatomą plokštelę. Kai nustatomos plokštelės nenaudojate, atsukite varžtą ir patraukite ją, kad nemaišytų.

PASTABA:

- Naudojant laikiklio matuoklio agregatą (papildomas priedas), galima pjauti vienodo, maždaug 2 000 mm (7,2 pėdos) ilgio ruošinius.

Įrankio nešimas

Pav.35

Patikrinkite, ar įrankis išjungtas. Užveržkite diską 0° įstrižumo kampu, o sukiojamą pagrindą - tinkamu nuožulnumo kampu. Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksukite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą.

Įrankį neškite už rankenos, kaip parodyta piešinyje. Jeigu nuimsite laikiklius, dulkių maišelį ir t.t., įrankį nešti bus lengviau.

Pav.36

⚠DĖMESIO:

- Prieš nešdami įrankį, būtina užtvirtinkite visas judamas dalis.
- Fiksavimo smaigas skirtas tik nešimo ir apsaugos tikslams, o ne kokioms nors pjovimo operacijoms.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠DĖMESIO:

- Prieš apžiūrėdami ar taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

⚠ISPĖJIMAS:

- NORėdami, kad įrankis puikiai ir suagiai veiktų, nuolat tikrinkite, ar jo pjovimo diskas aštrus ir švarus.

Pjovimo kampo nustatymas

Šis įrankis gamykloje buvo kruopščiai nustatytas ir sulygiuotas, tačiau jo neprižiūrint, sulygiavimas gali išsireguliuoti. Jeigu įrankis sulygiuotas netinkamai, atlikite tokius veiksmus:

1. Nuožulnus kampas

Pav.37

Atlaisvinkite rankenėlę, užtvirtinančią sukiojamą pagrindą. Pasukite sukiojamą pagrindą taip, kad rodyklė kampinėje skalėje rodytų 0°. Užveržkite rankenėlę ir galiniu raktu atlaisvinkite kreiptuvą laikiančius šešiakampius varžtus..

Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksukite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Trikampe liniuote, kampiniu ir t.t. nustatykite statų kampą tarp pjovimo disko ir kreiptuvo priekio. Po to tvirtai užveržkite šešiakampius varžtus, pradėdami nuo dešiniojo.

Pav.38

2. Įstrižasis kampas

Pav.39

(1) 0° įstrižumo kampas

Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksukite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę.

Norėdami pakreipti pjovimo diską į dešinę, atsukite šešiakampį varžtą ir du ar tris apsisukimus pasukite 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą, esantį rankenėlės dešinėje, sukdamami pagal laikrodžio rodyklę.

Tiksliai nustatykite pjovimo disko kraštą ir sukiojamo pagrindo paviršių stačiu kampu, naudodami trikampę liniuotę, kampainį ir t.t., prieš laikrodžio rodyklę sukdami 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą. Po to, norėdami užtvirtinti 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą, tvirtai užveržkite šešiakampį varžtą ir svirtelę.

Pav.40

Patikrinkite, ar ant sukiojamo pagrindo esanti rodyklė rodo 0° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės. Jeigu rodyklė nerodo 0° kampo, atsukite varžtą, kuris laiko rodyklę ir pareguliuokite ją, kad ji rodytų 0° kampą.

Pav.41

(2) 45° įstrižumo kampas

Pav.42

Nustatykite 45° įstrižą kampą tik po to, kai nustatysite 0° įstrižumo kampą. Norėdami nustatyti 45° įstrižą kampą, atlaisvinkite svirtelę ir iki galo į kairę pakreipkite pjovimo diską. Patikrinkite, ar ant rankenėlės esanti rodyklė rodo 45° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės laikiklio. Jeigu rodyklė nerodo 45° kampo, sukite rankenėlės kairėje esantį šio kampo reguliavimo varžtą, kol rodyklė rodytų 45° kampą.

Dienos šviesos lempos pakeitimas

Pav.43

⚠DĖMESIO:

- Prieš keisdami dienos šviesos lempą, visada patikrinkite, ar įrankis išjungtas, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.
- Nenaudokite jėgos, nespauskite ir nesubraižykite dienos šviesos lempos, nes dėl to jos stiklas gali sudužti ir sužeisti jus arba šalia esančius žmones.
- Po naudojimo truputį palaukite, po to pakeiskite dienos šviesos lempą nauja. Jeigu keisite iš karto, galite apsidenginti.

Išsukite varžtus, laikančius apšvietimo lempos dėžutę.

Ištraukite lempos dėžutę, lengvai stumdami jo viršutinę dalį, kaip parodyta kairėje esančiame piešinyje.

Ištraukite dienos šviesos lempą, po to pakeiskite ją nauja originalia „Makita“ lempa.

Anglinių šepetėlių keitimas

Pav.44

Periodiškai išimkite ir patikrinkite anglinius šepetėlius. Pakeiskite juos, kai nusidėvi iki ribos žymės. Laikykite anglinius šepetėlius švarius ir laisvai įslenkančius į laikiklius. Abu angliniai šepetėliai turėtų būti keičiami tuo pačiu metu. Naudokite tik identiškus anglinius šepetėlius. Jei norite nuimti šepetėlių laikiklių dangtelius, pasinaudokite atsuktuvu. Išimkite sudėvėtus anglinius šepetėlius, įdėkite naujus ir įtvirtinkite šepetėlių laikiklio dangtelį.

Pav.45

Po naudojimo

- Pabaigę darbą, skudurėliu nuvalykite prie įrankio prilipusias atplaišas ir dulkes. Atitinkamai pagal anksčiau skyriuje „Pjovimo disko apsauga“ išdėstytus nurodymus, pjovimo disko apsauga turi būti laikoma švariai. Judamas dalis patepkite mašinine alyva, kad jos nerūdytų.

Kad gamins būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠DĖMESIO:

- Su šia vadove aprašytu įrenginiu „Makita“ rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Plieniniai pjovimo diskai ir diskai su karbido galais
- Pagalbinė plokštelė
- Spaustuvų komplektas (Horizontalus spaustuvas)
- Vertikalus spaustuvas
- 13 nr. galinis raktas
- Laikiklio komplektas
- Laikiklio įtaisas
- Laikiklio strypo agregatas
- Nustatymo plokštelė
- Dulkių surinkimo maišelis
- Trikampė liniuotė
- Atlaisvinimo mygtukas (2 vnt.)
- Dienos šviesos lempa

PASTABA:

- Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jei įvairiose šalyse gali skirtis.

EESTI (algused juhised)

Üldvaate selgitus

1-1. Tugiplaat	19-1. Keskmine kate	33-1. Kinnitusrakis
1-2. Kuuskantpolt	19-2. Otsmutrivõti	33-2. Distantsklots
1-3. Tald	19-3. Kuuskantpolt	33-3. Juhtpiire
2-1. Tugiplaat	19-4. Terakaitse	33-4. Alumiiniumekstrusioon
2-2. Tald	20-1. Otsmutrivõti	33-5. Distantsklots
2-3. Kuuskantpolt	20-2. Võllilukk	34-1. Paigaldusplaat
2-4. Mutter	21-1. Võll	34-2. Hoidik
3-1. Hoidik	21-2. Flanš	34-3. Kruvi
4-1. Hoidik	21-3. Saetera	35-1. Stoppernoel
4-2. Regulaator	21-4. Flanš	37-1. Kuuskantpolt
4-3. Kruvi	21-5. Kuuskantpolt	38-1. Kolmnurkjoonlaud
5-1. Stoppernoel	21-6. Rõngas	38-2. Käepide
6-1. Polt	22-1. Terakorpus	38-3. Juhtpiire
7-1. Terakaitse	22-2. Nool	39-1. Latt
8-1. Terakaitse	22-3. Saetera	39-2. Hoob
9-1. Otsamislaud	22-4. Nool	39-3. 0° reguleerimispol
9-2. Eerungiplaat	23-1. Tolmuotsak	39-4. Kuuskantmutter
10-1. Otsmutrivõti	23-2. Tolmukott	40-1. Kolmnurkjoonlaud
10-2. Reguleerimispol	23-3. Fiksaator	40-2. Saetera
11-1. Eerungiplaadi ülapind	24-1. Tugi	40-3. Eerungiplaadi ülapind
11-2. Tera kaugem osa	24-2. Eerungiplaat	41-1. Latt
11-3. Juhtpiire	25-1. Alapiire	41-2. Kaldenurga skaala
12-1. Osuti	26-1. Alapiire	41-3. Osuti
12-2. Lukustushoob	27-1. Kinnitusrakise varras	41-4. Eerungiplaat
12-3. Käepide	27-2. Kruvi	42-1. Hoob
12-4. Eerungiskaala	27-3. Kinnitusrakise nupp	42-2. Latt
13-1. Hoob	27-4. Kinnitusrakise latt	42-3. Osuti
14-1. Hoob	27-5. Juhtpiire	42-4. 45° kaldenurga reguleerimispol
14-2. Kaldenurga skaala	27-6. Hoidikumoodul	43-1. Tõmmake välja
14-3. Osuti	27-7. Hoidik	43-2. Lükake
15-1. Lahtilukustuse nupp	28-1. Kinnitusrakise nupp	43-3. Lambikarp
15-2. Lüliti päästik	28-2. Eend	43-4. Kruvid
15-3. Hoob	28-3. Kinnitusrakise võll	43-5. Luminofoorlamp
16-1. Lahtilukustuse nupp	28-4. Tald	44-1. Piirmärgis
16-2. Lüliti päästik	29-1. Hoidikumoodul	45-1. Harjahoidiku kate
17-1. Tule lüliti	29-2. Hoidik	45-2. Kruvikeeraja
18-1. Tuli	30-1. Hoidikumoodul	
18-2. Tule lüliti	30-2. Varras nr 12	

TEHNILISED ANDMED

Mudel	LS1040F / LS1040FS
Tera läbimõõt	255 mm - 260 mm
Saelehe paksus	1,6 mm - 2,4 mm
Augu läbimõõt	
Kõik riigid väljaspool Euroopat	25,4 mm ja 25 mm
Euroopa riigid	30 mm
Max eerunginurk	Vasak 45°, parem 52°
Max fassettnurk	Vasak 45°
Max lõikeulatus (K x L) tera läbimõõduga 260 mm	

Fassetnurk	Eerunginurk	
	0°	45° (vasak ja parem)
0°	93 mm x 95 mm	93 mm x 67 mm
	69 mm x 135 mm	69 mm x 95 mm
45° (vasak)	53 mm x 95 mm	49 mm x 67 mm
	35 mm x 135 mm	35 mm x 94 mm

Pöörlemiskiirus (min ⁻¹)	4 600
Mõõtmed (P x L x K)	530 mm x 476 mm x 532 mm
Netomass	12,6 kg
Kaitseklass	□/II

- Meie jätkuva teadus- ja arendustegevuse programmi tõttu võidakse siin antud tehnilisi andmeid muuta ilma ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad olla riigiti erinevad.
- Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01/2003

END217-5

ENF002-2

Sümbolid

Järgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingimärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.



- Lugege kasutusjuhendit.



- KAHEKORDNE ISOLATSIOON



- Vältimaks kehavigastust õhkupaiksuva prahi tõttu jätkake pärast lõikamiste teostamist saepea all hoidmist, kuni lõiketera on täielikult seiskunud.



- Ärge asetage kätt ega sõrmi lõiketera lähedusse.



- Ohutuse tagamiseks eemaldage laualt laastud, väikesed tükid jne enne toimingute teostamist.



- Seadke ABIJUHTJONLAUD alati vasakpoolsesse asendisse, kui teostate vasakule kaldu lõikamisi. Selle nõude eiramine võib põhjustada operaatorile tõsise kehavigastuse.



- Poldi vabastamiseks pöörake seda päripäeva.



- Üksnes ELI liikmesriikidele
Ärge käidelge kasutuskõlbatuks muutunud elektriseadmeid koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbatuks muutunud elektriseadmed koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

ENE004-1

Ettenähtud kasutamine

Tööriist on ette nähtud puidu täpseks sirgjooneliseks ja faasimiseks. Sobivate saeteradega on võimalik saagida ka alumiiniumi.

Toiteallikas

Seadet võib ühendada ainult andmesildil näidatud pingele vastava pingega toiteallikaga ning seda saab kasutada ainult ühefaasilisel vahelduvvoolutoitel. Seadmel on kahekordne isolatsioon ning seega võib seda kasutada ka ilma maandusjuhtmeta pistikupespa ühendatult.

Mudelile LS1040F

ENF100-1

Üldise madalpinge süsteemide 220V ja 250V kohta.

Elektriaparatuuri lülitustoimingud põhjustavad voolu kõikumisi. Käesoleva seadme tööl ebasobivas vooluvõrgus võivad olla kahjustavad mõjud teiste seadmete tööle. Kui toiteliini näivtakistus on võrdne või väiksem kui 0,34 oomi, võib oletada, et negatiivsed mõjud puuduvad. Käesoleva seadme juures kasutatud toiteliini pesa on kaitstud kaitsme või aeglaselt rakenduva kaitselülitiga.

ENG905-1

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN61029:

Müraõhutase (L_{pA}): 91 dB (A)
Müravõimsustase (L_{WA}): 101 dB (A)
Määramatus (K): 3 dB (A)

Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN61029:

Vibratsioonitase (a_n): 2,5 m/s² või vähem
Määramatus (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.
- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS:

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösihtkohtades (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

ENH003-15

Ainult Euroopa riigid

EÜ vastavusdeklaratsioon

Makita deklareerib, et alljärgnevatel (ad) masin(ad):

Masina tähistus:

Liit-eerungisaag

Mudeli Nr/ Tüüp: LS1040F, LS1040FS

Vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele:

2006/42/EC

Need on toodetud vastavalt järgmistele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:

EN61029

Tehniline fail, mis on kooskõlas direktiiviga 2006/42/EÜ, on saadaval ettevõttes:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

30. 6. 2014



000331

Yasushi Fukaya

Direktor

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

GEA010-1

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised. Hoiatuste ja juhiste mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.

ENB034-10

EERUNGISAE OHUTUSHOIATUSED

1. Hoidke käed väljaspool saetera liikumistrajektoori. Vältige kokkupuudet mis tahes vabakäigul liikuva lõiketeraga. See võib põhjustada tõsise kehavigastuse.

2. Enne kasutamist kontrollige hoolikalt saetera pragude või deformatsioonide esinemise suhtes. Vahetage kahjustunud terad kohe välja.
3. Asendage sisselõiget korrigeeriv plaat, kui see on kulunud.
4. Kasutage ainult tootja poolt kindlaks määratud saeterasid, mis vastavad standardile EN847-1.
5. Ärge kasutage kiirloomiketerasest valmistatud saeterasid.
6. Kasutage silmakaitseid.
7. Kandke kuulmiskaitsmeid, et vähendada kuulmiskaotuse ohtu.
8. Kandke saelehe ja koredade/pinnuliste materjalide käsitsemisel kindaid (saelehti tuleb võimalusel alati kanda vastavas hoidikus).
9. Nurgasaed ühendage saagimisel tolmukogumisseadmega.
10. Valige saeterad vastavalt lõigatavale materjalile.
11. Kasutage saagi ainult puidu, alumiiniumi või teiste sarnaste materjalide lõikamiseks.
12. Enne tööriista kandmist kinnitage alati kõik liikuvad osad. Tööriista tõstmisel või kandmisel ärge kasutage terakaitset kandekäepidemena.
13. Ärge töötage saega, mille piirded ei ole omal kohal. Enne igakordset kasutamist kontrollige terapiirde õiget sulgemist. Ärge töötage saega, kui terapiire ei liigu vabalt ja ei sulgu kohe. Ärge kunagi kinnitage terapiiret klambriga ega siduge seda avatud asendisse.
14. Hoidke pörand puhas lahtisest materjalist, nt laastudest ja mahalõigatud tükkidest.
15. Kasutage ainult selliseid saeteri, millele märgitud maksimaalne kiirus on võrdne tööriistale märgitud koormuseta kiirusega või sellest kõrgem.
16. Kui tööriist on varustatud laseri või LED-iga, siis ärge asendage neid teist tüüpi laseri või LED-iga. Laske parandustööd teostada volitatud teeninduskeskuses.
17. Ärge eemaldage mahalõigatud tükke ega teisi töödeldava detaili osi lõikamispiirkonnast sel ajal, kui tööriist töötab kaitsekatteta saeteraga.
18. Ärge teostage ühtki toimingut kinnitamata detailiga. Töödeldav detail peab olema kõigi toimingute ajal kruustangidega kindlalt kinnitatud vastu pöördalust ja juhtpiiret. Ärge kunagi kasutage töödeldava detaili kinnihoidmiseks käsi.
19. Enne igat lõiget veenduge, et tööriist on stabiilne.
20. Vajadusel kinnitage tööriist tööpingi külge.
21. Teostage pikki töödeldavaid detaile sobivate lisatugedega.
22. Ärge kunagi lõigake nii väikest töödeldavat detaili, mida ei saa rakisega kindlalt kinni hoida. Valesti hoitud töödeldav detail võib põhjustada tagasilöögi ja raske kehavigastuse.
23. Ärge kunagi sirutage kätt ümber saetera.

24. Enne töödeldava detaili liigutamist või seadete muutmist lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saetera seiskub.
25. Enne lõiketera vahetamist või hooldamist tõmmake tööriista toitejuhe voolukontaktist välja.
26. Lukustustihvt, mis lukustab lõikepea, on ette nähtud ainult kandmiseks ja hoiustamiseks ning ei ole mõeldud lõiketoiimingute ajal kasutamiseks.
27. Antud masinat ei tohi kasutada kergestisüttivate vedelike ega gaaside läheduses. Voolu all oleva masina kasutamine võib kergestisüttivate vedelike ja gaaside juuresolekul põhjustada plahvatusi või tulekahju.
28. Kasutage ainult äärikuid, mis on mõeldud kasutamiseks koos antud tööriistaga.
29. Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada võlli, äärikuid (eriti paigalduspinda) ega polti. Nende osade kahjustused võivad põhjustada ketta purunemise.
30. Veenduge, et pöördalus on õigesti kinnitatud, nii et see töötamise ajal ei liigu.
31. Ohutuse tagamiseks eemaldage laualt enne toimingute teostamist laastud, väikesed tükid jne.
32. Vältige naeltesse sisselõikamist. Enne toimingute teostamist kontrollige töödeldavat detaili ja eemaldage sellest kõik naelad.
33. Enne lüliti sissevajutamist veenduge, et võllilukk on vabastatud.
34. Veenduge, et lõiketera ei puuduta pöördalust oma kõige madalamas asendis.
35. Hoidke tööriista kindlalt käes. Olge teadlik, et käivitamisel ja seiskamisel liigub saag veidi üles või alla.
36. Veenduge, et lihvketas ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili.
37. Enne tööriista kasutamist tegelikus töökeskkonnas laske sellel mõnda aega töötada. Jälgige vibratsiooni või vibamist, mis võib tähendada väärat paigaldust või halvasti tasakaalustatud lõiketera.
38. Enne lõikamist oodake, kuni lõiketera saavutab täiskiiruse.
39. Kui märkate midagi ebaharilikku, peatage töö viivitamatult.
40. Ärge püüdke lukustada päästikut sisselülitatud asendis.
41. Olge alati valvas, eriti korduvate ja monotoonsete toimingute teostamisel. Ärge laske end petta näilisest turvatundest. Lõiketerad on äärmiselt halastamatud.
42. Kasutage alati selles kasutusjuhendis soovitatud tarvikuid. Sobimatute tarvikute, nagu sobimatute abrasiivketaste, kasutamine võib põhjustada kehavigastuse.
43. Olge ettevaatlik soonte lõikamisel.
44. Töö käigus tekkinud tolm võib sisaldada kemikaale, mida teatakse kui vähki-, sünnidefekte või muid soo jätkamisega seotud kahjustusi tekitavaid. Mõned näited selliste kemikaalide kohta on:

- plii pliipõhise värviga kaetud materjalist ja
- arseen ning kroom keemiliselt töödeldud saematerjalist.

Olenevalt silest, kui sageli te seda tüüpi tööga kokku puutute, varieerub ka riski suurus haigestuda eespool nimetatud haigustesse, mida nende ainete mõju all viibimine võib põhjustada. Nimetatud kemikaalide mõju vähendamiseks: töötagage hästi ventileeritavas piirkonnas ja kasutage heakskiidetud kaitsevahendeid, nagu näiteks spetsiaalselt mikroosakeste filtreerimiseks mõeldud tolumumaski.

45. Mürä vähendamiseks veenduge alati, et lõiketera on terav ja puhas.
46. Operaator on saanud piisava väljaõppe masina kasutamiseks, reguleerimiseks ja talitluseks.

HOIDKE JUHEND ALLES.

△HOIATUS:

ÄRGE laske mugavusel või toote kasutamisharjumustel (mis on saadud korduva kasutuse jooksul) asendada vankumatut toote ohutuseeskirjade järgimist. **VALE KASUTUS** või käesoleva kasutusjuhendi ohutusnõuete eiramine võib põhjustada tõsisid vigastusi.

PAIGALDAMINE

Tugiplaadi paigaldamine

Joon.1

Joon.2

Paigaldage tugiplaat tööriista aluse sätku ja kinnitage kuuskantpoldiga.

Hoidikute paigaldamine

Joon.3

Joon.4

Paigaldage hoidikud aluse mõlemale küljele ja kinnitage need kruvidega.

Seadke regulaatorid niimoodi, et need puutuvad vastu pöörandapinda.

MÄRKUS:

Mõnes riigis võivad hoidikud olla ilma tugijalgadeta.

Paigaldamine lauale

Tööriista tarnimisel on käepide kinnitustihvti abil langetatud asendisse lukustatud. Vabastage kinnitustihvt, langetades käepidet pisut ja tõmmates kinnitustihvti välja.

Joon.5

Tööriist tuleks kahe poldi abil tasasele ja stabiilsele pinnale kinnitada, kasutades tööriista alusel olevaid poldiauke. See aitab vältida ümberminekut ja võimalikke kehavigastusi.

Joon.6

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Terakaitse

Joon.7

Käepideme langetamisel tõuseb terakaitse automaatselt. Kaitse on varustatud tagasitõmbevedruga, naasesed pärast löike sooritamist ja käepideme tõstmist oma algsele kohale. ÄRGE KUNAGI TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE TERAKAITSET EGA KAITSME KÜLGE KINNITUVAT VEDRU.

Teie enda turvalisuse huvides hoidke terakaitse heas seisukorras. Igasugune kõrvalekalle terakaitsme töös tuleb koheselt kõrvaldada. Kontrollige terakaitsme tagasitõmbevedru töökorra. ÄRGE KUNAGI TÕÕRIISTA KASUTAGE, KUI TERAKAITSE VÕI VEDRU ON VIGASTATUD, DEFEEKTNE VÕI EEMALDATUD. SEE ON ÄÄRMISELT OHTLIK NING VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID KEHAVIGASTUSI.

Kui läbipaistev terakaitse määrdub või sellele koguneb nähtavust halvendav saepuru, lahutage saag vooluvõrgust ja puhastage kaitset hoolikalt niiske lapi abil. Ärge kasutage plastist kaitsmete puhastamiseks lahusteid ega naftapõhiseid puhustusaineid.

Kui terakaitse on eriti määrdunud ja selle läbinähtavus on vähenenud, keerake keskmist katet hoidev kuuskantpolt kaasasoleva otsmutrivõtme abil lahti. Keerake kuuskantpolti vastupäeva ja tõstke terakaitse ja keskmine kate üles. Nüüd, mil terakaitse on sellises asendis, saab seda põhjalikumalt ja tõhusamalt puhastada. Pärast puhastamist korrae ülaloodud protseduuri vastupidises järjekorras ning keerake polt kinni. Ärge eemaldage terakaitset kinnihoidvat vedru. Kui kaitsme värv UV-kiirguse või vanaduse tõttu moondub, võtke ühendust Makita teeninduskeskusega. ÄRGE TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE KAITSET.

Joon.8

Otsamislaud

Joon.9

See tööriist on varustatud otsamislauga eerungiplaadi alusel, mis minimeerib löike väljumiskülje rebimist. Kui tehases pole otsamislauale otsamissoont lõigatud, peaksite enne tööriista kasutamist selle soone lõikama. Lülitage tööriist sisse ja langetage otsamislauale soone lõikamiseks ettevaatlikult tera.

Maksimaalse saagimisjõudluse säilitamine

Joon.10

Joon.11

Tööriist on tehases reguleeritud maksimaalsele saagimisjõudlusele 260 mm saetera kasutamisel.

Uue tera paigaldamisel kontrollige alati tera alumist piirasendit ja vajadusel reguleerige seda järgmiselt:

Esmalt lahutage tööriist vooluvõrgust. Langetage käepide madalaimasse asendisse. Keerake otsmutrivõtme abil reguleerimispolti, kuni tera serv on veidi allpool eerungiplaadi pealispinnast - punktis, kus juhtpiire löikub eerungiplaadi ülapinnaga. Kui tööriist on vooluvõrgust lahutatud, pöörake tera käega, hoides samal ajal käepidet all, et tera ei puutuks vastu alust. Vajadusel reguleerige veidi.

⚠HOIATUS:

- Pärast uue tera paigaldamist veenduge alati, et kui käepide on madalaimas asendis, ei puutuks tera üheski asendis vastu alust. Selle kontrollimiseks lahutage tööriist kindlasti vooluvõrgust.

Eerunginurga reguleerimine

Joon.12

Keerake pide vastupäeva lahti. Keerake eerungiplaati, vajutades samal ajal lukustushoova alla. Kui olete viinud pideme asendisse, kus osuti näitab eerungiskaalal soovitud nurka, keerake pide päripäeva korralikult kinni.

⚠HOIATUS:

- Eerungiplaadi keeramisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast eerunginurga reguleerimist kinnitage eerungiplaat pideme abil alati korralikult.

Kaldenurga reguleerimine

Joon.13

Joon.14

Eerunginurga reguleerimiseks keerake tööriista taga asuv hoob vastupäeva lahti.

Suruge käepidet vasakule, et kallutada saetera, kuni osuti näitab kaldenurga skaalal soovitud nurka. Seejärel keerake hoob varda kinnitamiseks korralikult päripäeva kinni.

⚠HOIATUS:

- Tera kallutamisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast kaldenurga reguleerimist kinnitage latt alati korralikult, keerates hooba päripäeva.

Lüliti funktsioneerimine

⚠HOIATUS:

- Kontrollige alati enne tööriista vooluvõrku ühendamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.
- Kui tööriist pole kasutusel, eemaldage lahtilukustuse nupp ja hoidke seda kindlas kohas. See hoiab ära volitamatu kasutamise.
- Ärge tõmmake lüliti päästikut tugevasti ilma lahtilukustuse nuppu vajutamata. See võib lüliti vigastada.

Euroopa riigid

Joon.15

Et vältida lüliti päästiku juhuslikku tõmbamist, on tööriist varustatud lahtilukustuse nupuga.

Tööriista käivitamiseks tõstke hoob üles, vajutage lahtilukustuse nupp alla ja tõmmake lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

Kõik riigid väljaspool Euroopat

Joon.16

Et vältida lüliti päästiku juhuslikku tõmbamist, on tööriist varustatud lahtilukustuse nupuga.

Tööriista käivitamiseks vajutage lahtilukustuse nupp alla ja tõmmake lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

△HOIATUS:

- ÄRGE KUNAGI kasutage tööriista, kui lüliti päästik ei ole täielikus töökorras. Mistahes tööriist on mittetöötava lüliti korral ÄÄRMISELT OHTLIK ning enne töö jätkamist tuleb see parandada lasta.
- Teie ohutuse huvides on tööriist varustatud lahtilukustuse nupuga, mis hoiab ära tööriista etteakavatemat käivitumise. ÄRGE KUNAGI tööriista kasutage, kui see käivitub ka siis, kui lahtilukustuse nuppu vajutamata lihtsalt lüliti päästikut tõmmata. ENNE edasist kasutamist viige tööriist parandamiseks Makita teeninduskeskusesse.
- ÄRGE KUNAGI teipige lahtilukustuse nuppu kinni ega takistage selle funktsioneerimist muul viisil.

Lampide süütamine

Joon.17

△HOIATUS:

- See lamp pole veekindel. Ärge peske lampi vees ega kasutage seda vihma käes või niiskes kohas. See võib põhjustada elektrilööki ja suitsu eraldumist.
- Ärge puudutage lambiklaasi, kuna see muutub pärast sisselülitamist peagi väga tuliseks. See võib põletushaavu tekitada.
- Ärge lööge vastu valgustit, sest see võib seda vigastada või lühendada selle kasutusiga.
- Ärge suunake lambi valgust otse silma. See võib silmad valutama panna.
- Ärge katke põlevat lampi riide, papi, kartongi ega muu samase tule- või süttimisohutliku esemega.

Tule süütamiseks vajutage lüliti ülemist osa, kustutamiseks alumist osa.

Valgustatava ala muutmiseks keerake lampi.

Joon.18

MÄRKUS:

- Kasutage lambiklaasilt mustuse ärapühkimiseks kuiva riidelappi. Olge seda tehese ettevaatlik, et lambiklaasi mitte kriimustada, sest vastasel korral võib valgustus väheneda.

KOKKUPANEK

△HOIATUS:

- Kandke alati enne tööriistal mingite tööde teostamist hoolt selle eest, et see oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Saelehe paigaldamine ja eemaldamine

△HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne tera paigaldamist või eemaldamist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Tera paigaldamiseks ja eemaldamiseks kasutage ainult kaasasolevat Makita otsmutrivõtit. Vastasel korral võib kuuskantpoldi kinnitus osutada liiga tugevaks või jääda ebapiisavaks. See võib tekitada kehavigastusi.

Tera eemaldamiseks keerake otsmutrivõtme abil vastupäeva lahti keskmist katet kinnihoidev kuuskantpolt. Tõstke terakaitse ja keskmine kate üles.

Joon.19

Vajutage võlli lukustamiseks võllilukku ja keerake kuuskantpolt otsmutrivõtme abil päripäeva lahti. Seejärel eemaldage kuuskantpolt, välimine flanš ja tera.

Joon.20

Tera paigaldamiseks asetage see ettevaatlikult võllile, veendudes et tera pinnal oleva noole suund kattub terakorpusel oleva noole suunaga. Paigaldage välimine flanš ja kuuskantpolt ning keerake seejärel kuuskantpolt (vasakkeermega) otsmutrivõtme abil vastupäeva tugevasti kinni, surudes samal ajal võllilukku.

Joon.21

Joon.22

△HOIATUS:

Kõik riigid väljaspool Euroopat

- Tehases on võllile paigaldatud 25,4 mm välisläbimõeduga hõberõngas. Standardvarustuses on 25 mm välisläbimõeduga must rõngas. Enne tera asetamist võllile veenduge alati, et võllile on paigaldatud antud tera võllivale sobiv rõngas.

Euroopa riigid

- Tehases on võllile paigaldatud 30 mm välisläbimõeduga rõngas. Standardvarustusse kuulub 25 mm välisläbimõeduga rõngas. Enne saeketta asetamist võllile veenduge alati, et võllile on paigaldatud antud saeketta võllivale sobiv rõngas.

Paigaldage flanš ja kuuskantpolt ning keerake seejärel kuuskantpolt otsmutrivõtme abil vastupäeva tugevasti kinni, surudes samal ajal võllilukku.

Viige terakaitse ja keskmine kate tagasi algasendis. Seejärel keerake kuuskantpolt keskmise katte fikseerimiseks päripäeva kinni. Langetage käepide, et veenduda terakaitse korralikus liikumises. Enne lõike teostamist veenduge, et võllilukk on võlli vabastanud.

Tolmukott

Joon.23

Tolmukoti kasutamine muudab lõikamistöõ puhtaks ja kergendab tolmu kogumist. Tolmukoti paigaldamiseks kinnitage see tolmuotsaku külge.

Kui tolmukott on umbes poolenisti täis, eemaldage see tööriista küljest ja tõmmake fiksaator välja. Tühjendage tolmukott, koputades seda kergelt, et eemaldada külgedele kinnitunud osakesed, mis võivad takistada edasist tolmu kogumist.

MÄRKUS:

- Makita tolmuimeja ühendamisel käesoleva tööriistaga saate töötada tõhusamalt ja puhtamalt.

Töödeldava detaili fikseerimine

△HOIATUS:

- Äärmiselt tähtis on töödeldav detail alati õigesti ja korralikult kinnitusrakisega fikseerida. Vastasel korral võib tööriist saada vigastusi ja/või töödeldav detail hävida. SAMUTI VÕIB SEE PÕHJUSTADA KEHAVIGASTUSI. Ühtlasi ÄRGE tõstke pärast lõikamist tera enne selle täielikku seiskumist.

△HOIATUS:

- Pikkade detailide lõikamisel kasutage tugesid, mis oleksid eeringuplaadi ülapiinnaga ühekõrgused. Ärge piirduge töödeldava detaili ainult vertikaalse ja/või horisontaalse kinnitusrakisega fikseerimisega. Õhukesed materjalid kipuvad kooluma. Toestage töödeldav detail terves ulatuses, et vältida tera pitsitamist ja võimalikku TAGASILÖÖKI.

Joon.24

Alapiire

Joon.25

See tööriist on varustatud alapiiridega. See tuleks paigutada joonisel näidatud viisil.

△HOIATUS:

- Vasakaldega lõigete teostamisel libistage piire vasakpoolsesse asendisse, nagu joonisel näidatud. Muidu satub see kontakti teraga või tööriista muu osaga, põhjustades kasutajale raskeid vigastusi.

Joon.26

1. Vertikaalne kinnitusrakis

Joon.27

Vertikaalse kinnitusrakise saab paigaldada kahte asendisse juhtpiirde või hoidikumooduli (lisatarvik) parem- või vasakpoolsel küljel. Sisestage kinnitusrakise varras juhtpiirdes või hoidikumoodulis olevasse avasse ja fikseerige pitskruviga.

Paigutage kinnitusrakise latt vastavalt töödeldava detaili paksusele ja kujule ning fikseerige kruviga. Kui kinnitusrakise latti fikseeriv kruvi puutub vastu juhtpiiret, paigaldage pitskruvi kinnitusrakise latti vastasküljele.

Veenduge, et käepideme lõpuni alla langetamisel ei puutu ükski tööriista osa vastu kinnitusrakist. Kui mõni osa puutub vastu kinnitusrakist, paigutage kinnitusrakis ümber.

Suruge töödeldav detail tasasel vastu juhtpiiret ja eeringuplaadi. Asetage töödeldav detail soovitud lõikeasendisse ja fikseerige, keerates kinnitusrakise nupu tugevasti kinni.

△HOIATUS:

- Töödeldav detail peab kõikide töötappide käigus olema kinnitusrakise abil tugevasti eeringuplaadi ja juhtpiirde külge kinnitatud.

2. Horisontaalne kinnitusrakis (lisatarvik)

Joon.28

Horisontaalse kinnitusrakise saab paigaldada kas aluse vasak- või parempoolsele küljele. 15° või suurema eeringunurga lõikamisel paigaldage horisontaalne kinnitusrakis eeringulaua pööramise suuna suhtes vastassuunda. Kruvi lõdvendatakse kinnitusrakise nupu keeramisega vastupäeva ning kinnitusrakise võlli saab kiiresti sisse/välja liigutada. Kruvi kinnitatakse, keerates kinnitusrakise nuppu päripäeva. Töödeldava detaili haardesse kinnitamiseks keerake kinnitusrakise nuppu õrnalt päripäeva, kuni eend jõuab kõrgeimasse asendisse, seejärel fikseerige tugevasti. Kui kinnitusrakise nuppu päripäeva keeramise kestel jõuga sisse suruda või välja tõmmata, võib eend nurga all seiskuda. Sellisel juhul keerake kinnitusrakise nuppu vastupäeva, kuni kruvi vallandub, ning alles siis keerake uuesti õrnalt päripäeva.

Horisontaalse kinnitusrakisega kinnitatava detaili maksimaalne laius on 130 mm.

△HOIATUS:

- Võtke töödeldav detail haardesse ainult siis, kui eend on kõige ülemises asendis. Vastasel korral võib töödeldav detail ebapiisavalt kinnituda. See võib põhjustada töödeldava detaili viskamist, teravigastusi või tööriista üle kontrolli kadumise, mis viib KEHAVIGASTUSTENI.

3. Hoidikud ja hoidikumoodul (lisatarvikud)

Joon.29

Hoidikud ja hoidikumoodul võimaldavad töödeldavat detaili horisontaalsuunas käepäraselt toetada ning neid saab paigaldada mõlemale küljele. Paigaldage need joonisel näidatud viisil. Seejärel keerake hoidikute ja hoidikumooduli kinnitamiseks kruvid korralikult kinni.

Pikkade detailide lõikamisel kasutage hoidiku-vardamoodulit (lisatarvik). See koosneb kahest hoidikumoodulist ja kahest nr 12 vardast.

Joon.30

△HOIATUS:

- Täpse lõike huvides ja tööriista üle kontrolli kadumise vältimiseks toestage pikad detailid alati eeringuplaadi ülapiinnaga.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠HOIATUS:

- Enne kasutamist vabastage kindlasti käepide langetatud asendist, tõmmates kinnitustihvti välja.
- Veenduge, et tera ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili jne.
- Ärge avaldage käepidemele löikamisel liigset survet. Ülemäärane surve võib põhjustada mootori ülekoormust ja/või vähendada löikamise tõhusust. Suruge käepide alla ainult sujuva löikamise tagamiseks tarviliku jõuga ja nii, et tera kiirus oluliselt ei väheneks.
- Lõike teostamiseks vajutage käepide õrnalt alla. Kui käepidet suruda liiga tugevasti või külgsuunalist jõudu rakendades, hakkab tera vibreerima ja jätab töödeldavale detailile tække (saetække) ning lõike täpsus väheneb.

1. Presslõikamine

Joon.31

Fikseerige töödeldav detail kinnitusrakise abil. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake enne tera langetamist, kuni see saavutab täiskiruse. Seejärel langetage töödeldava detaili lõikamiseks käepide madalaimasse asendisse. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

2. Kaldlõike teostamine

Juhinduge eespool toodud lõigust „Eerunginurga reguleerimine“.

3. Fassetilõikamine

Joon.32

Keerake hoob lahti ja kallutage soovitud kaldenurga seadmiseks saetera (juhinduge eespool toodud lõigust „Kaldenurga reguleerimine“). Kindlasti kinnitage hoob korralikult uuesti, et kaldenurk turvaliselt fikseerida. Fikseerige töödeldav detail kinnitusrakise abil. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake, kuni tera saavutab täiskiruse. Seejärel langetage käepide madalaimasse asendisse, avaldades samal ajal teraga paralleelset survet. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

⚠HOIATUS:

- Veenduge alati, et tera ei liigu fassetilõikamise ajal kaldenurga suunas allapoole. Hoidke käed saetera teest eemal.
- Fassetilõikamise ajal võib tekkida olukord, kus ärälõigatud tükk toetub tera külje vastu. Kui alles pöörlevat tera tõsta, võib see tükk tera vahele jääda,

põhjustades kildude ohtlikku laialipaiskumist. Tera võib tõsta AINULT pärast selle täieliku seiskumist.

- Käepideme allavajutamisel avaldage teraga paralleelset survet. Kui surve pole lõike teostamise ajal teraga paralleelne, võib tera nihkuda, kusjuures lõiketäpsus väheneb.
- Vasakkaldega fassetilõikamisel seadke alapiire alati vasakpoolsesse asendisse.

4. Liitlõikamine

Liitlõikamine kujutab endast töödeldava detaili samaaegset kaldlõikamist ja eerunginurga lõikamist. Liitlõikamist saab teostada tabelis näidatud nurga all.

Fassetinurk	Eerunginurk
45°	Vasak ja parem 0° 45°

006389

Liitlõike teostamisel juhinduge lõikudest „Pressilõikamine“, „Kaldlõike teostamine“ ja „Fassetilõikamine“.

5. Alumiiniumprofiilide lõikamine

Joon.33

Alumiiniumprofiilide kinnitamisel kasutage puidust klotsse või puidujuätmeid, nagu näidatud joonisel, et vältida alumiiniumi deformeerumist. Alumiiniumi lõikamisel kasutage määrdeaineid, et vältida alumiiniumipuru kogunemist terale.

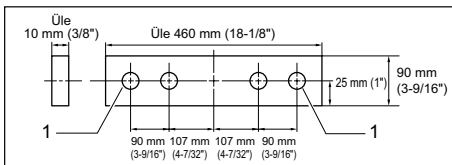
⚠HOIATUS:

- Ärge üritage saagida pakse ega ümaraid alumiiniumprofiile. Paksud alumiiniumprofiilid võivad lõikamise ajal lahti pääseda ja ümaraid profiile ei saa selle tööriistaga korralikult fikseerida.

6. Puitääris

Puitäärise kasutamine võimaldab pinnuvaba lõikamist. Kinnitage puitääris juhtpiirdes olevate avade abil juhtpiirde külge.

Puitäärise soovitatavad mõõtmed on toodud joonisel.



1. Auk

001790

⚠HOIATUS:

- Kasutage puitäärisena sirget ja täies pikkuses ühesuguse paksusega puitu.
- Kinnitage puitääris kruvide abil juhtpiirde külge. Kruvid tuleks paigaldada nii, et kruvipead jääksid allapoole puitääriku pinda.
- Kui paigaldatud on puitääris, siis ärge keerake langetatud käepidemega eerungiplaati. Tera ja/või puitääris saavad kahjustada.

7. Võrdsete pikkuste lõikamine

Joon.34

Kui on vaja lõigata mitu ühesuguse pikkusega eset vahemikus 240-400 mm, saab töö lihtsustamiseks kasutada paigaldusplaati (lisatarvik). Paigaldage paigaldusplaat hoidikule (lisatarvik), nagu joonisel näidatud.

Seadke lõikejoon lõigataval detailil kohakuti otsamislauda vasak- või parempoolse külje soonega ning, hoides töödeldavat detaili paigal, pange paigaldusplaat tasaselt vastu töödeldava detaili otsa. Seejärel keerake paigaldusplaat kruviga kinni. Kui paigaldusplaat pole kasutusel, keerake kruvi lahti ja pöörake paigaldusplaat eest ära.

MÄRKUS:

- Hoidiku-vardamooduli (lisatarvik) abil saab lõigata ühepikkuseid detaile ligikaudse pikkusega kuni 2 200 mm (7,2 jalga).

Tööriista kandmine

Joon.35

Veenduge, et tööriist on vooluvõrgust lahti ühendatud. Fikseerige tera 0° kaldenurga all ja eerungiplaat vasakpoolse eerunginurga all. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt.

Kandmisel hoidke tööriista joonisel näidatud kandesangast. Kui eemaldate hoidikud, tolmu kofiti jne, on tööriista kergem kanda.

Joon.36

△HOIATUS:

- Enne tööriista kandmist fikseerige kõik liikuvad osad.
- Kinnitustihvt on mõeldud ainult tööriista kandmiseks ja hoiepanekeks, mitte lõikamistödeks.

HOOLDUS

△HOIATUS:

- Kandke alati enne kontrolli- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luumine, deformatsioon või pragunemine.

△HOIATUS:

- Parima lõikamistulemuse ja ohutuma töö huvides veenduge alati, et tera on terav ja puhas.

Lõikenurga reguleerimine

See tööriist on tehases hoolikalt reguleeritud ja joondatud, kuid rohmakas käsitlemine võib olla seadistusi mõjutanud. Kui tööriist pole korralikult joondatud, siis toimige järgmiselt:

1. Eerunginurk

Joon.37

Lõdvendage eerungiplaati kinnihoidev pide. Keerake eerungiplaati nii, et osuti näitaks eerungiskaalal väärtusele 0°. Kinnitage pide ja keerake juhtpiiret kinnihoivad kuuskantpoldid otsmutrivõtme abil lahti. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Seadke tera külg risti juhtpiirde esiküljega, kasutades kolmnurkjoonlauda, nurgikut vms. Seejärel kinnitage paremalt alustades üksteise järel juhtpiirde kuuskantpoldid.

Joon.38

2. Fassetnurk

Joon.39

- (1) 0° kaldenurk
Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Keerake tööriista tagaosas asuv hoob lahti. Keerake kuuskantmutter lahti ja keerake lati parempoolsele küljel olevat 0° kaldenurga reguleerimispoliti kaks või kolm täispööret päripäeva, et kallutada tera paremale. Seadke tera serv ettevaatlikult risti eerungiplaadi ülapiinnaga, kasutades kolmnurkjoonlauda, nurgikut vms, keerates 0° kaldenurga reguleerimispoliti vastupäeva. Seejärel keerake kuuskantmutter 0° kaldenurga reguleerimispoliti fikseerimiseks kinni ja kinnitage hoob korralikult.

Joon.40

Veenduge, et eerungiplaadi osuti näitab lati kaldenurga skaalal 0°. Kui see ei näita 0°, siis keerake osuti kinnihoidev kruvi lahti ja reguleerige osuti nii, et see näitaks 0°.

Joon.41

- (2) 45° kaldenurk

Joon.42

Reguleerige 45° kaldenurka alles pärast 0° kaldenurga reguleerimist. 45° kaldenurga reguleerimiseks keerake hoob lahti ja kallutage tera täielikult vasakule. Veenduge, et lati osuti näitab lati hoidiku kaldenurga skaalal 45°. Kui osuti ei näita 45°, keerake lati vasakpoolsele küljel olevat 45° kaldenurga reguleerimispoliti, kuni osuti näitab 45°.

Luminofoorlambi vahetamine

Joon.43

△HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne luminofoorlambi vahetamist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

- Ärge suruge, lööge ega kriimustage luminofoorlampi, sest selle tagajärjel võib klaas puruneda ning põhjustada teile või juuresviibijatele kehavigastusi.
- Laske luminofoorlambil pärast kasutamist ja enne vahetamist mõnda aega seista. Vastasel korral võite kõrvetada saada.

Eemaldage lambikarpi hoidvad kruvid.

Tõmmake lambikarp välja, surudes kergelt selle ülaosa, nagu vasakul oleva joonisel näidatud.

Tõmmake luminofoorlamp välja ja asendage see uue Makita originaallambiga.

Süsiharjade asendamine

Joon.44

Võtke välja ja kontrollige süsiharju regulaarselt. Asendage süsiharjad uutega, kui need on kulunud piirmäärgini. Hoidke süsiharjad puhtad, nii on neid lihtne oma hoidikutesse libistada. Mõlemad süsiharjad tuleb asendada korraga. Kasutage ainult identseid süsiharju. Kasutage harjahoidikute kaante eemaldamiseks kruvikeerajat. Võtke ära kulunud süsiharjad välja, paigaldage uued ning kinnitage harjahoidikute kaaned tagasi oma kohale.

Joon.45

Pärast kasutamist

- Pärast kasutamist pühkige tööriistale kogunenud laastud ja tolm riidelapi vms abil ära. Hoidke terakaitse lõigus „Terakaitse“ toodud juhiseid järgides puhtana. Rooste vältimiseks määrige tööriista libisevaid detaile masinaõliga.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

HOIATUS:

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Teras- ja karbiidotsaga saetera
- Tugiplaad
- Kinnitusrakise moodul (horisontaalne kinnitusrakis)
- Vertikaalne kinnitusrakis
- Otsmutrivõti nr 13
- Hoidikukomplekt
- Hoidikumoodul
- Hoidiku-vardamoodul
- Paigaldusplaad
- Tolmukott

- Kolmnurkjoonlaud
- Lahtilukustuse nupp (2 tk)
- Luminofoorlamp

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

Объяснения общего плана

1-1. Вспомогательная пластина	18-2. Выключатель освещения	30-2. Стержень 12
1-2. Болт с шестигранной головкой	19-1. Центральная крышка	33-1. Тиски
1-3. Основание	19-2. Торцовый ключ	33-2. Распорный блок
2-1. Вспомогательная пластина	19-3. Болт с шестигранной головкой	33-3. Направляющая линейка
2-2. Основание	19-4. Ограждение полотна	33-4. Алюминиевый профиль
2-3. Болт с шестигранной головкой	20-1. Торцовый ключ	33-5. Распорный блок
2-4. Гайка	20-2. Замок вала	34-1. Установочная пластина
3-1. Держатель	21-1. Шпindelь	34-2. Держатель
4-1. Держатель	21-2. Фланец	34-3. Винт
4-2. Регулятор	21-3. Пильное лезвие	35-1. Стопорный штифт
4-3. Винт	21-4. Фланец	37-1. Болт с шестигранной головкой
5-1. Стопорный штифт	21-5. Болт с шестигранной головкой	38-1. Треугольная линейка
6-1. Болт	21-6. Кольцо	38-2. Рукоятка
7-1. Ограждение полотна	22-1. Футляр для полотна	38-3. Направляющая линейка
8-1. Ограждение полотна	22-2. Стрелка	39-1. Ручка
9-1. Планка для пропилов	22-3. Пильное лезвие	39-2. Рычаг
9-2. Поворотное основание	22-4. Стрелка	39-3. Болт регулировки нуля
10-1. Торцовый ключ	23-1. Пылесборный патрубок	39-4. Шестигранная гайка
10-2. Регулировочный болт	23-2. Мешок для пыли	40-1. Треугольная линейка
11-1. Верхняя поверхность поворотного основания	23-3. Зажим	40-2. Пильное лезвие
11-2. Периферия лезвия	24-1. Опора	40-3. Верхняя поверхность поворотного основания
11-3. Направляющая линейка	24-2. Поворотное основание	41-1. Ручка
12-1. Указатель	25-1. Вспомогательная линейка	41-2. Линейка угла скоса
12-2. Рычаг блокировки	26-1. Вспомогательная линейка	41-3. Указатель
12-3. Рукоятка	27-1. Стержень тисков	41-4. Поворотное основание
12-4. Шкала угла резки	27-2. Винт	42-1. Рычаг
13-1. Рычаг	27-3. Головка тисков	42-2. Ручка
14-1. Рычаг	27-4. Ручка тисков	42-3. Указатель
14-2. Линейка угла скоса	27-5. Направляющая линейка	42-4. Болт регулировки угла в 45°
14-3. Указатель	27-6. Крепежный блок	43-1. Вытяните
15-1. Кнопка разблокирования	27-7. Держатель	43-2. Надавите
15-2. Курковый выключатель	28-1. Головка тисков	43-3. Блок лампы
15-3. Рычаг	28-2. Защита	43-4. Винты
16-1. Кнопка разблокирования	28-3. Вал тисков	43-5. Люминесцентная лампа
16-2. Курковый выключатель	28-4. Основание	44-1. Ограничительная метка
17-1. Выключатель освещения	29-1. Крепежный блок	45-1. Колпачок держателя щетки
18-1. Свет	29-2. Держатель	45-2. Отвертка
	30-1. Крепежный блок	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS1040F / LS1040FS
Диаметр полотна	255 мм - 260 мм
Толщина ножа	1,6 мм - 2,4 мм
Диаметр отверстия	
Для всех стран, за исключением европейских стран	25,4 мм и 25 мм
Для европейских стран	30 мм
Макс. угол резки	Влево 45°, вправо 52°
Макс. угол скоса	Левый 45°
Макс. размеры распиливаемой детали(В x Ш) с диском диаметром 260 мм	

Угол скоса	Угол резки	
	0°	45° (влево и вправо)
0°	93 мм x 95 мм	93 мм x 67 мм
	69 мм x 135 мм	69 мм x 95 мм
45° (влево)	53 мм x 95 мм	49 мм x 67 мм
	35 мм x 135 мм	35 мм x 94 мм

Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)	4 600
Размеры (Д x Ш x В)	530 мм x 476 мм x 532 мм
Вес нетто	12,6 кг
Класс безопасности	II/III

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

END217-5

ENE004-1

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



- Прочитайте руководство пользователя.



- ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ



- Во избежание получения травмы от летящего мусора, по окончании пиления продолжайте держать головку пилы внизу до полной остановки пилы.



- Не располагайте руки или пальцы рядом с лезвием.



- В целях вашей безопасности, перед началом работы удалите со стола стружку, небольшие предметы и т. п.



- При выполнении левого распиливания под углом всегда устанавливайте ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОГРАЖДЕНИЕ слева. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме оператора.



- Для того чтобы ослабить болт, поверните его по часовой стрелке.



- Только для стран ЕС
Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами!

В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Данный инструмент предназначен для точных прямых и угловых пропилов в древесине. При использовании соответствующих пильных дисков возможно пиление алюминия.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Они имеют двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Для модели LS1040F

ENF100-1

Для низковольтных систем общего пользования напряжением от 220 В до 250 В.

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электроснабжения может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания равно или менее , 0,34 Ом, можно предполагать, что данный инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

- Уровень звукового давления (L_{pA}): 91 дБ (A)
- Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 101 дБ (A)
- Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_n): 2,5 м/с² или менее
 Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH003-15

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita заявляет, что следующее устройство (устройства):

Обозначение устройства:

Торцовочная Пила

Модель/Тип: LS1040F, LS1040FS

Соответствует (-ют) следующим директивам ЕС:
 2006/42/EC

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами:

EN61029

Технический файл в соответствии с документом 2006/42/EC доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

30. 6. 2014



000331

Ясуси Фукайа (Yasushi Fukaya)

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ENB034-10

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

1. Держите руки на расстоянии от линии реза пилы. Избегайте контакта с любым, вращающимся по инерции, диском. Он все еще может причинить серьезные травмы.
2. Перед началом работы тщательно проверьте пильный диск на предмет трещин и деформаций. Немедленно замените поврежденные диски.
3. В случае износа замените планку для пропилов.
4. Используйте только пильные диски, рекомендованные производителем и отвечающие стандарту EN847-1.
5. Не используйте циркулярные пилы, изготовленные из быстрорежущей стали.
6. Используйте защитные очки.
7. Используйте средства защиты слуха, чтобы снизить риск потери слуха.
8. Надевайте защитные перчатки при обращении с дисками для пилы (по возможности диски следует переносить в чехле) и заготовками.
9. При пилении подсоединяйте к угловым пилам устройство сбора пыли.
10. Выбирайте пильные диски в соответствии с распиливаемым материалом.
11. Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.
12. Прежде чем переносить инструмент, обязательно зафиксируйте все подвижные части. Не поднимайте и не переносите инструмент, взявшись за ограждение.
13. Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений. Перед каждым использованием проверьте ограждения полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение полотна не перемещается

- свободно и мгновенно не закрывается. Никогда не фиксируйте и не привязывайте ограждение в открытом положении.
14. Убирайте с пола мусор, например опилки и обрезки.
 15. Используйте только пильные диски, маркировка максимальной скорости которых равна или выше максимальной скорости без нагрузки, указанной на инструменте.
 16. Если инструмент оснащен лазером или светодиодом, не устанавливайте лазер или светодиод другого типа. Обратитесь для выполнения ремонта в авторизованный сервисный центр.
 17. Запрещается удалять обрезки или другие части обрабатываемой детали из области резания, если инструмент работает с незащищенным пильным диском.
 18. Не выполняйте каких-либо действий одними руками. При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков. Никогда не держите обрабатываемую деталь руками.
 19. Перед каждым разрезом проверяйте устойчивость инструмента.
 20. При необходимости закрепите инструмент на верстаке.
 21. Устанавливайте под длинные обрабатываемые детали соответствующие дополнительные опоры.
 22. Запрещается разрезать настолько маленькие детали, что их размеры не позволяют надежно закрепить их в тисках. Неправильно зажатая деталь может стать причиной отдачи и тяжелых травм.
 23. Никогда не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета рядом с диском пилы.
 24. Перед перемещением детали или изменением настроек выключите инструмент и дождитесь остановки дисковой пилы.
 25. Перед заменой диска или обслуживанием инструмента выключайте инструмент из сети.
 26. Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения, а не для каких-либо операций резки.
 27. Не пользуйтесь инструментом в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей или газов. Работа электроинструмента вблизи горючих жидкостей или газов может стать причиной взрыва и пожара.
 28. Используйте только фланцы, указанные для данного инструмента.
 29. Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке лезвия.
 30. Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ.
 31. Для обеспечения вашей безопасности перед выполнением работ удалите щепки, небольшие детали и т. п. с поверхности стола.
 32. Избегайте поладания полотна на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.
 33. Перед включением выключателя, убедитесь в том, что блокировка вала снята.
 34. Следите за тем, чтобы лезвие не касалось поворотного основания в самом нижнем положении.
 35. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.
 36. Перед включением выключателя убедитесь в том, что лезвие не касается обрабатываемой детали.
 37. Перед использованием инструмента на реальной детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе диска.
 38. Перед началом резки дождитесь, пока диск не наберет полную скорость.
 39. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
 40. Не пытайтесь заблокировать курковый выключатель во включенном положении.
 41. Будьте постоянно осторожными, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных действий. Не подвергайтесь ошибочному чувству безопасности. Полотна не прощают ошибок.
 42. Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, абразивные круги, может привести к травме.
 43. Будьте осторожны при выполнении пазов.
 44. Некоторые виды пыли, возникающей при пилении, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или оказать отрицательное воздействие на репродуктивные функции организма. Ниже приведены примеры некоторых таких химических веществ:
 - свинец из материалов, окрашенных красками на основе свинца и,
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.
 Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм:

работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, как, например, пылезащитными масками, которые могут задерживать микроскопические частицы.

45. Для снижения шума при пилении дисковая пила всегда должна быть острой и чистой.
46. Оператор имеет соответствующую подготовку для использования, настройки и эксплуатации станка.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

УСТАНОВКА

Установка вспомогательной пластины

Рис.1

Рис.2

Установка вспомогательной пластины с использованием паза в основании инструмента и ее фиксация болтом с шестигранной головкой.

Установка держателей

Рис.3

Рис.4

Установите держатели с обеих сторон основания и зафиксируйте их винтами.

Настройте регуляторы так, чтобы они касались поверхности пола.

Примечание:

В некоторых странах на держателях может не быть опор.

Установка на верстак

При поставке инструмента рукоятка заблокирована в нижнем положении с помощью стопорного штифта. Освободите стопорный штифт - слегка опустите рукоятку и вытащите стопорный штифт.

Рис.5

Данный инструмент необходимо прикрутить двумя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.

Рис.6

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Кожух диска

Рис.7

При опускании рукоятки кожух диска поднимается автоматически. Кожух подпружинен, поэтому по окончании распиливания и подъема ручки он возвращается в исходное положение. НИКОГДА НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ ИЛИ ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К КОЖУХУ.

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите кожух диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожуха диска. Убедитесь в возвратном действии кожуха под нагрузкой пружины. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ КОЖУХ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНА ПОВРЕЖДЕННЫ, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.

Если видимая часть кожуха диска загрязнится, или если опилки настолько прилипли к нему, что диск уже нельзя будет увидеть, выньте штекер инструмента из розетки питания и тщательно очистите кожух влажной тканью. Не пользуйтесь растворителями или очистителями на основе керосина для очистки пластмассового кожуха.

Если кожух диска сильно загрязнен и видимость через кожух затруднена, воспользуйтесь входящим в комплект торцовым ключом и ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки. Ослабьте шестигранный болт, повернув его против часовой стрелки, и поднимите кожух диска и центральную крышку. Когда кожух диска находится в таком положении, это упрощает очистку и повышает ее эффективность. По завершении очистки выполните процедуру выше в обратном порядке и закрутите болт. Не снимайте пружину крепления кожуха диска. Если кожух обесцветится со временем или из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, свяжитесь с сервис-центром Makita для получения нового кожуха. НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ.

Рис.8

Плашка для распила

Рис.9

Данный инструмент оборудован плашкой для распила, установленной на поворотном основании и предназначенной для минимизации задираания на

выходной стороне распила. Если на заводе прорез для распила на плашке сделан не был, то сделайте его самостоятельно перед тем, как начать резку обрабатываемой детали. Для того чтобы сделать прорез в плашке, включите инструмент и немного опустите режущий диск.

Обеспечение максимальной производительности резки

Рис.10

Рис.11

Данный инструмент отрегулирован на заводе-изготовителе для обеспечения максимальной производительности резки при использовании пильного диска в 260 мм.

При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и, при необходимости, осуществите регулировку следующим образом:

Сначала отключите инструмент от сети. Опустите ручку полностью. При помощи торцевого ключа поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока внешний край режущего диска не опустится немного ниже верхней поверхности поворотной базы в точку, где передняя поверхность ограждения направляющей соприкасается с верхней поверхностью поворотной базы.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После установки нового диска, всегда проверяйте, что диск не касается какой-либо из частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки электропитания.

Регулировка угла резки

Рис.12

Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки. После перемещения ручки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол на шкале резки, крепко затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При повороте поворотного основания, обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотное основание, крепко затягивая ручку.

Регулировка угла скоса

Рис.13

Рис.14

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки.

Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При наклоне пильного диска обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.

Действие переключения

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "Выкл", если его отпустить.
- Если инструмент не используется, вынимайте кнопку разблокировки и храните ее в надежном месте. Это предотвратит несанкционированную эксплуатацию.
- Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для европейских стран

Рис.15

Во избежание случайного нажатия куркового переключателя инструмент оборудован кнопкой разблокировки.

Для того чтобы начать пользоваться инструментом, поднимите рычаг, нажмите кнопку разблокировки и нажмите курковый выключатель. Для выключения инструмента отпустите курковый выключатель.

Для всех стран, за исключением европейских стран

Рис.16

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка без блокировки.

Для запуска инструмента, надавите на кнопку без блокировки, затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- НИКОГДА не используйте инструмент, если в триггерном переключателе имеется какая-либо поломка. Любой инструмент без рабочего переключателя ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСЕН, и его необходимо отремонтировать перед дальнейшим использованием.
- Для обеспечения Вашей безопасности данный инструмент оборудован кнопкой разблокировки, которая предотвращает непреднамеренное включение инструмента. НИКОГДА не используйте инструмент, когда он работает, простым нажатием на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. ПЕРЕД дальнейшим использованием инструмент необходимо предоставить в сервис-центр Makita для надлежащего ремонта.
- НИКОГДА не оборачивайте лентой и не препятствуйте цели и работе кнопки разблокировки.

Включение ламп

Рис.17

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Данная лампа не является водонепроницаемой. Не промывайте лампу в воде и не пользуйтесь ей во время дождя или во влажном месте. Такое поведение может привести к поражению электрическим током и появлению дыма.
- Не касайтесь линзы лампы, так как она сильно нагревается при работе и остается нагретой в течение некоторого времени после отключения. Это может привести к ожогам кожи.
- Не подвергайте лампу ударам, это может привести к повреждению или уменьшению срока службы лампы.
- Не направляйте луч лампы непосредственно в глаза. Это может привести к травмам глаз.
- Не накрывайте лампу тканью, картоном, плотной бумагой или подобными предметами, когда она горит, потому что это может привести к пожару или возгоранию.

Установите переключатель в верхнее положение, чтобы включить лампу, или в нижнее, чтобы выключить ее.

Для изменения зоны освещения переместите лампу.

Рис.18

Примечание:

- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может снизить освещение.

МОНТАЖ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка или снятие пильного диска

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед установкой или снятием диска, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Для установки или снятия режущего диска пользуйтесь только торцевым гаечным ключом Makita. В противном случае шестигранный болт можно либо перетянуть, либо не дотянуть. Опасность травмы!

Для снятия диска, с помощью торцевого ключа ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки, повернув его против часовой стрелки. Поднимите кожух диска и центральную крышку.

Рис.19

Нажмите на замок вала, чтобы заблокировать шпindel, и ослабьте шестигранный болт, повернув его по часовой стрелке с помощью торцевого ключа. Затем выньте шестигранный болт, внешний фланец и диск.

Рис.20

Для установки диска, осторожно наденьте его на шпindel, следя за тем, чтобы направление стрелки на поверхности диска совпадало с направлением стрелки на корпусе диска. Установите внешний фланец и шестигранный болт, затем с помощью торцевого ключа крепко затяните шестигранный болт (левого кручения) против часовой стрелки, нажимая на замок вала.

Рис.21

Рис.22

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для всех стран, за исключением европейских стран

- Серебряное кольцо наружным диаметром в 25,4 мм устанавливается на шпindel на предприятии-изготовителе. Черное кольцо наружным диаметром в 25 мм включено в комплект поставки в качестве стандартного оборудования. Перед установкой диска на шпindel, всегда удостоверьтесь в том, что на шпindel установлено кольцо с надлежащим отверстием для вала.

Для европейских стран

- Кольцо с наружным диаметром 30 мм устанавливается на шпindel на заводе. Кольцо с наружным диаметром 25 мм входит в стандартную комплектацию оборудования.

Перед установкой дисковой пилы на шпиндель всегда проверяйте, что на шпиндель установлено кольцо с соответствующим отверстием для той пилы, которую вы собираетесь использовать.

Установите фланец и болт с шестигранной головкой, а затем хорошо затяните болт, поворачивая его против часовой стрелки при помощи торцевого гаечного ключа, одновременно нажимая стопор вала.

Установите ограждение режущего диска и центральную крышку в первоначальное положение. Затем затяните болт с шестигранной головкой, повернув его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать центральную крышку. Опустите ручку так, чтобы ограждение режущего диска перемещалось свободно. Перед началом работы убедитесь в том, что стопор вала расфиксировал шпиндель.

Пылесборный мешок

Рис.23

Использование пылесборного мешка упрощает сбор пыли и делает работу по резке чистой. Для крепления пылесборного мешка, наденьте его на пылесборный патрубок.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

Примечание:

- Если вы подсоедините пылесос Makita к данному инструменту, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

Крепление обрабатываемой детали

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Очень важно всегда правильно и крепко закреплять обрабатываемую деталь с помощью тисков. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и/или обрабатываемой детали. ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОЛУЧЕНИЕ ЛИЧНЫХ ТРАВМ. Также, после завершения резки, НЕ поднимайте диск, пока он не остановится полностью.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте опоры такой же высоты, как и уровень верхней поверхности поворотного основания. Не полагайтесь исключительно на вертикальные тиски и/или на горизонтальные тиски при креплении обрабатываемой детали. Тонкий материал подвержен прогибам. Обеспечьте поддержку обрабатываемой детали по всей ее длине во избежание защемления диска и возможного ОТСКОКА.

Рис.24

Сублинейка

Рис.25

Данный инструмент оборудован вспомогательным ограждением. Установите его так, как показано на рисунке.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При выполнении левых разрезов со скосом, передвиньте линейку в левое положение, как показано на рисунке. В противном случае она будет касаться лезвия или других частей инструмента, что может привести к серьезной травме оператора.

Рис.26

1. Вертикальные тиски

Рис.27

Вертикальные тиски можно устанавливать в двух положениях, на правой или на левой стороне направляющей линейки или на крепежном блоке (дополнительная принадлежность). Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке или крепежном блоке и затяните винт, чтобы закрепить стержень тисков.

Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками при опускании рукоятки до конца. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков.

Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обрабатываемая деталь должна быть крепко закреплена по отношению к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков при выполнении всех видов работ.

2. Горизонтальные тиски (дополнительная принадлежность)

Рис.28

Горизонтальные тиски можно установить либо с правой, либо с левой стороны основания. При выполнении распилов с углом 15° и более установите горизонтальные тиски на сторону, противоположную направлению направлению поворота поворотного стола. Для того чтобы расфиксировать винт с целью быстрой подачи вала тисков вперед и назад, поверните ручку тисков

против часовой стрелки. Для того чтобы зафиксировать винт, поверните ручку по часовой стрелке. Для захвата обрабатываемой детали плавно поворачивайте ручку тисков по часовой стрелке до тех пор, пока выступ не достигнет крайнего верхнего положения, а затем хорошо затяните ее. Если закручивать или выкручивать ручку тисков с одновременным ее поворотом по часовой стрелке, выступ может остановиться под углом. В этом случае поворачивайте ручку тисков против часовой стрелки до тех пор, пока винт не будет расфиксирован, перед тем, как возобновить ее поворот по часовой стрелке.

Максимальная ширина обрабатываемой детали, которую можно закрепить с помощью горизонтальных тисков, составляет 130 мм.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Беритесь за обрабатываемую деталь только в том случае, когда выступ находится в самом верхнем положении. Несоблюдение данного требования может привести к недостаточному креплению обрабатываемой детали. Это может привести к отскоку обрабатываемой детали, повреждению диска или потере управления, в результате чего можно получить ЛИЧНУЮ ТРАВМУ.

3. Держатели и крепежный блок (дополнительная принадлежность)

Рис.29

Держатели и крепежный блок можно устанавливать на любой из двух сторон в качестве удобного средства горизонтальной поддержки обрабатываемых деталей. Установите их в соответствии с рисунком. Затем крепко затяните винты, чтобы закрепить держатели и крепежный блок.

При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте блок держателей со стержнями (дополнительная принадлежность). Он состоит из двух крепежных блоков и двух стержней 12.

Рис.30

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда поддерживайте длинные обрабатываемые детали на том же уровне, что и верхняя поверхность поворотного основания, для обеспечения точности распилов и предотвращения опасной потери контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытаскив стопорный штифт.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.
- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.

1. Резка с нажимом

Рис.31

Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и перед тем, как опустить диск, дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

2. Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

3. Резка со скосом

Рис.32

Для установки угла скоса кромки ослабьте рычаг и наклоните режущий диск (см. предыдущий раздел "Регулировка угла отрезки"). Для надежной фиксации установленного угла скоса кромки хорошо затяните рычаг. Надежно закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, одновременно с эти прилагая усилие к режущему диску. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ**

ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускался в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать ТОЛЬКО после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прилагайте давление, параллельное диску. Если давление не будет параллельным диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.
- При выполнении левых разрезов со скосом всегда устанавливайте сублинейку в левое положение.

4. Составная резка

Составная резка представляет собой процесс, при котором резка со скосом применяется одновременно с резкой под углом обрабатываемой детали. Составную резку можно осуществлять под углами, показанными в таблице.

Угол скоса	Угол резки
45°	Влево и вправо 0° - 45°

006399

При выполнении составной резки см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

5. Резка алюминиевого профиля

Рис.33

При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металллолома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

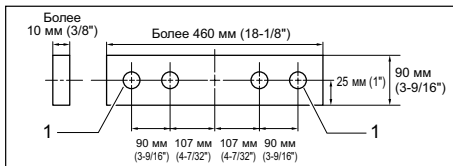
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не пытайтесь резать толстый или круглый алюминиевый профиль. Крепление толстого алюминиевого профиля при работе может ослабнуть, а круглый алюминиевый профиль невозможно крепко закрепить с помощью данного инструмента.

6. Деревянная облицовка

Использование деревянной облицовки позволит добиться распиливания обрабатываемых деталей без расколов. Прикрепите деревянную облицовку к направляющей линейке с помощью отверстий в направляющей линейке.

Размеры предлагаемой деревянной облицовки показаны на рисунке.



1. Отверстие

001790

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Используйте прямую доску одинаковой толщины в качестве деревянной облицовки.
- Используйте винты для крепления деревянной облицовки к направляющей линейке. Винты необходимо устанавливать так, чтобы их головки находились ниже поверхности деревянной облицовки.
- Когда деревянная облицовка прикреплена, не поворачивайте поворотное основание при опущенной рукоятке. Это приведет к повреждению диска и/или деревянной облицовки.

7. Резка одинаковой длины

Рис.34

Для повышения эффективности работ при одновременном разрезании нескольких деталей одинаковой длины от 240 мм до 400 мм используйте установочную пластину (поставляется отдельно). Установите установочную пластину на держатель (поставляется отдельно), как показано на рисунке. Совместите линию резки на обрабатываемой детали либо с левой, либо с правой стороны паза в планке для пропилов, и, удерживая обрабатываемую деталь от перемещения, подвиньте установочную плиту до конца обрабатываемой детали. Затем закрепите установочную пластину винтом. Если установочная пластина не используется, ослабьте винт и отведите установочную пластину в сторону.

Примечание:

- Использование держателя в комплекте со штоком (поставляются отдельно) позволяет выполнять повторную нарезку деталей с длиной до 2 200 мм (7,2 фута).

Переноска инструмента

Рис.35

Отключите инструмент от сети питания. Зафиксируйте режущий диск с углом скоса кромки 0° и поворотную базу с полным левым углом отрезки. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении.

Переносите инструмент за ручку для переноски, как показано на рисунке. Для того чтобы облегчить переноску инструмента, отсоедините от него держатели, пылевые мешки и т. д.

Рис.36

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед тем, как переносить инструмент, всегда закрепляйте все подвижные части.
- Стопорный штифт предназначен исключительно для переноски и хранения, а не для операций распиливания.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

1. Угол резки

Рис.37

Ослабьте ручку крепления поворотного основания. Поверните основание, чтобы стрелка указывала на 0° на шкале угла резки. Затяните ручку и ослабьте шестигранные болты крепления направляющей линейки с помощью торцевого ключа.

Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Установите прямой угол диска по отношению к стороне направляющей линейки с помощью треугольной линейки, угольника и т.д. Затем крепко затяните шестигранные болты на направляющей линейке по порядку с правой стороны.

Рис.38

2. Угол скоса

Рис.39

(1) Угол скоса в 0°

Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Ослабьте рычаг в нижней части инструмента.

Ослабьте шестигранную гайку и поверните регулировочный болт угла скоса кромки 0° , расположенный на правой части кронштейна, на два-три оборота по часовой стрелке, чтобы наклонить режущий диск вправо.

Осторожно выровняйте сторону режущего диска с верхней поверхностью поворотной базы при помощи треугольника, плотничного угольника и т. д., поворачивая регулировочный болт угла скоса кромки 0° против часовой стрелки. Затем хорошо затяните шестигранную гайку регулировочного болта угла скоса кромки 0° и рычаг.

Рис.40

Убедитесь, что стрелка на поворотном основании указывает на 0° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 0° , ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0° .

Рис.41

(2) Угол скоса в 45°

Рис.42

Выполняйте настройку угла скоса кромки 45° только после настройки угла скоса кромки 0° . Для того чтобы настроить угол скоса кромки 45° , ослабьте рычаг и полностью наклоните режущий диск влево. Убедитесь в том, что указатель на кронштейне установлен на 45° шкалы распила под углом, расположенной на держателе кронштейна. Если указатель не совпадает с меткой 45° , поворачивайте регулировочный болт угла скоса кромки 45° , расположенный на левой стороне кронштейна, до тех пор, пока указатель не совпадет с меткой 45° .

Замена люминесцентной лампы

Рис.43

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед заменой люминесцентной лампы, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Не прилагайте усилий, не ударяйте и не царапайте люминесцентную лампу, это может привести к тому, что стекло люминесцентной лампы разобьется, в результате чего Вы или находящиеся поблизости люди могут получить травмы.

- Не трогайте люминесцентную лампу в течение некоторого времени сразу же после ее использования, а затем замените ее. В противном случае Вы можете получить ожоги.
- Режущий диск со стальными и твердосплавными режущими кромками
- Вспомогательная пластина
- Блок тисков (горизонтальные тиски)

Удалите винты крепления ламповой коробки.

Вытяните ламповую коробку, одновременно слегка надавливая на верхнюю ее часть, как показано слева.

Вытяните люминесцентную лампу и замените ее новой оригинальной лампой Makita.

Замена угольных щеток

Рис.44

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

Рис.45

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Вертикальные тиски
- Торцовый ключ 13
- Комплект держателя
- Крепежный блок
- Блок держателей со стержнями
- Установочная пластина
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка
- Кнопка разблокировки (2 шт.)
- Флуоресцентный Фонарь

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут водить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan